

## Los empresarios contestan a José Luis Villamarín

# «DEBERIA HABER PRESENTADO UNA INMEDIATA DIMISION»

Varias agrupaciones provinciales de empresarios contestaron ayer, por medio de un comunicado público, a las declaraciones efectuadas el pasado miércoles por José Luis Villamarín, concejal delegado de Urbanismo y alcalde en funciones, quien calificó de absurda e infantil la petición de los empresarios de que se prorrogara, durante quince días más, el plazo de exposición del Plan General de Ordenación Urbana de Castellón.

Los empresarios, en su nota de respuesta, señalan que José Luis Villamarín «debería haber presentado la inmediata dimisión» cuando el Tribunal anuló el PGOU.

Por otra parte, en el pleno celebrado ayer, no se pudo tratar una moción que llevaba el Grupo Popular en el que se solicitaba esa misma prórroga.

(Página 3)

## Extraña muerte de un hombre en Almazora

Un hombre joven, del que no se ha facilitado su filiación, resultó muerto en la mañana del martes, de forma violenta, en una finca situada junto a la carretera N-340, en el término municipal de Almazora. Posteriormente, el autor o autores del hecho trasladaron el cuerpo del hombre hasta la localidad de La Pobla Tornesa, en una caseta de cuyo término pretendieron, al parecer, deshacerse del cadáver prendiéndole fuego. Como presunto responsable de este suceso ha sido detenido un hombre, de quien la Guardia Civil no ha facilitado ningún dato. Todo son conjeturas en este extraño suceso, aunque lo cierto es que un hombre joven, muerto, permanece en el cementerio de La Pobla a la espera de que la autoridad judicial dé el visto bueno para que descanse en paz.

(Página 12)



El PGOU continúa levantando polémica

## Y TAMBIEN...

**El Grupo Popular de Vila-real contra la negociación con Les Alquerías**

(Página 9)

**Los socialistas de Benasal y el Baix Maestrat critican la actitud del alcalde**

(Página 11)

**El C. D. Castellón rompe relaciones con el Vinaroz C. F.**

(Página 21)

## Marcotulli, doble ganador del Certamen de Guitarra

El italiano Claudio Marcotulli consiguió esta madrugada el primer premio del XVIII Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega» y el premio a la mejor interpretación de una obra del propio Tárrega. El fallo del jurado fue recibido con aplausos por el público. La francesa Tania Chagnot obtuvo el segundo premio y el alicantino, Ignacio Rodes, consiguió la tercera plaza. El delegado del Gobierno en la Comunidad Valenciana, Eugenio Burriel, hizo entrega del galardón al doble ganador, quien manifestó a este diario «estoy sorprendido porque la calidad de los participantes ha sido muy alta y la prueba de selección muy difícil».



El italiano Claudio Marcotulli ganador del Certamen y del premio «Francisco Tárrega»

VERANO 1984

¡¡¡ADIÓS!!!

Verano Loco, nuestras páginas extras de estío, se despide hoy. Desde el 1 de julio, Verano Loco ha dedicado 8 páginas diarias a la información veraniega en su línea periodística-refrescante, con numerosas secciones dedicadas a muy diferentes temas. Hoy, 31 de agosto, era la meta marcada para que Verano Loco finalizase su singladura. (Páginas 13 a 20)

### ¿EXIGE CALIDAD Y SERVICIO? SUMINISTROS VALLS

FILTROS · BOMBAS

# PISCINAS

MANTENIMIENTO

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

Molino, 10. Tel. 451812. Vinaros



# Descontentos pero conscientes

F. Sorribas Safont

Los socialistas están descontentos de la marcha de los acontecimientos políticos, valorados poco afines al ideario programado. Pero existe otra razón de mucho más peso, que el español común no vislumbra por no medir las acciones de las tareas del Gobierno con un sentimiento de Conciencia; la razón del comediante que no atropella a nadie.

El triunfo mayoritario, abogaba por el cambio. Alegremente parecía ser fácil, pero nos faltaba comprender las posturas de ecuanimidad que los socialistas estaban obligados a afrontar, para encarar el engorro inusitado de la realidad del país. De ahí esas otras razones de Conciencia que los sindicalistas no quieren saber, porque no caben en el desbarajuste de su política.

Mal podemos ser demócratas, proponiéndonos radicalismos, sin antes evolucionar educativamente. El egoísmo, está en el acecho tanto en la clase que tiene mucho, como en la que nada tiene. Preguntémosnos ¿qué clase de sacrificio estamos dispuestos hacer en los que no tenemos estabilidad de empleo (el 50% de los españoles) para dar cabida a los exigentes 800.000 que prometieron los socialistas, para repartirnos las horas de trabajo? ¿Acaso, impacientemente hemos de atacar al Gobierno en tanto está tomando las medidas para ensanchar el campo de trabajo, evitando provocar estorsiones en los medios de producción? Seamos sensatos... en esta hora de reconstrucción nacional. La sociedad nos exige mucho y tal vez lo que al socialista sincero le preocupa, es la de preparar el campo donde sembrar, para que la cosecha madure a

gusto de todos. ¿Cómo abonar campo sin estar apropiado el clima y el temple de los contribuyentes y sobre todo de los inversores?

El plan político se ha de materializar, pero también la política ha de ser muy consciente. Desde tiempo inmemorial hemos venido construyendo altares para la vanidad; santuarios al poder; academias para la cultura incivilizada... no podemos seguir erguiendo arsenales para la guerra propios a reproducir situaciones de desavenencia antagónica. Bastantes tenemos fuera de España. Por eso los hombres del socialismo que nos gobiernan son cautos y no les envalentona el poder, a pesar de las acometidas de los comunistas y sus Sindicatos, que prescindan de valorar la economía capitalista aún en vigor, olvidando el régimen que impera conservador y estar el pueblo trabajador, sujeto a las eventualidades de las finanzas todavía en manos de dudosos demócratas. Los cuales inventan ron, para muestra de sus veleidades, un tercer obstáculo llamado Tribunal de Garantías Constitucionales, para coartar el proceso liberal parlamentario, frenando leyes de cuño evolucionista, democrática.

Los comunistas acuchan a la irresponsabilidad y al desorden, mostrando su constante reproche a las medidas económicas adoptadas, diciendo con desdén que son más derechistas que de izquierda ¿qué otra política se puede hacer para atacar el problema del paro, si descuidamos el saneamiento de las finanzas, asegurando unas premisas de clara perspec-

tiva en los presupuestos del Estado, con la ausencia de un pacto entre patronos y operarios que no desborden los parámetros del complejo de la economía?

Es una inconveniencia Sindicalista decir: «que el Gobierno no quiere instrumentalizar el conjunto del movimiento sindical». Se podrá aceptar o no la línea general de los planes del Gobierno, pero nunca negarse a participar en el ajuste de la economía, con cifras claras, para conseguir abordar por algún lado, el cómo acabar con los desempleados, pues voluntad política de inversión no le falta al Gobierno, aunque exija llegar a un entendimiento entre las clases productoras, para poder ecuanacionar movilizándose recursos apropiados e inequívocos.

El pueblo no quiere revolucionarismos. Porque hoy por hoy, el cambio ha de consistir, además de modernizarnos al progreso liberal, saliendo del atasco de tantos años de inmovilización, llevar a los electores trabajadores, el sentido moralizador constructivo, ambientado a la fraternidad.

Bastante se ha hecho, en evitar la hecatombe de seguir destruyendo empleos. Las paradójicas medidas drásticas de reconversión, situando a provisorios desempleos a quien se aferraba a una estabilidad artificial, vinieron a demostrar que no eran ilógicas las previsiones, dando lugar de trabajo a quien sobraba en menesteres ineficientes.

La incongruencia en las filas sindicales surge, al no moviliar a estudios de economía, o a los estados económicos del país para impartirlos como debe a sus afiliados siendo que son parte integrante

de la producción. Las diatribas contra el Gobierno se han de fundamentar en argumentos firmes y no demagógicos. Tampoco el lanzarse a huelgas inopinadas que perturben la paz del pueblo que se ve atropellado en plena democracia.

Los cinco frentes que proponen los empresarios, dueños de medios para el trabajo (todavía invariable la causa que los afirma) son: Reducir el gasto público de la empleomanía a fin de que el ahorro sirva para mejorar el crédito bancario. Reforma de la carga penosa de la Seguridad Social, causa del desborde y despilfarro del gasto médico inconsciente. Racionalización de las empresas públicas, caras y sin gerentes capaces. Reconversión industrial, para reemplazar máquinas y métodos anti-económicos. Flexibilización de la normativa laboral.

Son cinco puntos a tratar perfectamente plausibles a entendimientos colaboracionistas. ¿Por qué no ir con el optimismo abierto de la complacencia a debatirlos en profundidad constructiva?

Hace tres años, estábamos casi al borde del abismo, angustiados por la balanza de pagos, la subida de salarios, la inflación, los problemas energéticos, faltos de exportación y un crecimiento mediocre. España en estos últimos meses ha estabilizado más que en los cuatro años anteriores. La recuperación vendrá dando más empleos, cuando la confianza cunda en el equipo que nos gobierna, recortando gastos, moderando la inflación y los salarios no pierdan su poder adquisitivo. El equilibrio financiero ha de darnos la tranquilidad que nos hemos de ganar y merecer.

## CARTAS AL DIRECTOR

### Guardia municipal

El día 7-7-84, hora 8,15 de la mañana, en la Ronda Magdalena, frente al mercado Ecocás, dejé el coche encima de la acera sólo un momento para recoger la compra de verduras y frutas que tenía comprado en el mercado de San Antonio.

Cuando salí me encontré con una pareja de guardias municipales que me habían denunciado el coche. Se dirigieron a mí: como es natural usted es el propietario de este vehículo. Le contesté yo: si señor. El me presentó el boletín de denuncia y me dijo: está usted denunciado, y yo le dije: muy bien pero como usted verá sólo es un momento para recoger la compra y me marchó. El me contestó: bueno yo no quiero saber nada. La contestación mía fue: pues muy bien señor pero yo creo que hay que ser un poco comprensibles; soy una persona que tiene salir todos los días a la compra diaria porque tengo un establecimiento de hostelería y es mi faena diaria o sea que si me paré un momento no fue por capricho sino necesidad porque no había sitio ninguno y lo que tenía comprado no me lo podía dejar allí porque lo necesitaba rápido que es mi herramienta de trabajo. Pues bien con todo esto yo le pedí por segunda vez que comprendiera que si me había parado encima de la acera repito, fue por necesidad. Entonces la contestación suya fue: qué le pasa a usted, en un plan de autoridad y soberbia dictatorial como demostración que aquí mando yo. De pronto el otro guardia que iba de pareja se acerca a mí con el mismo plan de autoridad y falta de respeto.

Pues yo creo que como agentes y servidores del orden público deben de ser más amables con la

gente en la calle, por lo menos conmigo no lo fueron. Así que si esto es la Democracia que venga Dios y lo vea.

D.A.M.  
18.773.041

### Los propietarios de chiringuitos se defienden

Estimado Sr. Director: Quiero comunicarle que ya está bien de que solo nos den palos a los chiringuitos, pues según nota del alcalde accidental, sr. Villamarín, han cumplido con la ley. Yo me pre-

gunto ¿esto es Ley o Justicia?, porque justos no lo han sido, debido a que solo se deben haber creado las inspecciones para los chiringuitos y no para «restaurantes», los cuales han sido denunciados. Es ley pero no es Justicia porque solo dice que cerrará chiringuitos; pero sr. mío no es un socialismo lo que humilla de forma tan directa al débil, porque Donelios reúne las mismas condiciones que nosotros, pero es grande, y tanto restaurantes como chiringuitos, si no reúnen las debidas condiciones se deben precintar, pero no solamente los chiringuitos, que tienen agua, luz, etc. al igual que Donelios. ¡O todos cristianos o todos moros! Estos sres. es una cacicada, bien de los empresarios de Hostelería los

«grandes» o bien de Ayuntamiento, esto es Justicia. Crean uds. que es Justicia que el año pasado se pagase 7.000 pesetas y en este se pague 360.000 pesetas más gastos de luz, agua, L. Fiscal, etc. ¿para vender refrescos y pipas? esto se vende en los cines y no sale tan caro; por favor, que no se chupan el dedo, dejen de pasarse la pelota de unos a otros y creen soluciones y no problemas, porque la verdad es que de más de 30 años que hay chiringuitos que «cocinaban» con permiso verbal o por escrito, y que tengamos que llegar a un socialismo, para que nos quite esto al pueblo, puede ser ley pero no Justicia. ¿Cómo es posible que en una democracia primero se precinte la cocina y al cabo de cinco días avi-

san uds. que van a precintar? ¿Pregunto?

D. N. I. 73.367.593  
Antonio Reguart Ferrero

### «Aitana» pasa de Castellón

Sr. Director:

El jueves viendo el programa de TVE «Aitana» he podido comprobar una vez más cómo para este centro regional Castellón y su provincia no existe yo soy farmacéutico y como tal escuché con interés el anuncio que hacía el locutor sobre las dos horas de huelga de los «farmacéuticos valencianos». No sabía yo bien si nosotros los de Castellón estábamos entre esos «farmacéuticos valencianos» o se refería únicamente a los de la ciudad de Valencia.

No debíamos estar incluidos en esa nota, cuando a continuación el locutor anunció que los farmacéuticos de Alicante no habían decidido el día que se solidarizarían con el colega muerto en Asturias. Pero cual fue mi sorpresa cuando, inmediatamente pasó el locutor a hablar de otras cosas, por supuesto que de Valencia. Ni una palabra de lo que íbamos a hacer los farmacéuticos de la provincia de Castellón. ¿Es que nosotros no somos valencianos? ¿Ignoran los de «Aitana» que existe un Colegio Oficial de Farmacéuticos de Castellón?

Como esta no es la primera ocasión en que «Aitana» pasa de nosotros, por eso me he decidido a escribir para quien corresponde del Consell o de TVE ponga nota a esta marginación que continuamente sufre Castellón desde este centro de televisión.

C. M. B.





## Los empresarios contestan a Villamarín

Los empresarios de Castellón contestaron durante el día de ayer a las manifestaciones efectuadas el pasado miércoles por el concejal de Urbanismo del Ayuntamiento de Castellón, José Luis Villamarín, quien había calificado de «absurda e infantil» la petición empresarial de prorrogar quince días más el plazo de exposición pública del PGOU. En un comunicado hecho público por varias federaciones y agrupaciones de empresarios, éstos señalan, entre otros puntos, que José Luis Villamarín, tras el fallo de Supremo en contra del PGOU, éste debería haber presentado su dimisión. Francisco Arenós, presidente de la CEC, señaló por su parte que «no quiero entrar en polémica». Concretamente, la respuesta de los empresarios a Villamarín se basa en los siguientes puntos:

**Primero:** Que las peticiones por parte de las distintas asociaciones pidiendo ampliación de plazo de información pública, es absolutamente legítima, normal y justa dada la trascendencia del Plan de Ordenación Urbana.

**Segundo:** La arrogancia del ordeno y mando, implícita en las declaraciones de D. José Luis Villamarín Vázquez, es impropia de un espíritu democrático, dado que si alguna misión tiene en la corporación municipal, es facilitar y potenciar en un tema que nos afecta a todos el conocimiento y participación de todos los ciudadanos.

**Tercero:** Es absolutamente increíble que D. José Luis Villamarín Vázquez argumente que, no se ampliará el plazo ni un sólo día más dado que quiere cumplir el reglamento y es increíble, porque ampliando el plazo, se cumple con la ley.

En incomprensible también, que D. José Luis Villamarín Vázquez, alcalde en funciones y presidente de la comisión de Urbanismo, se niegue a la concesión de una pequeña prórroga en el trámite de información pública, cuando precisamente ésta se produce, por haber sancionado un tribunal la ilegalidad del Plan de Ordenación Urbana de Castellón, después de tres años de vigencia.

Tal proceder a la defensa de D. José Luis Villamarín Vázquez, hace temer a estas asociaciones, que sus declaraciones no están seguidas por un recto proceder democrático, dado que si un Plan de Ordenación Urbana, de más de tres años de vigencia, ha sido declarado ilegal por un tribunal y D. José Luis Villamarín Vázquez fue entusiasta propulsor, valedor y gestor de dicho plan, debería de haber presentado la inmediata dimisión, en un estado democrático y siempre naturalmente que la persona esté empapada de ese espíritu.

**Cuarto:** Estas asociaciones no van a permitir de ahora en adelante que ningún miembro del Ayuntamiento emplee calificativos despectivos dirigidos a los empresarios de Castellón.

Se interesa del Sr. Villamarín Vázquez, una rectificación pública de sus calificativos, así como se le interesa, previo los trámites oportunos se acuerde en legal forma una ampliación de prórroga en el trámite de información pública.



El Grupo Popular solicitó una reducción del gravamen de la Contribución Territorial Urbana para 1985.

En el pleno celebrado ayer

## El gravamen de la Contribución Urbana enfrenta a socialistas y populares

Ayer por la tarde, la Corporación Municipal de Castellón celebró sesión plenaria correspondiente al presente mes, integrada por un orden del día de 24 puntos, y presidida por Antonio Tirado. El Pleno fue largo y aburrido ya que los portavoces del grupo socialista, José Luis Villamarín, y del Grupo Popular, Carmen Belenguer, discutieron desde el estrado una moción presentada por la coalición política minoritaria en el Ayuntamiento, sobre la reducción del tipo de gravamen a regir para el año 1985 respecto a la Contribución Territorial Urbana.

La solicitud del Grupo Popular fue que este gravamen solo alcanzara el 10 por ciento y no el 20 por ciento que se registra ante la actualización de los valores catastrales, según manifestó Carmen Belenguer.

La portavoz del Grupo Popular basó su intervención en que este gravamen era superior al 400 por ciento, haciendo hincapié en que al tratar de contribución urbana «no referimos a aspectos tan importantes y de primera necesidad como la vivienda familiar ante lo cual tendrá que sufrir las consecuencias el contribuyente abonando cantidades muy elevadas».

El «toma y daca» Belenguer-Villamarín se movió entre estas coordenadas, para el primer teniente alcalde y responsable de Urbanismo, José Luis Villamarín el contendio de esta cuestión, fue, obviamente, muy diferente, y que basó toda su intervención en que con la actualización catastral cada cual pagará lo que corresponde.

«Desde 1970 no se han revisado las valoraciones catastrales y hay contribuyentes que por valores altos no pagan nada y a otros les ocurre lo contrario. Será un actualización moderada, es algo coherente y justo frente a la mucha picaresca ciudadana que existe en estos temas».

La Moción del Grupo Popular fue rechazada por la mayoría socialista. Otro de los temas que contaron con el protagonismo del «Belenguer versus Villamarín» fue un dictamen de Hacienda que solicitaba la aprobación de una Ordenanza Fiscal para aplicar tasas por prestación del servicio de alcantarillado. En este punto, el Grupo Popular elevó a la Alcaldía una enmienda para solicitar que la elevación de

estas tarifas fuera progresiva, la mitad para 1985 y el resto para 1986.

Tras la exposición de esta enmienda, realizada por Carmen Belenguer, José Luis Villamarín se dirigió desde el estrado para destacar que las tasas de alcantarillado no suben desde 1980 y ante la puesta en funcionamiento de la depuradora se ha encarecido estos servicios. «Se trata de una actualización de estas tasas respecto al aumento de coste de este servicio». La enmienda fue rechazada por la mayoría socialista y se aprobó la aplicación de tasas por prestación de los servicios de alcantarillado. En el seno de este Pleno se aprobaron también una cantidad superior a los 171 millones de pesetas, destinados a la realización de obras en la ciudad. Más de 156 millones de esta cantidad corresponden a las obras de calles del PERI-18. Asimismo se acordó incrementar en 15 millones de pesetas la subvención que el Ayuntamiento concede al transporte urbano y suburbano de la ciudad.

Antonio Tirado, la inclusión de una moción populista, sobre la concesión de una prórroga de 15 días en la exposición del PGOU, en el orden del día en el apartado de «ruegos y preguntas». La pregunta del alcalde fue negativa, aludiendo a razones de carácter administrativo y de formulación que levantaron las protestas del grupo de la oposición.

Amparo Panadero

Francisco Caparrós:

## «Hay abogados que engañan a los vecinos con el PGOU»

«Hay abogados que por cosas así engañan a los vecinos y les sacan diez mil pesetas», señaló el concejal de Grupos Periféricos del Ayuntamiento de Castellón, Francisco Caparrós, a una representación de vecinos de la Cuadra El Borriolench que, en la noche de ayer mantuvieron una reunión con el citado concejal por el polémico tema del PGOU.

Los vecinos, que han presentado la correspondiente alegación al PGOU, temen en algunos casos que sus tierras se vean afectadas por el cambio de calificación del suelo en el que tienen ubicadas sus casas.

Francisco Caparrós, por el señaló a los vecinos, —a quienes no pudo en ningún momento dar una explicación clara y diáfana sobre la futura calificación de toda la zona comprendida desde las espaldas del cementerio al Grupo San Agustín— que «vengo aquí para que alguno de ustedes me diga que es lo que pasa ya que en el Ayuntamiento no sabemos absolutamente nada».

Uno de los vecinos afectados, señaló que ellos tan sólo solicitan una «información clara de lo que va a pasar si se aprueba, en su actual estado, el Plan».

### Visita

Tras mencionar la frase con que abrimos esta información Francisco Caparrós manifestó que: «El Plan es así: las casas se van a quedar donde están, no se va a derribar ninguna. El que quiera hacer reformas tendrá que hacer a 15 metros de distancia del eje de la carretera. Igualmente, el que quiera hacer una obra nueva, ésta tendrá que estar también a más de 15 metros del centro de la carretera. Esto es el Plan —señaló Caparrós— y todo lo demás son mentiras». Posteriormente Francisco Caparrós agregó que «el alcalde no tiene ningún inconveniente en que ustedes le expliquen directamente su problema. Para eso, si quieren, el próximo lunes a las once podemos ir una comisión de vecinos a entrevistarnos con él y ver directamente el Plan».

Los vecinos, visiblemente sensibilizados con el tema, aceptaron la oferta del concejal delegado de grupos Periféricos señalando que «iremos a escuchar, a que nos informen, realmente, de lo que va a pasar en nuestras tierras».

J. A.

## La HONDA blanca de Optica Chiva ya tiene ganadora!!

El pasado día 27 y ante el notario de Castellón, Don Francisco Lapuerta Fenollosa, (bajo el nº 2.087 de mi protocolo), se celebró el sorteo del tercer ciclomotor HONDA, que Optica Chiva ha promocionado con motivo de su campaña de gafas de sol.

El boleto premiado, ha correspondido a La Srta. María Victoria Pitarch Solsona. Avda. Pérez Galdós, 19-E. Castellón.

la foto recoge el momento de la entrega del premio.

¡Enhorabuena!



**OPTICA CHIVA**

Gafas Rai

en la calle Enmedio, 25 - Castellón.



Presentado en la Cofradía de Pescadores del Grao

## Mellanix: descontaminador y catalizador de motores

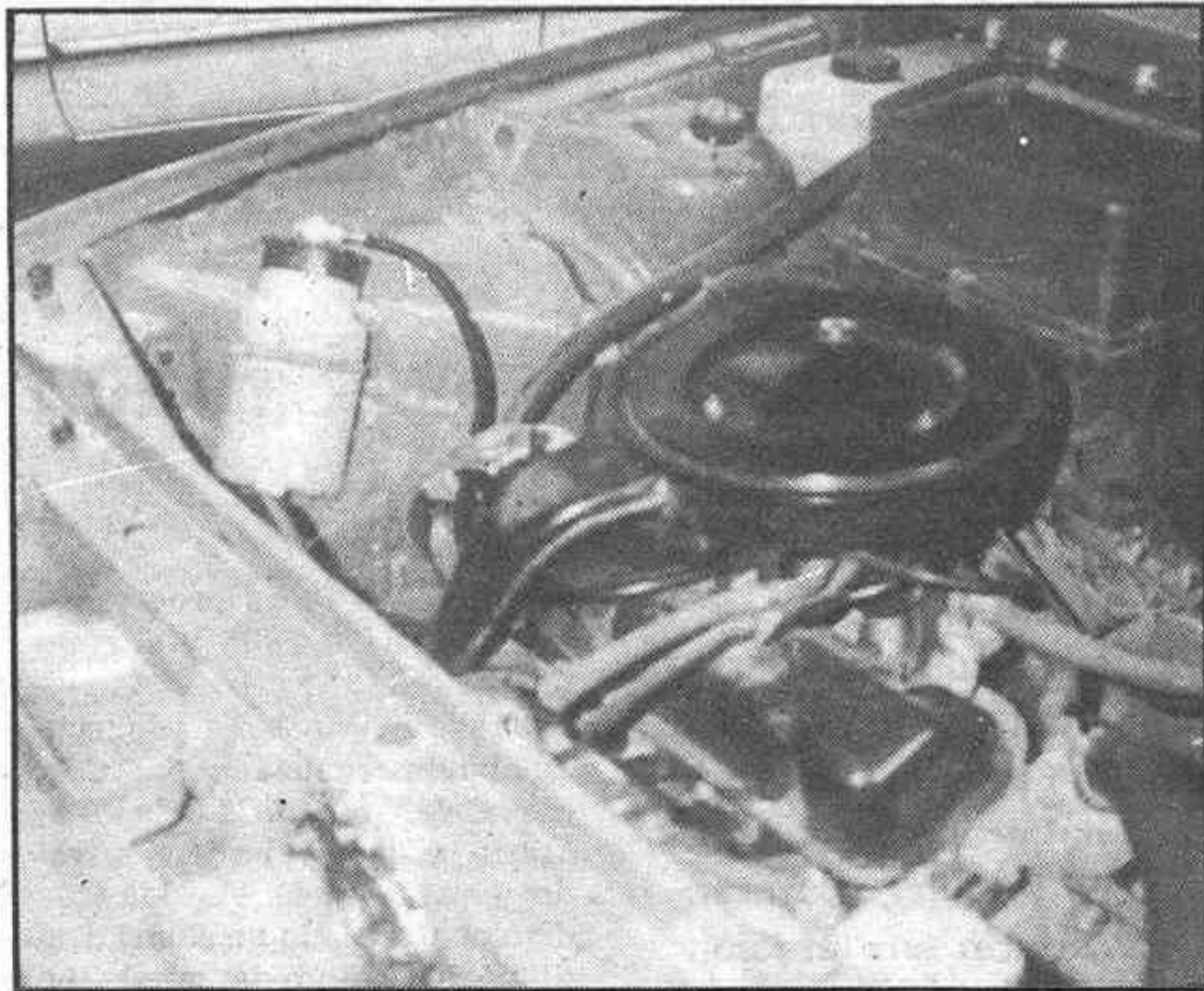
En esta sociedad llena de contaminación, polución y con un parque gigantesco de vehículos, una buena solución es buscar sistemas y aparatos que disminuyan o aminoren esos humos tan molestos y a la vez nos permitan ahorrar algo de dinero. En esta ocasión se ha presentado en la Cofradía de Pescadores un sistema catalizador-convertidor para todos los motores de explosión.

Ayer fue presentado en la Cofradía de Pescadores del Grao de Castellón un nuevo sistema descontaminador llamado Mellanix, para automóviles, camiones, barcos de pesca, y aviones. El acto estuvo presidido por Daniel Carretero, Juan Ramírez, director gerente, Alfonso Carbonell, José Farrús, ingeniero técnico, Luis Altisent, distribuidor oficial para España y los señores Guillamón y Molina. A este acto estuvo presente el patrón mayor de la Cofradía, Antonio Beltrán y numerosos patrones y pescadores, que estaban muy interesados por este nuevo aparato catalizador-convertidor para motores a gasolina, diesel, butano y alcohol.

El catalizador Mellanix mejora la combustión y el rendimiento de los motores. En una barca de pesca de unos seiscientos caballos de potencia y en doce horas de trabajo llega a ahorrar la importante cantidad de cincuenta litros de combustible.

En estos momentos el producto en cuestión está en fase de lanzamiento. Mellanix ya ha empezado a funcionar en numerosos barcos de pesca de Valencia, con unos resultados muy positivos. Estos resultados también son comprobables en varios autobuses, camiones y taxis de España.

El precio para barcos de cuatro litros es de unas quince mil pesetas debidamente instalado. En cada hora de trabajo y



El Mellanix es de fácil colocación en todos los motores.

según el caballaje de la barca o del automóvil, Mellanix consume sólo un 0,64 centímetros cúbicos siendo su precio de ochocientos veinte pesetas el litro. Este módico consumo se traduce en un ahorro económico como mínimo de un 8% durante las doce horas de trabajo que supone un promedio de unas mil novecientas o dos mil pesetas diarias de ahorro por día de trabajo.

El precio de instalación en vehículos es de 7'500 pesetas con una autonomía aproximada de unos cuatro mil kilómetros por litro. El ahorro por kilómetro según los caballos del motor va desde 0.95 centí-

mos a 2.50 pesetas por kilómetro, bien sea el motor de butano, gasolina, diesel o alcohol. Este catalizador-convertidor se coloca en un tiempo de 20 minutos en automóviles y de unos cuarenta en camiones o barcas de pesca.

Las características de este catalizador son muy buenas para el buen funcionamiento de los motores; Sube el octanaje de la gasolina, evita la polución entre un 75 y un 80 por ciento como mínimo, mejora la combustión, el motor necesita menos mantenimiento y en definitiva da más vida al motor.

Jesús López



La idea central es que el niño se concientia del significado de la salud

Se impartirán charlas al profesorado

## El Programa Municipal de Salud comenzará el próximo mes de octubre

El próximo mes de octubre se iniciará, en los centros escolares, la aplicación del Programa Municipal de Salud, un conjunto de temas dirigidos al profesorado para que utilicen conceptos y ejemplos relacionados con la salud a la hora de impartir la enseñanza.

La comisión municipal permanente que celebra hoy su habitual reunión estudiará de nuevo esta iniciativa municipal para comenzar en breve a trabajar con los profesores que se interesen por el tema.

Según Antonio Costa, responsable municipal de la programación sanitaria, estas actividades se iniciarán en los barrios periféricos, poniéndose en contacto el equipo del Programa Municipal de Salud con los claustros de profesores que lo deseen.

Este equipo está integrado por diez personas entre las que se hallan médicos, ATS, maestros y psicólogos. Se expondrán a los

profesores diez temas relacionados con la salud pudiéndose acoplar cada uno de ellos al nivel docente de cada curso de EGB.

Concientiar al niño

«La idea fundamental de esta programación, —indica Antonio Costa—, es que desde cualquier aspecto de la enseñanza se le pueda inculcar al niño la importancia que representa la salud, para que el niño se vaya familiarizando con este concepto. Por ejemplo, si en matemáticas se recurre a ejemplos para explicar una operación, la idea es que se manejan datos o cosas a través de las cuales el niño vaya tomando conciencia de lo que representa la vida saludable».

El Programa Municipal de la Salud está enmarcado en el programa de enseñanza renovada que tendrá que aplicarse a partir de ahora en los centros escolares. Las charlas comenzarán en octubre y hay que destacar que la enseñanza de la salud no consiste en una asignatura más como se ha entendido en algunas ocasiones, sino en familiarizar al niño con el contexto y significado de la palabra «salud».

Por último, hay que destacar, respecto a la posibilidad de tener presente el medio ambiente en la enseñanza, que, según las palabras de Antonio Costa, se trata de un tema que también está incluido en el Programa Municipal de la Salud.

A. P. S.

## Premios Mediterráneo

Premio de cuentos

### BASES

El diario MEDITERRANEO convoca el primer certamen PREMIOS MEDITERRANEO DE CUENTOS, que se ajustará a las siguientes bases:

- Optarán al premio todas las narraciones cortas originales, escritas en valenciano o castellano.
- La extensión no superará las cuatro holandesas escritas a máquina a tres espacios. Se remitirá original y copia.
- El tema de la narración será libre.
- Los originales deberán remitirse a diario MEDITERRANEO, Premio de Cuentos, Avenida del Mar, número 29, Castellón. El plazo de entrega finalizará el 31 de agosto.
- El diario MEDITERRANEO se reserva el derecho de publicar estos originales a lo largo del verano. Dadas las características

del certamen, semanalmente, el diario publicará uno de los cuentos recibidos, otorgando el premio semanal.

- El original deberá estar firmado con un seudónimo e incluir en sobre cerrado el nombre, dirección y teléfono del autor.
- El jurado lo integrarán profesores de literatura y miembros de la redacción del diario. Los participantes aceptan las bases y el fallo del jurado será inapelable.
- Se entregarán dos tipos de premios. Uno semanal consistente en la publicación del cuento y un lote de libros y el gran premio final que consistirá en 20.000 pesetas y una suscripción al diario durante un año.
- No podrán participar en el certamen las personas vinculadas a PECSA o al diario MEDITERRANEO.

PREMIO 20.000 Ptas. (Veinte mil pesetas)

NOTA DE RECTIFICACION: Por un error desde el miércoles, día 11, aparece que el Premio de Cuentos está dotado en 200.000 pesetas. Tal y como se anunció y como ha venido apareciendo hasta esa fecha, el premio está dotado con 20.000 (veinte mil) pesetas. Perdonen las molestias.

ENMEDIO, 21 - TELEFONO 21 40 44  
LIBRERIA \* PAPELERIA

SOLICITE NUESTRA  
**ARMENGOT** AYUDA AL ESTUDIANTE

### ESCUELA UNIVERSITARIA DE ENFERMERIA

RESIDENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL  
CASTELLON  
UNIVERSIDAD DE VALENCIA

### ESCUELA UNIVERSITARIA DE DIPLOMADOS EN ENFERMERIA DEL HOSPITAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL «NUESTRA SEÑORA DEL SAGRADO CORAZON» DE CASTELLON DE LA PLANA:

#### CONVOCATORIA DE PREINSCRIPCION Y EXAMEN DE SELECCION PARA INGRESO EN ESTA ESCUELA EN EL CURSO ESCOLAR 84/85

De los días 1 al 15 del próximo mes de Septiembre, se realizará la preinscripción para los aspirantes a ingreso en esta Escuela. El Examen de Selección se realizará el día 20 de Septiembre a las 9 horas en los locales de esta Escuela.

Se advierte que es convocatoria única.

Deberán presentarse provistos del documento nacional de identidad, del recibo del abono de tasas, de pluma o bolígrafo y del impreso que se les facilitó al formalizar la preinscripción, debidamente cumplimentado.

INFORMACION: Secretaria de la Escuela.

De lunes a viernes de 9 a 14 horas.

«Para respetar el derecho de aquellos que aprueben en Septiembre las Pruebas de Acceso, el plazo de presentación del Curriculum permanecerá abierto hasta 48 horas después de la publicación de las listas de aprobados en las Pruebas de Acceso del mes de Septiembre».

Castellón a 30 de Agosto de 1.984

### VACACIONES Y FINES DE SEMANA JUNTO AL MAR «HOSTAL KORAL»

(Primera línea Playa Morro de Gos)  
Lo mejor de Oropesa

Alojamiento y desayuno

1.175 ptas.

Pensión Completa

1.880 ptas.

RESERVAS  
HOSTAL KORAL  
OROPESA

Tels. 31 09 50 - 31 09 86  
(Grupos y Agencias  
precios especiales)





Las lluvias se están haciendo esperar



Una imagen que desean los hombres del campo

## Las lluvias en Castellón, a partir de agosto

# En lo que llevamos de año han caído 234,3 litros

Durante los 8 primeros meses del año han caído en la provincia de Castellón 234,3 litros por metro cuadrado, cifra ésta similar a las de años anteriores, si tenemos en cuenta que el 1983 cayeron un total de 328 litros, siendo la media anual, durante los últimos 70 años, de 450 litros por metro cuadrado.

En Castellón los meses con un mayor índice de lluvias son septiembre, octubre, noviembre y diciembre, siendo octubre el mes por excelencia.

En lo que va de verano estas son las cifras de los litros caídos: en mayo, 107,6; junio, 8,7; julio, 0,7; y agosto, 4,6 litros por metro cuadrado.

Según el observatorio meteorológico de Almazora, el mes de mayo ha sido una auténtica sorpresa por el agua caída, ya que no es habitual que se descargue tanta agua en este mes primaveral.

1984, en sus primeros ocho meses, está siendo un año normal en cuanto al número de litros recogidos, pero totalmente anormal en los meses en que éstas se han producido así como en la cantidad de las lluvias.

En boca de los entendidos en cuestiones climáticas, así como de personas a pie en este tema, se suele hablar de ¿qué es lo que pasa en Castellón que no llueve a partir de mediados de agosto, como sucedía antes? La respuesta es muy sencilla: estamos en años de sequía, es decir, llueve en los meses en los que no se esperaba, y viceversa.

Según miembros del Observato-

rio Meteorológico todo esto es debido a que hay una especie de cambio climático producido por la era industrial. Anteriormente no se hacían vertidos al aire con humos, gases y hollines, ni se producía un calentamiento del mar por medio de vertidos, lo cual interviene para que no se forme ninguna masa fría en la condensación del agua para que se produzcan las lluvias.

Castellón es un microclima que está determinado por una barrera montañosa, —la zona del Desierto de Las Palmas y las montañas de Espadán—, de forma que las ramificaciones vienen a caer al mar formando una media luna que limita con el litoral mediterráneo. Cuando la temperatura del mar, por razones de los vertidos industriales, se eleva, los fenómenos de condensación y precipitación varían en función de esta temperatura y de la quema de los bosques. Este último es otro de los elementos al que se le puede atribuir, —según señaló a MEDITERRANEO, el Observatorio que el régimen de lluvias haya variado completamente, por la quema constante de éstos. Si no hay árboles que suministran oxígeno a la atmósfera y si fábricas que lo contaminan, variamos el clima, con lo que el clima lo está variando el hombre.

De ahí los constantes consejos de la Organización Meteorológica Mundial incidiendo en que debe cuidar la atmósfera para que no se deserticen las tierras y no acabar con las lluvias. Por todo ello, las tierras pierden riqueza lo que repercute en los cultivos encare-

ciendo sus frutos. Y es que el clima tiene una incidencia en el régimen económico de las ciudades y en la política sanitaria, donde se crean nuevas enfermedades por la contaminación del aire.

Para el Observatorio Meteorológico, de seguir así, la situación va a ser catastrófica al acortar la vida en millones de años al planeta tierra.

Actualmente pasa un fenómeno muy particular con las situaciones de gran nubosidad, en donde a pesar de la formación de nubes, éstas no crean agua por no producirse las condiciones necesarias para la condensación al no enfriar a las nubes las partículas contaminantes de nuestra era industrial.

### Temperaturas

Este verano se ha comentado la suavidad de las temperaturas respecto al mismo período del año pasado, pero los valores han sido casi idénticos oscilando entre los 26-28 grados del mes de agosto de 1983, a 29-30 en 1984. Esto se debe a que es muy diferente los valores que se registran en un aparato y la sensación de frío o calor en las personas. Aquí interviene la humedad del aire, ya que a mayor sequedad en el ambiente, más frío y a mayor humedad más calor. En los diez primeros días de agosto de 1983, los porcentajes de humedad tuvieron una media del 75 por cien, en igual período de este año la media de humedad ha correspondido al 50 por cien. Es por ello que al ser este mes de agosto menos húmedo que el año anterior, se sienta menos calor.

El año pasado durante el mes al que hacemos referencia, la temperatura máxima se alcanzó el día 16, con 33,4 grados, debido a una situación de poniente. Este año, fue el día 24 en el que se alcanzaron 31,4. La media de agosto de 1983, en cuanto a temperaturas máximas, fue de 28,5 y referente a las mínimas, 19,5 grados.

En el presente mes han bajado las temperaturas mínimas con respecto al anterior motivado por el régimen de vientos de brisas nocturnas que han soplado con una mayor intensidad. A parte, en este mes ha habido una situación de embolsamiento de aire frío proveniente de situaciones del Norte de Europa, enfriando la circulación de las capas de aire, cuando éstas descienden.

1984 está siendo un año normal respecto al agua caída, aunque no, en su distribución mensual



Muchos piensan que en agosto ya no llueve como antes

★

HOY NOCHE

Picasso

DISCO

GRAN FIESTA DE DISFRACES

1º PREMIO 10.000.- PTAS.  
2º " " 5.000.- PTAS.  
3º " " 5.000.- PTAS.



## Los precios del mercado

### Verduras

Acelgas: 30-35 en Abastos; 40-50 en Central.  
Ajos: 130 en Abastos.  
Berenjenas: 20 en Abastos, 40-50-60 en Central.  
Carlotas: 30 en Abastos, 40-50-60 en Central.  
Calabacín: 125 docena en Abastos, 20-25-30 en Central.  
Cebolla tierna: 25-30 docena en Abastos, 35-40 en Central.  
Cebolla seca: 22 en Abastos, 30-35-40 en Central.  
Endivias belgas: 400 bandeja 1/2 Kg. en Abastos.  
Judías verdes: 80-90-100 en Abastos, 100-120-140 en Central.  
Lechugas: 400-450-500 docena en Abastos, 35-40-50 en Central.  
Patatas: 25 en Abastos, 35-40 en Central.  
Pepinos: 10-15 en Abastos, 25-30-40 en Central.  
Pimientos verdes: 45 en Abastos, 60-70-80 en Central.  
Pimientos colorados: 90-100 en Abastos, 105-120-160 en Central.  
Tomates: 15-20-25-30-35 en Abastos, 30-36-40-45 en Central.  
Tomates: 50-60-70-80 en Central.

### Frutas

Nectarinas: 100 en Abastos, 130-140-150 en Central.  
Picota: 300-340 en Central.  
Ciruelas: 50 en Abastos, 70-80-90-100 en Central.  
Higos frescos: 90-100-120 en Abastos, 130-150-200 en Central.  
Limones: 30 en Abastos, 50-60 en Central.  
Mandarinas valencias: 60 en Abastos, 80-90-100 en Central.  
Manzanas (starkin): 40 en Abastos, 60-70-80 en Central.  
Manzanas (golden): 35 en Abastos, 60-70-80 en Central.  
Manzanas (delicias): 60-70-80 en Central.  
Melocotones: 50-60-70-80-90 en Abastos, 80-90-100-120 en Central.  
Melón: 40-50-60 en Abastos, 70-80-90-110 en Central.  
Peras (blanquilla): 25-30 en Abastos, 50-60-70 en Central.  
Peras (limonera): 35 en Abastos, 60-70-80 en Central.  
Piña: 225 en Abastos, 300 en Central.  
Plátanos (extra): 115 en Abastos, 130-135 en Central.  
Plátanos (1.ª): 110 en Abastos, 125 en Central.  
Aguaques: 600 en Abastos.

## Nacimientos

Jaime Alcácer Folch, Angel Bellés Ribás, María Diago García, Alain Felis Saborit, Beatriz Martínez Ros, Rafael Eliseo Farnós Martínez Manuel Mateo Ten, Dina Fabregat Andreu, Víctor Lozano Albaladejo, M.ª Teresa Folch Enrique, Elena Díaz-Albo Fernández, Eva Blanco Viñes, Carlos García Bendelía, Javier Arago Argudo, Carlos Benítez Barberó, María Xaiza Almela Adelantado, Esther Nebot Manrique, Sonia Alvaro Carrasco.

## Agenda

**Viernes 31 de agosto**  
El sol, en Castellón, sale a las 7.30  
y se pone a las 20.30

### SANTOS DE HOY

Ss. Ramón Nonnato, Abundio, Adolfo, Agnofelda, Albertino, Aristides, sarciano, Arnolfo; Bilmondo, ab.; Cesidio mr.; Cutburga, Paulino, Honorato, obs.; Optato, Quemburga, ab.; Teódoto, Rufina y Annia, Dominguito del Val, mártires.

### SANTOS DE MAÑANA

Ntra. Sra. de la Cinta y Ntra. Sra. de la Font. Calda.— Ss. Egidio (Gil), ab.; Terenciano, ob.; Anmón, dc.; Leto, Régulo, Prisco, Vicente, Arturo, Inés y Ambrosiano, mrs.; Ana, profetisa; Víctor, Constancio, Melecio, Octaviano, Lupo, Sixto, obs.; Verena, vg.; Josué, ptrca.; Gedeón, juez, Tamaro, ob.

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197**  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

AGOSTO 31  
24 HORAS  
Espín, Avda. Casalduch, 19.

### FARMACIAS DEL GRAO

Almela, San Pedro, 35.



**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

Dotado con 250.000 pesetas

## Premio Nacional de Artículos Periodísticos «Miguel Mañará»

La Hermandad de la Caridad de Sevilla, con el patrocinio de la Real Maestranza de Caballería de esta ciudad, convoca el premio Nacional de Artículos Periodísticos que lleva el nombre del fundador de la Hermandad a fin de honrar su nombre, resaltar su figura y dar a conocer la obra a la que se entregó por entero y la Hermandad sigue manteniendo después de trescientos años hasta el momento presente. Para ello el premio se ajustará a las siguientes

### Bases

Podrá concurrir al mismo los artículos publicados por vez primera con la firma o seudónimo que el autor utilice de forma habitual, desde el día 1.º de junio de 1984 hasta el 15 de abril de 1985, ambos inclusive, en idioma castellano y en periódicos de ámbito provincial, regional o nacional.

El jurado concederá el premio al trabajo que a su criterio contenga superiores calidades, tanto desde el punto de vista periodístico cuanto literario. Se estimará igualmente importante el rigor histórico del personaje, desechando los tópicos que la leyenda ha ido acumulando en torno a su figura. Asimismo se tendrá en cuenta las circunstancias de oportunidad y exposición del tema.

El premio de doscientas cincuenta mil pesetas no podrá divi-

dirse en ningún caso, sin embargo podrá declararse desierto a juicio del jurado.

Los trabajos, que no podrán exceder de dos por autor, serán remitidos al Hermano Mayor de la Santa Caridad. Temprado, 3. Sevilla, hasta el día 30 de abril de 1985, haciendo constar en el sobre: «Para el Premio Nacional de Artículos Periodísticos Miguel Mañará».

Deberá presentarse recortados y pegados en hojas tamaño folio prolongado, 24,5 centímetros de ancho por 34,5 de largo; se incluirán seis ejemplares del mismo o bien un ejemplar, recortado como se indica, y cinco fotocopias del mismo. A los trabajos se unirá una hoja en la que figure el domicilio del autor, así como el título y la fecha del periódico donde hubiese aparecido.

La composición del jurado no se conocerá hasta después de hacerse público el fallo; éste tendrá lugar el día 9 de mayo de 1985, aniversario de la muerte del venerable don Miguel Mañará. El fallo será inapelable.

La Hermandad de la Caridad de Sevilla se reserva el derecho de publicar y reproducir el trabajo premiado en la forma que estime más conveniente. Igualmente el poder solicitar, si así lo considerase necesario, la debida acreditación del autor galardonado.

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA» .....	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente) .....	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA .....	22 01 97

## HORARIO DE TRENES

### DE LARGO RECORRIDO

— Hacia Valencia:

00.41 Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
01.09 Expreso, sigue a Granada.  
10.09 Rápido, «Torre del Oro», sigue a Sevilla y Málaga.  
10.55 Intercity, sigue a Madrid Ch.  
13.12 Unidad Rápida.  
14.16 Expreso, procede de Cerbere y circula hasta el 29/9.  
15.44 Talgo, sigue a Murcia.  
16.28 Semidirecto.  
20.34 Expreso, sigue a Málaga.  
20.57 Electrotren.  
22.43 Expreso, sigue a Sevilla.

— Hacia Barcelona:

02.24 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.18 Expreso, procede de Sevilla.  
06.48 Expreso, procede de Granada.  
09.01 Semidirecto.  
09.46 Electrotren.  
10.08 Expreso, procede de Málaga.  
13.00 Talgo, procede de Murcia.  
14.42 Expreso, sigue a Cerbere y circula hasta el 30/9.  
17.38 Rápido, «Torre del Oro», procede de Sevilla y Málaga.  
18.45 Unidad Rápida.  
20.00 Tranvia, sigue a Tortosa.

### DE CERCANIAS

— CASTELLON - VALENCIA

(Salidas)

06.50 Tranvia.  
07.40 Semidirecto. (1).  
08.44 Tranvia, procede de Tortosa.  
09.43 Tranvia.  
11.37 Tranvia. (1).  
14.01 Tranvia.  
16.10 Semidirecto.  
18.46 Semidirecto. (1).  
21.10 Tranvia.  
(1). Procede de Oropesa del Mar desde el 17 al 16-9-84.

— VALENCIA - CASTELLON

(Llegadas)

10.44 Semidirecto. (1).  
12.46 Tranvia.  
14.15 Tranvia.  
15.54 Tranvia.  
17.24 Semidirecto. (1).  
19.34 Tranvia.  
19.58 Tranvia, sigue a Tortosa.  
21.07 Semidirecto.  
22.18 Intercity, procede de Madrid Ch.  
23.12 Tranvia. (1).  
(1). Continúa a Oropesa del Mar desde el 17 al 16-9-84.

## El tiempo

### Grandes claros

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer.

#### TEMPERATURAS

Mínima junto al suelo, 15,4  
Mínima, 17,4 a las 5,45  
Máxima, 28,2 a las 16  
Media, 22, 8

PRESION ATMOSFERICA a las 12 GMT  
(reducida al nivel del mar): 765,3

HUMEDAD RELATIVA del aire (valor medio aproximado): 64 por ciento

#### PRECIPITACIONES

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): nula

EVAPORACION: 3,6 m.m.

#### VIENTO:

Dirección predominante, Este-Sureste

Velocidad media, 12 Km.

Racha máxima medida en anemómetrografo, 28 Km. del Este-Sureste a las 14,15

PREVISION PARA EL DIA DE HOY Claros y nubes con ligero riesgo de chubascos. Las temperaturas en alza.

## CULTOS

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

SANTA MARIA.—Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Laborales: 7,30 y 10,30 mañana y 7,30 tarde. Festivos: 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

PARROQUIA DE LA SANTISIMA TRINIDAD.—Días laborales, 8 y 9,30 de la mañana; 19,30 tarde. Festivos: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana; 19,30 y 20,30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Días laborales, 7 tarde. Sábado y vísperas de fiesta, 7 y 8,30 tarde. Festivos, 9 y 11,30 mañana, y a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Laborales: 9,30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.—Laborales, misas a las 8,30 de la mañana y 8 tarde. Domingos y festivos a las 8, 9, 10 y 12; tarde a las 7.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Hoy, misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.—Laborales: Misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana y 17,30 y 19,30 tarde. Domingos: 9,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6,30 de la tarde.

BASILICA DE LLEDO.—Laborales, misas a las 6 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

SEMINARIO MATER DEI.— Todos los días misas, festivos incluidos, a las 19,30.

### FUNERARIAS REUNIDAS

### PASCUAL Y

### ALBALADEJO, S. L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD

Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69

CASTELLON



## Fallados los premios del XLI Concurso de Arte en Segorbe

Dentro de las fiestas que está viviendo Segorbe durante estos días se ha celebrado la XLI Exposición y Concurso de Arte en la que han participado 143 obras de diferentes artistas de todas las comarcas valencianas.

El premio «Ribalta» ha sido para Marcelo Díaz García por su trabajo en madera «Encuentro». El premio «Ciudad de Segorbe» ha correspondido a la obra «Papeles», de José Peris Panach y por último el premio «Camarón» ha sido para José Vento González por su obra en bronce «Lectura».

Igualmente se han concedido tres accesits a Fernando Ferrer Casaña, Wences Rambla Zaragoza y José Arnau Belén.

La muestra de las obras ganadoras y de todas las presentadas al concurso-exposición continúa abierta en la Biblioteca Municipal, donde también se pueden ver dos cuadros de José Peris Aragón, donados por el pintor para el Museo Municipal.

Laffarga Civera

## Juan Marsé evoluciona favorablemente de su angina de pecho

El escritor Juan Marsé Carbó evoluciona favorablemente del estado clínico en que se encuentra, según el escueto parte médico facilitado ayer a EFE.

El servicio médico del Hospital de San Camilio, de Sant Pere de Ribes, en donde se encuentra hospitalizado el escritor, afirmó que el próximo lunes Juan Marsé podrá abandonar la unidad de cuidados intensivos y ser trasladado a una sala de hospitalización, si no surgen complicaciones.

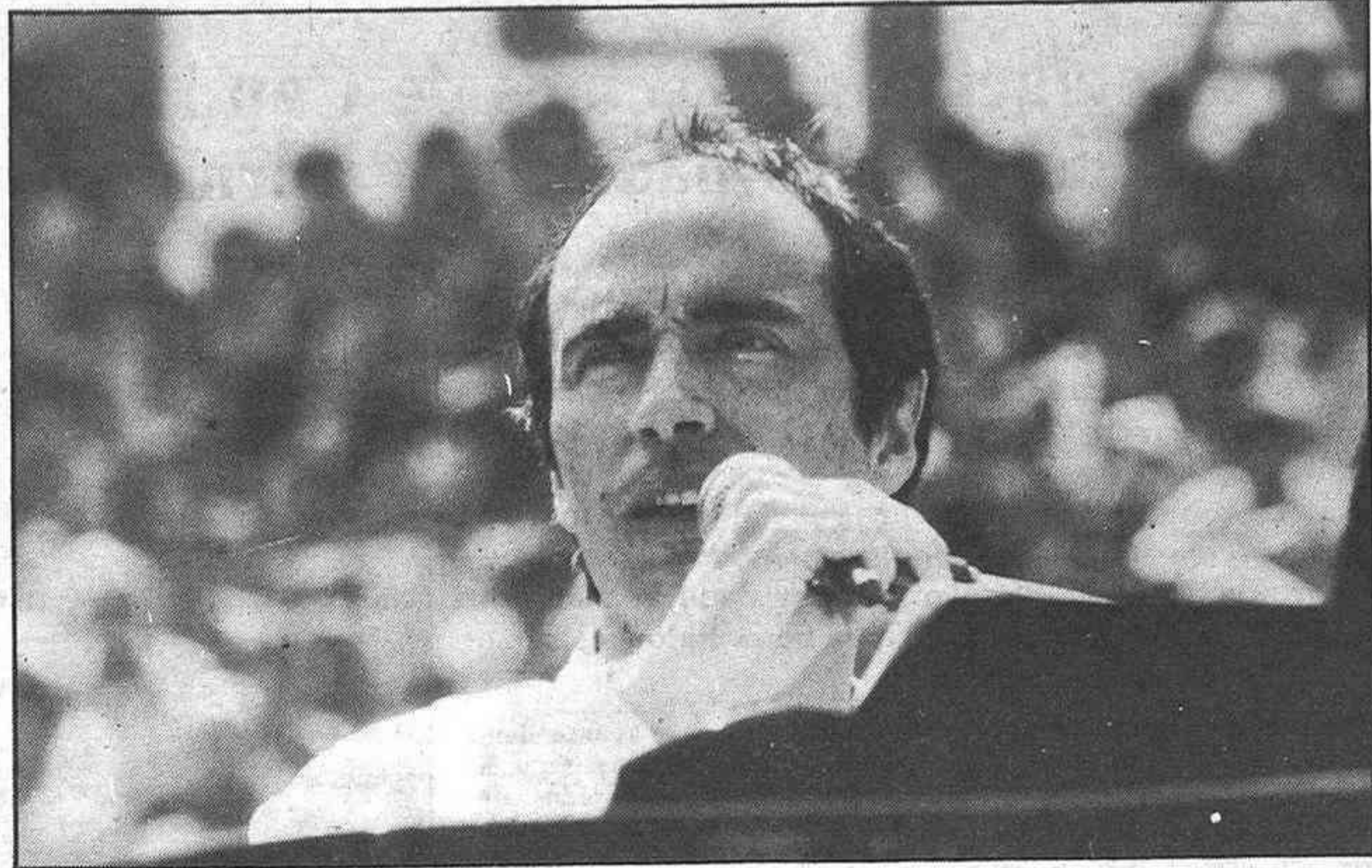
## El VI Festival Internacional de Títeres, en Barcelona

Del 17 al 25 de noviembre se celebrará, en Barcelona, el VI Festival Internacional de Títeres, organizado por el Instituto del Teatro de la Diputación de Barcelona.

De momento, han confirmado su asistencia al festival veinte compañías, de las cuales catorce son extranjeras y las seis restantes nacionales.

Las seis compañías nacionales seleccionadas y que han confirmado su asistencia son las catalanas «Titelles Badabadoc», «Taller de Titelles», «Titelles Verges», «Titelles Babi», la vasca «Txotxonguillo» y la valenciana «Los Duendes».

La inscripción de participantes queda abierta hasta mediados de septiembre, por lo cual aún es posible la participación de dos compañías nacionales con las que se están manteniendo contactos y la inclusión de aquellos espectáculos que representen una novedad.



L'actuació d'aquesta nit ha despretat molta expectació i podria repetir l'èxit obtingut a la plaça de bous de Castelló, a l'abril de 1982.

Interpretarà cançons del darrer disc i altres velles i noves

## Lluís Llach clourà aquesta nit el cicle «Els dissabtes de Peníscola», al castell

Aquesta nit estarà al castell de Peníscola el cantant més important de les nostres terres que canta en català. Lluís Llach, el més internacional dels nostres cantants, clourà avui el cicle «Els dissabtes de Peníscola», organitzat per la Diputació, Ajuntament i Conselleria de Cultura.

L'actuació s'iniciarà a les onze de la nit i es preveu una gran assistència de públic, per la qual cosa s'han habilitat 900 cadires al pati del castell. Lluís Llach inicia amb aquest recital la seua temporada, ja que durant els mesos de juliol i agost només ha fet una actuació al Festival de Nyon (Suïssa). Els primers dies de setembre actuarà a diversos pobles i ciutats del País Valencià, on fa temps que no cantava, si exceptuem el seu recital a Alacant per a presentar el seu darrer disc, «T'estimo».

Precisament l'actuació d'aquesta nit girarà al voltant d'aquest darrer disc, que serà l'eix central del recital de Peníscola. Lluís Llach interpretarà també cançons velles per a fer un repàs de tota la seua trajectòria. Possiblement cante també algunes de les seues darreres cançons, que està preparant de cara a la gravació del proper disc.

Lluís Llach començarà a treballar en el pròxim disc després del quinze d'octubre, una vegada haja completat tots els seus

compromisos per a aquest any, que inclouen un recital molt especial a la Plaça de la Catedral, de Barcelona, durant les Festes de la Mercè. Durant la preparació i gravació del disc, el cantant no farà res més i es dedicarà únicament al estudi de gravació.

### Recital a França

A partir de gener, Lluís Llach viatjarà a l'Estat francès, on farà diversos recitals a París i per tota la zona sud, amb diverses aparicions a les emissores de televisió franceses. L'any passat Llach ja obtingué un gran èxit en les seues actuacions a la sala Bobino de París, on romangué dotze dies, èxit que fou destacat per tots els principals diaris i revistes francesos. També es feren ressò els mitjans de comunicació de Barcelona i Madrid.

En aquella ocasió, Lluís Llach sortí en sis espais diferents de la televisió francesa, als programes «Droit à reponse», reportatge i entrevista a dos telediaris, «Le musical de Jacques Martin», «Masaique» i

un altre programa musical que s'emeta dilluns.

Abans, Lluís Llach actuà amb molt d'èxit també a Madrid per a presentar el seu disc «I amb el somriure, la revolta», amb la cara A dedicada totalment a poemes de Miquel Martí i Pol. L'èxit d'aquells recitals fou també ressaltat pels mitjans de comunicació de Madrid i Barcelona.

### Programa per a TV3

Un dels projectes més immediats de Lluís Llach és la gravació d'un programa per a la Televisió de Catalunya (TV3), que es gravarà a Salou el proper 8 de setembre. Es un principi, aquest programa s'hauria d'haver gravat a Peníscola aprofitant el recital d'aquesta nit, en ser el primer de la seua nova temporada. Problemes tècnics han impedit que això siga així i s'haja tirat finalment Salou per a la gravació del programa, que encara no se sap quan s'emetrà a través de la televisió autonòmica de Catalunya.

Aquesta nit, a Peníscola, el públic de les nostres comarques tindrà ocasió de veure i escoltar novament Lluís Llach, que tindrà també ocasió d'oferir als espectadors la seua cançó «T'estimo», composta especialment com a homenatge al públic.

Nadal Escrig

## Ferran Arasa habló en Morella sobre arqueología en Els Ports

En el salón mudéjar del Ayuntamiento de Morella, lleno a rebosar —algunos oyentes tuvieron que seguir su desarrollo desde dependencias vecinas— el arqueólogo Ferran Arasa i Gil pronunció su conferencia titulada «La Historia de la Arqueología en la Comarca de «Els Ports».

Esta conferencia, anunciada en el programa de fiestas de Morella, estaba organizada por la asociación «Amigos de Morella y su Comarca» y contaba con la colaboración del Ayuntamiento, cuyo alcalde ofreció el salón de sesiones para el acto.

Hecha la presentación del conferenciante por el presidente de la entidad, Manuel Grau Monserrat, Ferran Arasa i Gil trató ampliamente y de forma exhaustiva sobre cuantas noticias escritas de carácter arqueológico se conocen desde el primer cuarto del siglo XVI hasta la actualidad. Las analizó y situó los descubrimientos en su lugar apropiado, completando las noticias con sus propios descubrimientos, hechos, a menudo, siguiendo el rastro de la toponimia.

### Intervención detallista

Desde la primera mitad del siglo XVI en la que —según acta notarial de la época— se descubrió un tesoro de monedas de tipología «morisca» —como dice el notario Massana— de plata y que debieron ser dirhemes, puesto que los dinares eran de oro, hasta la actualidad, nuestro arqueólogo no olvidó el más mínimo detalle de cualquier cita o descubrimiento. Como es lógico merecieron especial atención las noticias suministradas por José Segura Barreda, el autor de «Morella y sus Aldeas» y por Ferrer y Julve, primer protagonista científico de «La Moleta dels Frares», sin faltar las correspondientes opiniones, en pro y en contra, sobre la ubicación de la antigua Bisgargis, auténtico centro de la comarca de «Els Ports» hasta los primeros siglos de nuestra era, que luego heredaría el Castillo de Morella, sirviéndose de las noticias de los estudiosos, los hallazgos arqueológicos, la toponimia y cuantos datos contribuyen a esclarecer la cuestión. Una cuestión tan apasionante e inquietante como el de la clásica «Lesera».

Se completó la conferencia con un excelente lote de diapositivas sobre la materia obra del propio Ferran Arasa i Gil.

Estuvo organizada por la sociedad cultural «La Colla»

## Podría crearse en Vinaròs un club filatélico, tras la exposición celebrada

Organizada por la sociedad cultural «La Colla» de Vinaròs y en los bajos de la Academia Municipal de Música se ha llevado a cabo en estos pasados días una exposición filatélica coordinada por el coleccionista de la localidad, Francisco Sancho.

Lo presentado en la exposición era en su mayoría piezas de España, matasellado, tarjetas, postales matasellos de rodillo, mecánico, etc. El sello que más

llamó la atención a los numerosos aficionados que pasaron a contemplar la muestra fue uno de la época de Alfonso XIII, de 1898.

Esta exposición ha servido, además del contacto directo con el mundo de la filatelia, para que los coleccionistas de Vinaròs y el Baix Maestrat se conocieran más e incluso se están dando los primeros pasos en el intento de crear un club filatélico en Vinaròs.

M. G.



Diputació Provincial Castelló

ORGANIZADO POR LA EXMA. DIPUTACION DE CASTELLON, AYUNTAMIENTO DE PENÍSCOLA Y LA CONSELLERIA DE EDUCACION Y CIENCIA

CICLE «ELS DISSABTES DE PENÍSCOLA»

CASTELL - AVUI - 11 NIT

LLUIS LLACH



## Felipe Guardiola estuvo en las fiestas de Alcalá de Xivert

El pasado día 27 fue clausurada la exposición de dibujo-pintura y de vestidos tradicionales típicos de Alcalá de Xivert que desde el día 21 se hallaban expuestos en distintas dependencias de la Casa de Cultura. Al acto asistió Felipe Guardiola, conseller de Governació de la Generalitat Valenciana, quien quedó gratamente sorprendido por la calidad artesanal del material expuesto.

Felipe Guardiola lamentó no haber podido asistir a los actos a los que había anunciado su presencia, motivado por sus obligaciones de gobierno. Expuso la necesidad de que a través de iniciativas municipales se potencien las infraestructuras de las costas de Alcocebre y Cap i Corp, dadas las enormes posibilidades turísticas de la zona frente a otras alternativas existentes en otros lugares europeos.

Posteriormente el presidente en funciones del Consell se dirigió, acompañado de autoridades locales, reina y damas, al «coso taurino», donde siguió las evoluciones de la fiesta del toro en antorchas de fuego. Concluido dicho acto abandonó la villa.

### Más fiestas

En otro orden de cosas se han anunciado dos días más de vaquillas. Ello va a ser posible gracias a la aportación económica del C. F. Alcalá, del Ayuntamiento y la del ganadero, de Peñíscola. Naturalmente la noticia ha despertado enorme interés entre todos los aficionados pues el ganado exhibido el presente año ha hecho gala de una fuerza que hacía años no se contemplaba.

Grupo de redacción «Ausiàs March»

## Seis días de vaquillas en las fiestas de Peñíscola

Como viene siendo tradicional, la exhibición de ganado vacuno ocupa en todos o casi todos los pueblos valencianos la mayor parte del tiempo que se emplea en la celebración de las fiestas. Peñíscola no es una excepción y, como siempre, este año también habrá exhibición y suelta de vaquillas para los jóvenes que siempre pierden el miedo por unos momentos y se exhiben pasando por delante de la res.

A pesar de que este período de festejos comprenderá nueve días, seis de ellos estarán destinados a la exhibición de este ganado, que siempre suele ser el máximo protagonista para todos los jóvenes de los pueblos.

En Peñíscola, la gente aficionada se lo pasa muy bien porque en la plaza se encierra el animal durante unos veinte minutos aproximadamente y luego viene lo más bonito, que es la suelta por la calle Primo de Rivera, que empalma con la playa norte, donde de vez en cuando, alguien se tiene que mojar para no ser pillado por la vaquilla.

Carlos Caspe

¿QUIERES  
TRABAJAR  
CON NOSOTROS  
PARA LA

JUSTICIA Y LA PAZ?

## ALCOSSEBRE

# La Asociación de Vecinos de Cap i Corb se organizó por las injusticias padecidas, afirma su presidente

—¿Usted ha nacido en Alcalá de Chivert, nó? Sí señor, y mis antepasados también. Quien me contesta es el recién estrenado presidente provisional de la Asociación de Vecinos de Cap i Corp. Hombre recio, pesado, mesurado y grave, sensato a carta cabal, con esa mirada profunda que los años imprimen en las gentes del campo aunque con cierta chispa de jovialidad. De porte sencillo como corresponde a un labrador, mejor dicho, a un llaurador, porque mi contertulio y entrevistado es cien por cien valenciano en cuanto abre la boca. Entonces ya se sabe. Su decir lo denuncia.

—¿Cómo ha sido el elegirle para el mayor cargo representativo de su vecindad?

—Pues no lo sé. Yo siempre he vivido de puertas adentro, en mi casa, sin meterme en nada, trabajando y viviendo como Dios me ha dado a entender. Me negué al principio, pero tanto insistieron que no tuve más remedio que aceptarlo. Confío en que duraré poco tiempo.

—Si de usted dependiera, ¿dejaría el cargo aunque se frustrase el porvenir de Cap i Corp?

—De ninguna manera. Una cosa es ser buena persona como yo me considero, no meterse con nadie y otra muy distinta aguantar impasible un desastre.

—Quizá ese sentido del deber haya impulsado a sus amigos a elegirle.

—Puede ser pero todavía no lo entiendo.

—¿Me puede decir cuáles son los fines de la Asociación?

—Cuidar de los intereses comunes de la zona, respetando íntegramente los particulares. Tenga usted siempre presente que si se daña un interés legítimo de una persona, de una propiedad, estamos ya ante una transgresión inicial de los intereses generales, puesto que éstos no son otra cosa que la suma más o menos grande de todos y cada uno de los derechos individuales.

—Habla usted de derechos. ¿Acaso se ha vulnerado alguno?

—Naturalmente. Pero en esta ocasión no quiero enumerar casos ni personas, compéndalo. —Respeto su discreción. Pero, ¿me puede indicar si existe algún problema que la Asociación intente resolver?

—Eso sí. Puede usted decir que la constitución de la Asociación, aunque hace tiempo estaba pensada, no se ha llevado a término hasta que puestra paciencia se ha colmado. La Asociación la han fundado las injusticias padecidas. Si empezase a contar no terminaba.

—Pero algo concreto podrá usted anticipar.

—Claro que sí. Voy a cogerle a usted la palabra, o mejor, su letra. En su crónica pasada se refiere usted mismo a la depuradora de aguas residuales, por no decir un nombre más sucio. Tenga en cuenta que en este sector no existe construcción masiva urbana, ni nos gusta. Los vertidos de todas clases no han contaminado nunca porque cada uno ha cuidado de su propia sanidad y ello es muy natural, porque nadie quiere contaminarse a sí mismo. Pues ahora nos echan aquí, tal como sale de todos los pudrideros de tres kilómetros al norte, todas las porquerías que allí no depuran. Aquí existen muchos pozos, cisternas, conducciones de aguas de riego y otras que se utilizan para beber, y queremos preservar esta pureza. Hemos remitido escritos con

cientos de firmas al Ayuntamiento, a otros organismos. Pero el Ayuntamiento hace oídos de mercader. No se ha dignado contestar a un sólo escrito. Cuando el alcalde se ha enterado que hacíamos reuniones para fundar la Asociación, por fin ha accedido a recibirnos, pero eligiendo personas. Y de las citadas, a algunas ni las ha querido recibir. Usted figúrese la burla que estamos soportando. Nos duele mucho ser humillados después del abandono en que se nos ha tenido. Esto es un trato despectivo, ésto es la soberbia personificada por un cargo de alcalde.

### El alcalde ignora

—Pero oiga usted. ¿El alcalde de Alcalá no sabe donde está Cap i Corp?

—Eso es lo que él dice. Pregunte usted a algunos que han querido hablar con él y han estado meses esperando para ser recibidos. Ni que fuera el propio presidente del Parlamento Español. No, ese presidente es muy distinto. De él debiera tomar ejemplo.

—Entonces, ¿ustedes han intentado un diálogo con su alcalde?

—Que él mismo lo diga, las veces que lo hemos pedido. Y que diga también porque no ha querido hablar con ninguno hasta verse las cosas mal y por qué no se ha dignado contestar a ningún escrito nuestro. Ahora, cuando existe ya un mal hecho, parece que quiera hablar para quitarse responsabilidades. El alcalde ha dicho en la prensa que es una infamia el afirmar que se vierten aguas negras al mar.

—Pues seguramente lo habrá dicho porque es cierto.

—No, señor. Es una mentira. O porque le han engañado o porque tendrá sus razones para mentir.

—No me lo puedo figurar. Yo conozco a ese señor desde que fue camarero y era muy correcto y muy servicial.

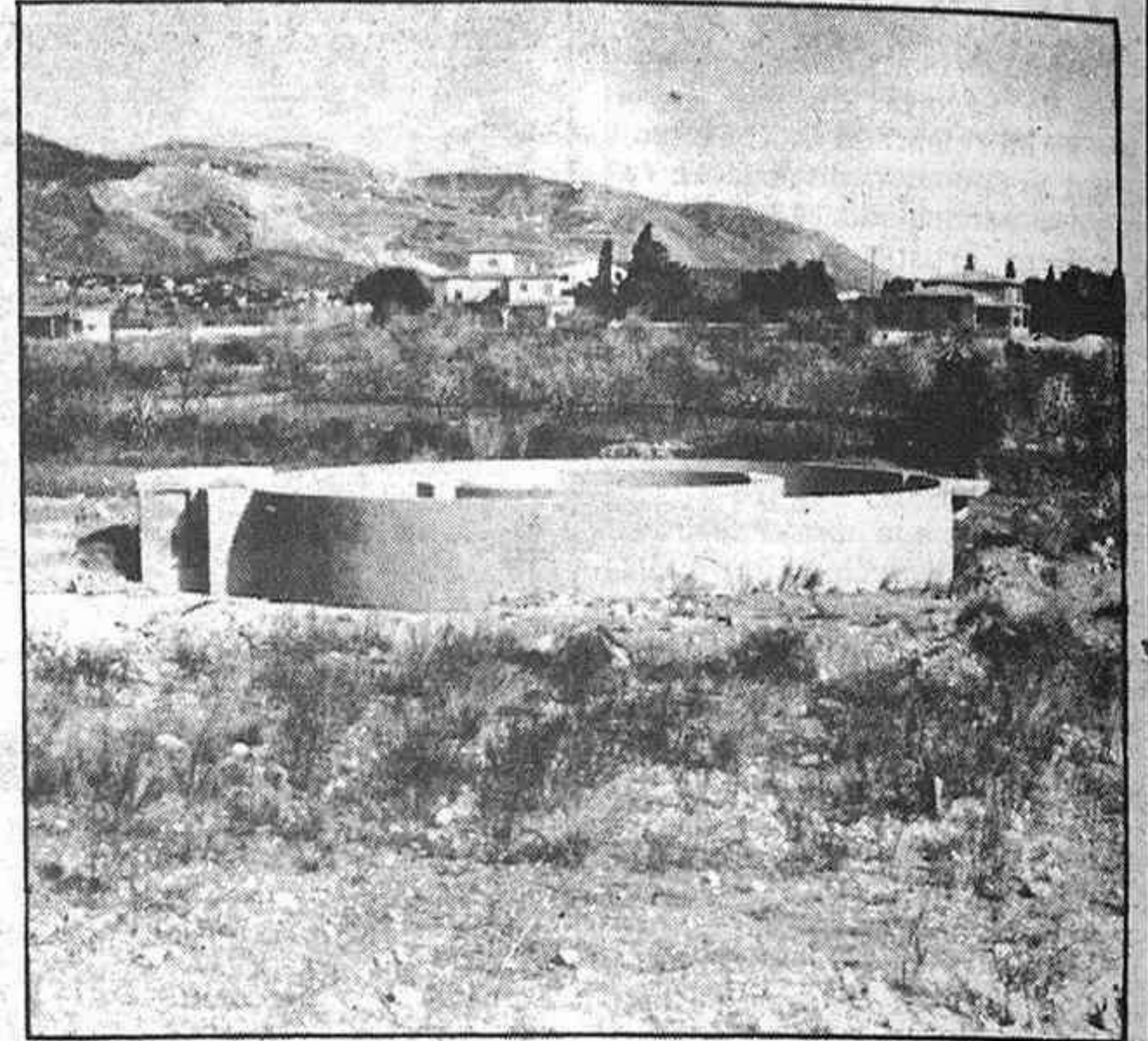
—Pues sí, ya lo creo. Hable, hable usted con él ahora y ya verá. Yo creo que el cargo lo ha cambiado. Porque una cosa es gobernar y otra mandar. Para lo primero es difícil acertar, pero para lo segundo con ser cabo en la mili ya es bastante.

—Me está pareciendo que usted sabe mucho de política ¿no es así?

—Quite usted, hombre, quite usted. La política... Miré, en esta Asociación somos apolíticos. Aquí caben todas las tendencias, todos los partidos, todos los pareceres, siempre que contribuyan al bien común. Aquí no se le cierra la puerta a nadie. Ya tenemos peticiones de 120 socios y quieren adherirse a nuestra Asociación unos 300 más. Me parece que en un sector como éste, para empezar está bien.

### La depuradora

—Pues si es así, pueden contar conmigo también.



La depuradora de Alcalá de Xivert es el tema que más preocupa a los vecinos de Cap i Corb.

—Muchas gracias.

—¿Me podría decir, cambiando de tema, cuál es el verdadero asunto de la célebre depuración de aguas residuales?

—Con mucho gusto. En principio lo que ha dicho el alcalde y el concejal de Urbanismo en la prensa no es toda la verdad. Deben decir toda la verdad. Y a nuestro entender, el de todos los directivos de la asociación, la pura verdad es ésta: El proyecto de aguas residuales está concebido para 2.500 personas y la obra se ha realizado así. ¿Cuántas personas están habitando la zona donde se vierten estas inmundicias? Diga usted 15.000 ó 20.000... Cualquiera tonto del barrio sabe que esto es un desastre por aquí. Luego, desde el punto de recogida de todos los vertidos, hasta donde han construido una especie de mezcladora redonda (que los técnicos informantes han impugnado por no reunir las debidas condiciones), van canalizaciones de unos 3 kilómetros en línea recta. Todo bombeado y a través de la costa. Desde allí, dale otro kilómetro y medio hasta el desagüe en plena playa Mñanetes.

Pues usted atienda. Si como habían prometido anteriores ayuntamientos, la depuradora sacaba agua limpia que se podía beber, no tenía necesidad de llevar los desagües a cerca de cinco kilómetros y se podían haber ahorrado más de veinte millones. Quisiera yo ver al alcalde y al concejal de Urbanismo probando el agua que ha salido al final de la «depuración». Porque eso era una verdadera podredumbre de tal forma que la Guardia Civil prohibió bañarse. ¿Por qué? Eso lo vieron miles de personas y existe acta notarial en donde se da fe pública de todo, con fotografías incluso. ¿Cómo se atreve a decir el alcalde que es una infamia? ¿Cómo se atreve a decir el concejal de Urbanismo que donde lo cuenta no se lo creen? Que les cuenten la verdad como hacemos ahora. Ya verán si se lo creen.

Le voy a demostrar que esto es una gran barbaridad. Admitamos que la depuradora es perfecta, que es como pedir peras al olmo. Pues sí. ¿Quién nos garantiza que nunca tendrá averías?

¿Quién nos garantiza que nunca la utilizarán para vertidos de más de 2.500 personas? ¿Quién nos garantiza una salida de aguas sans? Dígame, ¿usted se bañaría en una playa en donde se vierten aguas de depuradora?

—Mire, presidente, yo me he bañado en Alcocebre hace 30 años por lo menos y nunca hemos tenido que lamentar ningún problema, claro está que no han existido depuradores. No, no me bañaría así como así.

—Pues ve usted. Pero aún queda más. Lo más grave es que nos ha tomado el alcalde así como terroristas o cosa por el estilo. Cuando se fue a dar marcha a la depuradora él mismo confiesa que mandó a la Guardia Civil. Mejor dicho, le pidió al gobernador que mandase a la Guardia Civil. Y este benemérito cuerpo se presentó allí, armado, como siempre con la debida corrección. Nadie había amenazado a nadie. Nadie había propuesto motines ni asonadas. Nadie estaba nervioso por nada. ¿Para qué la Guardia Civil? Puede el alcalde explicar ese miedo y que diga por qué tenía miedo. Lo que no se puede hacer desde un puesto de autoridad es ampararse en la fuerza pública para imponer irregularidades, que eso es lo que tiene el célebre proyecto, como bien se demuestra en informe técnico. Eso se llama dictadura, o peor, tiranía. Lo dicho. Hay que saber gobernar.

### «El alcalde debe recapacitar»

—¿Usted cree que el alcalde quiere el diálogo?

—El alcalde debe recapacitar, comprender que es un vecino más como todos nosotros, ahora por algún tiempo, ostentando el primer cargo municipal, pero que debe convivir con todos. Y a este paso irá perdiendo amistades. Si piensa que los cargos pasan, pero las personas deben vivir, comprenderá lo que digo. Si no, él mismo lo comprobará dolorosamente.

Hay alcaldes que cuando se marchan todos los sentimientos. Puede usted preguntar cuántas veces se le ha pedido públicamente la dimisión. Yo lo hubiera hecho inmediatamente, porque cada uno nos debemos a nuestra propia dignidad.

Ximet



## VILA-REAL

Aboga por agotar los cauces jurídico-administrativos

# AP rompe la estrategia unitaria sobre Alquerías

El Grupo Popular seguirá su propia estrategia en el contencioso de segregación de Alquerías, según se evidenció anteanoche, en el curso de una sesión plenaria celebrada por el Ayuntamiento de Vila-real. AP, a través de una propuesta de acuerdo, abogó por renunciar a negociar con Alquerías, mientras no se resuelva el recurso presentado contra la reciente sentencia, en que el Tribunal Supremo dictaminó en términos favorables a la segregación.

Socialistas e independientes, en esta ocasión, coincidieron en rechazar la propuesta aliancista y optaron por no cerrar la vía del diálogo en la solución de este conflicto, calificando de irresponsable la actitud del Grupo Popular.

El portavoz del Grupo Popular, José Manuel Fortuño, detalló la postura de este partido. «Inicialmente se creó una comisión negociadora —indicó— que en un principio debía dedicarse a seguir el tema y aunar las posiciones de los diferentes grupos. Pero, tras la entrevista del alcalde con el conseller Guardiola, la naturaleza de esta comisión se evidenció como negociadora». Para rehusar, seguidamente, que la vía de la negociación emprendida por «esta comisión, por considerar esta antagónica con el recurso de revisión presentado por el municipio» al seguir los cauces del diálogo.

## Postura independiente

Por su parte, el independiente Godofredo Campón subrayó el interés de los dos ediles de dicha agrupación por el tema de Alquerías, abogando por que se utilicen todos los frentes, incluso la negociación para encontrar una solución al conflicto. «El mismo tribunal —dijo— difícilmente puede desestimar una sentencia la segregación de Alquerías, se ha decantado hacia los postulados de este núcleo de población».

Godofredo Campón recordó a Fortuño que, tras conocerse la sentencia, su grupo no excluyó ninguna posible vía para solucionar el contencioso, «cuando las negociaciones se pongan en marcha —remarcó— cualquier grupo podrá desvincularse de las mismas, según los primeros acuerdos sellados al crearse la comisión de seguimiento».

## Críticas socialistas

Enrique Ayet expuso la posición

de su grupo utilizando duros calificativos. El alcalde se mostró sorprendido por la moción aliancista, que rompe la estrategia unitaria seguida en este tema por los grupos municipales.

«El primer frente es el jurídico —puntualizó—, ha sido emprendido al iniciarse el recurso de revisión, pero todos sabemos las dificultades que existen para que éste prospere».

Según Ayet, en un principio, AP se mostró partidaria de la vía negociadora, «siempre que se lleve a cabo en términos justos, en la defensa de los intereses del municipio». Por ello, juzgó una irresponsabilidad jurídica, por parte de Fortuño, el cerrar las puertas a un frente político.

«Esta moción denota, también, la irresponsabilidad del Grupo Popular, al romper el silencio al trasladar la cuestión al pleno municipal, buscando el oportunismo político y la visión partidista», concluyó.

Las acusaciones fueron contestadas por José Manuel Fortuño, quien esgrimió que su grupo no muestra ninguna irresponsabilidad. «En ningún momento hemos dado pie a la negociación —subrayó— dado que tan solo se ha hablado de seguir esta vía, tras la entrevista mantenida por el alcalde y Felipe Guardiola, momento en que las aguas cambiaron de rumbo». Por lo que recalco que su grupo no entiende por qué ha sido presentado el recurso si se pretende negociar la segregación.

Enrique Ayet insistió que el nerviosismo ha conducido a Fortuño a falsear el balance que, sobre la sentencia, hizo el letrado Eduardo García Enterría. Este, según palabras del alcalde, no juzgó que el recurso de revisión presentado por Vila-real tuviese excesivas posibilidades de éxito e, incluso, propuso seguir otras vías paralelas a la jurídico-administrativa.

«El Grupo Socialista de Vila-real —dijo— no sigue ninguna consigna de partido, cuando la cuestión afecta a los derechos fundamentales del municipio». Consigna, que según arguyó, han jalonado las intervenciones del Grupo Popular, que ha presentado incluso propuestas elaboradas por su partido a nivel estatal.

Godofredo Campón respaldó los argumentos aportados por Ayet, recordando que al concluir una entrevista llevada a cabo en Madrid, con el director del equipo de letrados que defiende a Vila-real en este contencioso, se convino en que uno de los cauces a seguir era, precisamente, la negociación.

Seguidamente, se sucedieron los enfrentamientos entre Ayet y Fortuño, para pasar el tema a votación siendo desestimada la propuesta por catorce votos en contra y siete votos favorables.

## Vilanova i la Geltrú

La sesión dio vía libre, también, al hermanamiento del municipio de Vila-real con la localidad catalana de Vilanova i la Geltrú, a la que le unen lazos de carácter histórico y características similares.

Los antecedentes de este hermanamiento se sitúan en precedentes ayuntamientos. El proceso se reactivó, a principios de año, con la visita efectuada por una comisión villarrealense a Vilanova i la Geltrú, ciudad fundada por Jaume I, el mismo año en que otorgó la carta puebla a Vila-real.

Según la moción, respaldada por unanimidad, la firma del protocolo de hermanamiento permitirá estrechar los vínculos entre ambas ciudades, que tiene una problemática análoga. En el acuerdo se establecen también, las bases para la firma del protocolo, que será confeccionado por una comisión, integrada por los distintos grupos municipales.

Los corporativos dieron luz verde, asimismo, a una propuesta por la que se le asignará una ayuda de tres mil pesetas, durante tres meses, a un joven afectado por una drogo-dependencia y que será asistido en el centro de toxicómanos «EL Patriarca».

## LA GLORIETA

# Alquerías: nuevos compromisos

Las alegaciones presentadas por el Ayuntamiento de UCD, en el contenido abierto por Alquerías, no han sido suficientes para impedir que el Tribunal Supremo falle de forma favorable a la segregación. Esta antigua responsabilidad no va reñida, sin embargo, a los nuevos compromisos adquiridos por los grupos municipales, que ahora conforman el Ayuntamiento. El cerrar las puertas al diálogo con posturas intransigentes no conducirá a que el conflicto se salde con unos resultados positivos para el municipio. El cerrar los ojos a la evidencia, con una posición gallinácea, volviendo al espaldas a la sentencia que otorga la segregación a Alquerías, es cuando menos ingenuo.

El eludir la responsabilidad, para buscar una solución política a un tema que colea desde hace cincuenta años, no dice nada en favor de una postura, a no ser que amague intenciones ocultas de carácter oportunista.

El reabrir el diálogo con Alquerías, significa reconocer el hecho de que el alto tribunal ha fallado de forma favorable a la segregación. Pero, el cerrar las puertas al diálogo puede culminar con que Tribunal Supremo, a través de los órganos competentes, ejecute la sentencia. Y, sobre todo, que haga efectiva una disposición adicional que concede a las Alquerías las dos partidas de mayor extensión con que cuenta el municipio. Esta eventualidad debería haber sido barajada por el Grupo Popular, antes de trasladar su moción al pleno municipal.

Pasqual Carda

Hasta que no se pronuncie, de nuevo, el Tribunal Supremo

# La propuesta del Grupo Popular cierra las puertas de la negociación

La propuesta de acuerdo presentada por el Grupo Popular, recuerda en primer lugar como el Tribunal Supremo estimó el recurso interpuesto por la Asociación de Vecinos de Alquerías contra los acuerdos del Consejo de Ministros, que rechazaron la segregación del distrito villarrealense.

«Dicha sentencia fue estimada lesiva —añaden— para este municipio, por lo que se acordó interponer recurso extraordinario de revisión, con fecha del pasado 6 de agosto». Por ello, teniendo conocimiento el Grupo Popular que es intención del Grupo Socialista, mayoritario en esta corporación, el iniciar la negociación tendente a la segregación de las Alquerías del Niño Perdido del Municipio de Vila-real, entiende que esta «postura es inconcebible, equívoca e inoportuna, en tanto no haya pronunciamiento del alto tribunal al

recurso promovido por esta corporación contra la sentencia del Supremo».

En opinión de AP, «de prosperar dicho recurso, se estaría en una situación contradictoria y en nada ventajosa para los intereses de Vila-real, cayendo en una difícil aporía». Consecuentemente, los concejales conservadores exigieron que «se agote la vía jurídica administrativa y jurisdiccional y por ende, estar a la espera de la resolución del Tribunal Supremo sobre el recurso extraordinario de revisión contra la sentencia dictada por la sala cuarta, interpuesto por acuerdo unánime de esta corporación municipal».

Por otro lado, la formación conservadora defendió que se decline la voluntad negociadora, en tanto no haya sentencia de segregación de las Alquerías por el órgano autonómico competente.

## Agenda

### Teléfonos de interés

#### SEGURIDAD:

Comisaría del Cuerpo Superior de Policía	52 21 00
Guardia Civil	52 01 73
Policía Municipal	52 02 50
Policía Rural	52 13 53
SERVICIOS	
Ayuntamiento	52 02 50
Alcalde	52 16 79
Secretario	52 08 74
Interventor	52 04 77
Biblioteca	52 04 81
Cohservatorio	52 66 46
Ermitorio Virgen de Gracia	52 01 01

Radio Popular	52 09 50
Renfe (Estación)	52 02 50
Pabellón Polideportivo	52 29 69
Piscina Municipal	52 19 78
Mercado Municipal	52 08 38
Matadero Municipal	52 02 15
Cementerio	52 00 73
Residencia de Ancianos	52 24 52
Equipo de Base de Servicios Sociales	52 12 95
Oficina del Consumidor	52 08 38
Juzgados	52 06 02
Notarías	52 20 00
Taxis	52 49 45
Oficina de Empleo	52 16 12
SANIDAD	
Ambulatorio de la Seguridad Social	52 16 12

Cruz Roja	52 05 73
Casa de Socorro	52 02 50

### Horario Trenes

Dirección Castellón:	
8.39 (Continúa hasta Barcelona)	15.37
10.34	17.14
12.34	14.03
14.03	18.37 (continúa hasta Barcelona)
19.22	19.50 (continúa hasta Tortosa)
20.51	23.00

### Dirección Valencia:

7.00	16.19
7.49	16.38
8.55	18.55
9.59	21.03
11.47	21.20
14.47	

### Horario de autobuses

Castellón-Vila-real y Vila-real-Castellón:	
7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 10.30, 11, 11.30, 12, 12.30, 13, 13.30, 14, 14.30, 15, 15.30, 16, 16.30, 17, 17.30, 18,	18.30, 19, 19.30, 20, 20.30, 21, 21.30, 22, 22.30.

18.30, 19, 19.30, 20, 20.30, 21, 21.30, 22, 22.30.
--

Vila-real-Borriana y viceversa: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22.

Vila-real-Ermitorio de la Virgen de Gracia: Salidas desde la población a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30.

### Farmacia de guardia

Vernia Martínez.  
Artana, 24  
Teléfono 52 08 77



## Festes als pobles

### Torreblanca

A las 10 horas.— «Despertá» por el dulzainero y disparo de cohetes.

A las 11 horas.— En el «Ribet», Gran Chocolatada para los niños.

A las 12 horas.— Tradicional «entrá» de las reses de la ganadería de D. Miguel Vilar Esteller «Lucas», de Villafamés.

A las 18 horas.— Exhibición y Concurso de la mencionada ganadería.

A las 22,30 horas.— Toro embolado de la ganadería de D. Daniel Crespo «Oña».

A las 0 horas.— Gran Traca Final de Fiestas, que recorrerá la calle San Antonio y disparo de un magnífico Castillo de Fuegos Artificiales, a cargo de la Pirotecnica Caballer.

A las 0,30 horas.— Tras el disparo del Castillo de Fuegos Artificiales, y en la Pista Jardín Lux, Gran Verbena, amenizada por la Orquesta «Sir Duke».

### Vall d'Alba

A las 9,00 h.— Despertá.

A las 13,00 h.— Tancament de vaquetes per la ramaderia d'en Daniel Crespo «Oña».

A las 16,30 h.— Gran partida de pilota a má, entre el genial Genovés, i un saque contra els extraordinaris Sevilla i Guadajajara (entrà lliure).

A las 18,30 h.— Continuación del tancament de la mateixa ramaderia.

A las 23,30 h.— Vetallada popular en la Plaça Major, (repartiment de cacaus, vi i tramusos), animará la Xaranga «El Chupinazo». A continuación i en la plaça de bous es descaixonarán, embolarán i matarán, dues fabuloses «reses cerriles» (vaca i bou) de la prestigiosa ramaderia d'en Olegari Bielsa de Valdelinares. (Col.labora a la festivit, un grup de joves de la localitat).

### Benasal

A las 7 h.— Encierro del Toro a embolar.

A las 11,30.— Misa Mayor y Procesión en honor de San Cristóbal.

A las 13 h.— Volteo General de Campanas, anunciando la festividad de San Roque.

A las 18 h.— Subasta de las menudencias del toro.

A las 18,30 h.— Tarde Infantil: Concurso de disfraces, actuación de un Grupo de Payasos y Gran Chocolatá. Las normas del concurso se anunciarán oportunamente.

A las 22,30 h.— Típico «Ball Plà», en la Plaza España, amenizado por la Banda de Música.

A las 24 h.— Toro Embolado.

### Vistabella

9,00 h.— Despertá.

12,00 h.— Se subastará una vaquilla entre los socios. A continuación, exhibición de ganado vacuno y muerte del mismo. Entrada de ganado vacuno de la acreditada ganadería de Manuel Andreu Marzá y exhibición del mismo.

16,00 h.— Final del concurso de «Botifarra».

17,00 h.— Exhibición de ganado vacuno de la acreditada ganadería de Manuel Andreu Marzá.

22,00 h.— Ball Rodat.

23,00 h.— Verbena amenizada por la Orquesta «Alabama».

### Cintorres

10,30 h.— Missa, a l'Ermida de Sant Pere.

12,00 h.— Partit final de Fútbol Infantil.

16,00 h.— Bous de Carrer.

22,00 h.— Novena.

23,00 h.— Actuació dels Hermanos Anoz, acompanyats de Los Neptunos. Gran Ball de Disfresses.

### L'Alcora

10 h.— Pasacalle por el Dulzainero.

11 h.— Pasacalle por la Banda de Tambores y Cornetas.

12,30.— Grup Cirquense l'Alcalatén, lugar: Plaza Venerable.

13 h.— L'Entrá.

17 h.— Exhibición de ganado vacuno. En el descanso de las vaquillas y después de la merienda «Gran desfile de modelos» animado por la charanga «El Chupinazo».

23 h.— En la plaza del Venerable, gran espectáculo de variedades, con la presentación en Alcora del fabuloso cómic Casen y la supercantante «Pastora de Córdoba», acompañados de diversas figuras del espectáculo.

23 h.— En la Pista - Jardín, gran verbena, amenizada por las orquestas «Magnifico» y «Estambul», con la presentación en Alcora del gran conjunto de fama internacional «Mecano».

### Segorbe

09,00 h.— Misa en honor de Nuestra Señora del Loreto.

14,00 h.— En la plaza del Agua Limpia, disparo de una «masclatá».

16,30 h.— En la cancha de Altamira, Tiro de Codorniz.

18,30 h.— Batalla de Flores, que recorrerá la plaza de la Cueva Santa y la calle Colón.

19,15 h.— En el Club de Tenis, final de la modalidad de frontenis del I Open Comarcal de la Caja de Ahorros y M.P. de Segorbe. A continuación se procederá a la entrega de premios y trofeos de todas las modalidades.

23,00 h.— Homenaje a la Juventud, con la actuación, en el recinto del Botánico Pau, de los Grupos «Pistonos» y «Golpes Bajos».

### Villavieja

Barrio San Joaquín

A las 19,00 h.— Exhibición de un ejemplar de ganado vacuno de la ganadería de D. Samuel Flores, de Albacete.

### Mascarell

A las 17,30 horas.— Exhibición de ganado vacuno de la ganadería de D. Vicente Peris, del Puig.

A las 23.— Pasacalle de Antorchas.

### Nules

A las 13 h.— Entrá de les vaques, por las calles: Torres, Ample, Colón y Major, a continuación vaca de prova.

A las 18 h.— Vaques a la plaça Major.

A las 23 h.— En el estadio Noulas, baile amenizado por la orquesta Stil, y actuación especial de La Trinca.

### Borriana

A las 17 h.— Al trinquet del Riu, semifinals de raqueta individual i pilota a mà per parelles, XII i XIII Trofeu Magnífic Ajuntament.

A las 18,30.— Al Poliesportiu Municipal, Taula de Gimnàsia amb la participació de 120 xiquets i xiquetes de la nostra Ciutat.

A las 19.— Al Poliesportiu Municipal, 24 hores de Fútbol-Sala.

## BENICARLÓ

# Hubo superávit en los ingresos de las fiestas

Si ya de por sí el presupuesto de fiestas patronales nos pareció muy pobre para lo que es una ciudad como Benicarló, 5.100.000 pesetas, posteriormente, al conocer que la comisión reintegraría un buen pellizco, debo reconocer que a fin de cuentas el Ayuntamiento tan sólo se ha gastado 3.448.000 pesetas. Las restantes han sido recuperadas por los ingresos habidos en los diversos espectáculos montados por la comisión de fiestas, tal como se detalla en el extracto oficial entregado a los medios de comunicación social que acudieron el martes a una rueda de prensa con los integrantes de la comisión de fiesta. Allí estuvieron el redactor jefe de la revista Contes de Vila, el director de Radio Benicarló y este corresponsal de MEDITERRANEO.

La misma comisión pidió que tomásemos nota de los ingresos, pero se le exigió por escrito y a poder ser, firmado por los responsables, para que aquello no pareciera un papel «filtrado», como ha ocurrido hace poco dentro del consistorio.

La comisión, por su parte, preguntó a los medios de comunicación allí presentes qué tipo de anomalías habíamos presenciado dentro del programa de fiestas, que cosas habían estado mal; todo con la intención de corregirlo para el próximo año. Se les indicó esas coincidencias horarias de varios festejos, se tocó el tema de Radio Futura, que por nuestra parte está bien claro, ya que los «representantes» del grupo que se presentaron indicaron que dicho grupo cobraba un millón de pesetas, cuando se ha podido comprobar que su «cachet» no es tan elevado. Luego estuvieron los olvidados de los contratos para firmar al grupo y las sospechosas excusas de esos representantes, total que, a falta de diez días, se le comunicó a la comisión que no venían, y a esas alturas ya fue imposible sustituirles. Una experiencia que les abrirá

Por la venta de 728 entradas a 500 ptas. para el baile de gala del día 18 de agosto, con la actuación de las orquestas «Mancy» y «Valencia», la cantidad de 364.000 ptas.

Por la venta de 561 entradas a 100 ptas. para la actuación del Grupo Folklórico «Malandia» de Alcañiz, el día 19 de agosto, la cantidad de 56.100 ptas.

Por la venta de 1.215 entradas a 200 ptas. para el espectáculo de la orquesta «Huapacha Combo», el día 20 de agosto, la cantidad de 243.000 ptas.

Por la venta de 1.537 entradas a 400 ptas. para el espectáculo de José Luis Moreno y su Compañía, el día 23 de agosto, la cantidad de 614.800 ptas.

Por la venta de 1.247 entradas a 300 ptas. para la representación teatral de la Compañía «Calderón de la Barca», el día 24 de agosto, la cantidad de 374.100 ptas.

Total: 1.652.000 ptas.

los ojos de cara a futuras contrataciones.

Hay que indicar que más de cinco mil personas pasaron por taquilla en los actos programados que eran de pago y que, respecto a lo que cobraron por contrato, tan sólo en dos días la Comisión recaudó más que lo indicado en los contratos, en la actuación de José Luis Moreno y su compañía y en la función de teatro a cargo de la compañía Calderón de la Barca. Con todo, y como podrán observar en el documento adjunto, los precios fueron populares, sin ningún intento de romper las economías, unos precios colocados por fuerza, no por ganas de los integrantes de la Comisión de Fiestas, ya que en el presupuesto ordinario del Ayuntamiento de Benicarló consta una partida de ingresos de 1.500.000 pesetas como entradas durante las fiestas mayores. Este apartado, desconocido por muchos, es el que obligó a la Comisión de Fiestas a colocar precios en los espectáculos para cubrir la citada cantidad.

### Una idea para el superávit

Pero ahora nos planteamos una pregunta: ¿qué hará la Corporación con esas 152.000 pesetas que no estaban presupuestadas en ingresos? Creo, y es mi modesta

opinión, que, como no estaban en ningún lugar, se ingresen como donativo al Centro Geriátrico Asistencial para poder mejorar un poco más las condiciones de vida de los mayores que allí se encuentran. Tengo entendido que hace falta allí una lavadora de tipo industrial. Esa cantidad, a nombre de la Comisión de Fiestas, porque ellos han sido los que han trabajado a tope durante todo un año, debería encabezar una suscripción popular para dotarles de esa necesidad.

El periplo de estas personas ha cerrado un ciclo, la mayor parte de ellos seguirán, pero las puertas están abiertas a todo el mundo, como indicaban sus miembros, sobre todo para esos que por los cafés sueltan la conocida frase «si yo estuviese dentro verías que fiestas se harían». Bien, adelante, no se quede nadie con la frase en la boca. «Obras son amores y no buenas razones», dijo Santa Teresa. La puerta está abierta a todos los benicarlandos, y cada uno podrá exponer sus ideas. Pero, si no es del agrado de todos, por mayoría, no se realizará. Es una norma democrática que deben de respetar todos los que allí entran a trabajar.

José Vicente Ferrer



**SEGORBE.**— En la noche del domingo, y como culminación del Día de la Comarca, dentro de las fiestas, se celebró el acto de proclamación de la Reina Infantil, Albina Romero Dóiz, de sus Damas y Corte de Honor, con simpáticas palabras de la Reina al pueblo de Segorbe y con intervención del mantenedor, José Soler Carnicer, quien con glosas y citas geográficas de la comarca del Palancia y de la región, quiso traer testimonio y recuerdo al pueblo de Segorbe de todos los rincones andados, según informa Laffarga Civera. Finalizó haciendo referencia a Navajas y «su salto de la novia», a Teresa y el por qué de su nombre, a la fuente de Almanzor, en la Sierra de Espadán y a Caudiel y su Niño Perdido. Finalizó el acto con la actuación de Rosa León, patrocinada por la Diputación Provincial. (Foto: J. Plasencia).



## BAIX MAESTRAT

## Los socialistas critican al alcalde de Benasal

La Ejecutiva Comarcal del PSPV-PSOE y la Agrupación Local de Benasal de este partido, en una nota remitida a esta redacción, lamentan y censuran la actitud del alcalde, Juan Beltrán, al suprimir en el programa de fiestas la página en que se reflejaba la visita a esta localidad del presidente de la Comunidad Valenciana, Joan Lerma; el conseller de Governació, Felipe Guardiola y el presidente de la Diputació de Castelló, Francisco Solsona, así como del equipo local de fútbol.

«Al mismo tiempo —expresa la Agrupación Local Socialista de Benasal— nos hacemos solidarios con nuestro compañero Manuel Anglés, quien publicó dicha pági-

na muy lejos de la situación política que ha querido ver el alcalde. «También queremos felicitar a Anglés —añaden— por haberse sabido contener ante la avalancha de insultos que recibió, por parte del alcalde y otro concejal, en la secretaría de la Alcaldía».

Por último, el grupo socialista de Benasal lamenta que, tras ocho años de democracia «aún haya mentes cerradas que no la admitan y que algunas de estas mentes presidan ayuntamientos».

En términos similares se pronuncia la comisión ejecutiva comarcal del Maestrat de este partido que, reunida recientemente en Sant Jordi, trató entre otros temas «el agravio que se ha produ-

cido en Benasal a las primeras autoridades autonómicas, a raíz de la censura ejercida por el alcalde».

«Al reflejar en el libro de fiestas», indica la nota, «la presencia en Benasal de tan numeroso grupo de representantes, elegido democráticamente, representaba un motivo de orgullo para el pueblo de Benasal y para toda la comarca del Maestrat».

«Con esta actitud —concluyen— el alcalde de Benasal ha manifestado su impotencia frente a unos hechos que se produjeron hace más de un año, con la victoria electoral del Partido Socialista en la Comunidad Valenciana, y su corto talante democrático».



Durante la «plantà de cadafals» fueron arrancadas varias señales de tráfico por los peñistas (Foto: Ximo Planelles)

## BURRIANA

## Arrancan varias señales de tráfico durante la «Plantà de cadafals»

El pasado martes, durante la «Plantà» de cadafals, en Burriana, fueron arrancados varios postes portadores de señales de tráfico, sin previa consulta y autorización de la Policía Municipal ni de los miembros de la corporación. De esta manera, la Policía Municipal se enteró del hecho al día siguiente, comunicándolo a los responsables de la corporación, que se sintieron molestos por el incidente.

Al ponernos en contacto con el portavoz del Grupo Socialista en la corporación y con el inspector de la Policía Municipal, ambos han coincidido en manifestar: «Sabemos que existen unos postes, que molestan para plantar los cadafals y no es la primera vez que se quitan. Todos los años, los hemos apartado pero, lo menos que

podían haber hecho, es avisarnos porque el buen hacer no está reñido con la fiesta. Ellos no son quienes para quitarlos, de hecho han roto algún poste, cosa que no hubiera pasado de haber avisado antes».

Pero el problema más grave no era ese, sino las consecuencias que pueda haber por arrancar la señal de Stop, correspondiente al cruce entre las calles la Tanda-Lepanto. Esta, al desaparecer, podría haber traído graves consecuencias, con la correspondiente exigencia de responsabilidades.

Es por eso, el Ayuntamiento pide una mayor responsabilidad en las acciones, ya que las fiestas y el buen hacer no están reñidos.

Joan R. Monferrer

## La cofradía de pescadores inicia los trámites para la nueva sede social

La cofradía de pescadores de Burriana se encuentra inmersa en los trámites burocráticos previos para la construcción de una sede social en el recinto del puerto de Burriana.

En la actualidad el proceso seguido ha sido la petición a la Conselleria d'Obres Públiques i Urbanisme de la Generalitat Valenciana, de un solar en el recinto del puerto. Esta petición se encuentra expuesta al público en espera de las reclamaciones pertinentes, si es que existen, proceso a la donación del terreno.

En caso de que, hasta el día 4 de septiembre, día en que expira el plazo de presentación de reclama-

ciones, no se haya presentado ninguna que impidan la donación del terreno, el proyecto seguirá su marcha legal con la exposición al público de éste y posteriormente su realización.

Pero la cofradía no quiere lanzar las campanas al vuelo antes de hora, por lo que espera el resultado de la petición del terreno antes de dar a conocer al público su proyecto.

El nuevo edificio, en caso de construirse, albergaría las oficinas de la cofradía, así como un bar y un restaurante, para el disfrute de los cofrades fundamentalmente, así como de los posibles visitantes.

Joan R. Monferrer

## VALL D'UXO

## El alcalde, presidente de honor de la Asociación de Pensionistas



Vicente Zaragoza, en el momento de recibir la placa que le acredita (Foto: Mocete)

En la sede social de la Asociación de Jubilados y Pensionistas «La Unión» tuvo lugar un sencillo y emotivo acto en homenaje al alcalde de la ciudad, Vicente Zaragoza Michavila, en el que se le hizo entrega de un pergamino, que le acredita como presidente de la entidad, a título honorífico.

El acto dio comienzo con el traslado de la directiva al Ayuntamiento, donde se estaba celebrando el Pleno Municipal, terminado el cual, el alcalde con los concejales invitados por la Directiva se trasladaron al domicilio social de la Asociación en el que tuvo lugar el acto.

En primer lugar dirigió la palabra a los reunidos el presidente de la Asociación Vicente Porcar quien explicó los motivos del homenaje y el por qué del nombramiento en la persona del alcalde Vicente Zaragoza y Corporación Municipal, puesto que ello obedecía al acuerdo por unanimidad de la Junta Directiva ante los hechos y beneficios que esta Asociación ha recibido. Esta Asociación que es y quiere ser agradecida dijo, con los que la ayudan, potencian y colaboran en su desenvolvimiento, ha tenido a bien nombrarle Presidente de honor perpétuo en reconocimiento a esa labor realizada conjuntamente con la Corporación Municipal.

Sólo de pasada, precisó, voy a enumerar los beneficios que nuestra Asociación recibe del Ayuntamiento y que son:

Usufructo del edificio social con el mantenimiento de los servicios de agua y luz; reparaciones de fontanería, carpintería, albañi-

lería y otros han sido necesarios sin que la Asociación haya tenido que efectuar ningún desembolso económico; dispensa de satisfacer los arbitrios y tasas municipales y, por último, cuantos actos ha celebrado esta Asociación, exposiciones, fiestas del jubilado, congresos, conferencias, etc., siempre se ha tenido la ayuda económica, moral y asistencia por parte del Ayuntamiento, lo que ha dado lugar a este nombramiento y acto, en favor del Alcalde como presidente de la Corporación, aquí presente también, estimando es un acto justo y merecido al igual que su nombramiento.

A continuación el secretario de la Asociación Antonio Medialdea leyó las actas de los acuerdos tomados y en especial el que lleva fecha de 19 de agosto actual, por determinarse y aquilatarse todas las circunstancias que concurren en el Alcalde y la Corporación que preside para tal nombramiento y homenaje de entrega del pergamino acreditativo.

Tras la lectura se procedió a la entrega por el presidente del pergamino nombramiento, entre grandes aplausos y una niña en nombre de las damas de la Asociación hacía entrega de un ramo de flores a la esposa del Alcalde.

Hecho el silencio, el Alcalde se dirigió a los presentes en ese su tono pausado, sereno y reflexivo para saludar a todos en nombre propio y el de la Corporación, manifestando como era un honor para él estar aquí en ese clima de convivencia con todos los que son pueblo y que del trabajo han hecho expresión y causa. Yo

deseo, dijo, paz, bienestar y respeto para todos y que se haga justicia de una vez por todas en los derechos que están establecidos y que parece se han olvidado. Todos los hombres merecen el respeto y el derecho a que se han hecho acreedores, pero es un deber ineludible reconocerlos y hacerlos efectivos en esa tercera edad en la que ya habéis dado todo vuestro esfuerzo y sacrificio y las retribuciones tienen que estar de acuerdo en el nivel de vida y poder adquisitivo. Pero es que, además, yo digo y pienso que los jubilados y pensionistas tienen derecho a todo, a reconocerles todo y a ser objeto de nuestro mayor respeto y admiración y a prestarles por nuestra parte, y hablo de Ayuntamiento, la ayuda necesaria para que dentro de asociación se sientan felices, respaldados y defendidos cuando aún ellos pueden servir al pueblo y la sociedad de la que proceden e inciden y están integrados. Muy grato es para mí y para todo el Ayuntamiento este homenaje y nombramiento y por ello en su nombre y el mío no cabe más que decirlos, gracias, muchas gracias a todos.

Tras las palabras del alcalde que fueron rubricadas con grandes aplausos se sirvió un refrigerio en medio de un ambiente cordial, amigable y de franca camaradería que puso de relieve el entendimiento y las buenas relaciones entre gobernantes y gobernados, entre los que rigen los destinos del pueblo y quienes ya lo dieron todo por ese destino que hoy disfrutamos.

Ernesto Pérez

# Ballardo

MUEBLES PARA OFICINAS  
ESTANERIAS  
MAQUINAS OFICINAS

LO TENEMOS  
"CASI" TODO  
PARA SU  
OFICINA

Pl. País Valencià, 13 Tel. 20 28 95  
CASTELLON



## Diez muertos en accidente de aviación en Camerún

Una decena de personas resultaron muertas y otras muchas heridas en el accidente de avión ocurrido ayer en el aeropuerto de Duala (Camerún), según informaron en París fuentes diplomáticas francesas.

El portavoz de la «Camerún Airlines» en París declaró a la agencia «EFE» que aún «no tenemos detalles sobre el accidente ni podemos indicar el número de víctimas».

«Lo único que podemos confirmar de momento —continuó— es que un Boeing 737 de la Camerún Airlines, con 110 pasajeros a bordo, se incendió cuando se disponía a despegar de Duala con destino a la capital de Camerún, Yaunde».

El consulado francés en Duala informó por su parte que algunos ciudadanos franceses se encontraban a bordo del avión. Se desconoce por ahora los motivos del accidente.

## Agosto trágico en las carreteras de Barcelona

Durante los meses de julio y agosto se han producido en las autopistas y carreteras de la provincia de Barcelona, 35 accidentes mortales con un resultado total de 45 muertos.

Según un informe hecho público por la Jefatura Provincial de Tráfico, estos resultados se mantienen dentro de la tónica de alta lesividad registrada en los últimos tres años, inferior a la de los años 80 y 81, año en que se llegó hasta la cifra de 58 muertos.

Durante estos dos meses los accidentes mortales han sido más numerosos durante la noche (20), que durante el día (15), a pesar de que la circulación diurna en estas fechas de noche corta es más de cinco veces superior a la nocturna.

El autor de un homicidio ocurrido en Almazora trasladó a su víctima casi treinta kilómetros

# Empezó un asesinato en Almazora y lo terminó en la Poble Tornesa

Un hombre joven —al parecer de 24 o 25 años—, del que no se ha facilitado su filiación, resultó muerto en la mañana del martes, de forma violenta, en una finca situada junto a la N-340, en el término de Almazora. Posteriormente, el autor o autores de la muerte trasladaron el cuerpo del hombre hasta la localidad de La Poble Tornesa, en una caseta de cuyo término pretendieron, al parecer, desacerse del

Al parecer, el hecho de que el presunto autor o autores del suceso prendieran fuego a la caseta donde se dejó el cuerpo, ha sido determinante para el conocimiento del mismo. Así, y según una reconstrucción probable de los hechos, éstos habrían comenzado sobre las diez o las once de la mañana del martes. A esa hora, una columna de humo era visible desde un puesto de observación del Icona. Este punto correspondía a un paraje del término de La Poble Tornesa conocido como «El Gaidó», y hasta allí se desplazó una patrulla de la Guardia Civil, quienes comprobaron que el fuego no suponía ningún peligro. Pero a falta de fuego, los miembros de la Benemérita se encontraron con el cuerpo sin vida de un hombre joven. El cadáver presentaba evidentes signos de violencia y se encontraba prácticamente desnudo. La cabeza, apoyada sobre un montón de tejas, presentaba una herida en la cara que al parecer fue hecha con arma de fuego, al igual que otras que se advertían en puntos vitales como el corazón y el hígado. Un rastro de sangre y pisadas indicaba que el cuerpo de aquel hombre había sido arrastrado desde un camino cercano y, salvando los campos y las paredes de las fincas, había sido trasladado hasta allí. El presunto responsable de la muerte de este hombre fue detenido en otra caseta cercana, y que según parece pertenece a un familiar próximo del detenido. De todas formas, las circuns-

cadáver prendiéndole fuego. Como presunto responsable de este hecho ha sido detenido un hombre, de quien tan sólo se sabe que su nombre de pila podría ser Manuel, vecino de Almazora. La Guardia Civil, que ha instruido las diligencias, no ha facilitado ningún dato del suceso, sobre el que se guarda una total reserva.



El alguacil de La Poble, Enrique Selma, aparece junto a la caseta donde se pretendió quemar a la víctima (Foto: E. Felip)

tancias de su detención, así como las diligencias del caso, no han sido reveladas por la Guardia Civil.

Lo que sí es real, y comprobado por este periódico, es que en la caseta perteneciente a un familiar del detenido había manchas de sangre y signos de que un cuerpo había sido arrastrado por el lugar, dejando evidentes huellas.

El alguacil de La Poble Tornesa,

Enrique Selma, es la única persona ajena al suceso que ha vivido plenamente los hechos, desde que éstos comenzaran en la mañana del martes. Enrique Selma ha pasado buena parte del día repartiendo su tarea entre atender a los periodistas, auxiliar al forense en la realización de la autopsia y atender las necesidades que le ha planteado la Guardia Civil. «Todo está claro», «Lo único que no

entiendo —nos decía— es cómo unas personas que me dijeron que eran familiares del difunto no quisieran esperarse a que llegara el forense para poder ver el cuerpo y así constatar que, verdaderamente el fallecido era familia suya».

### Robo o celos

De todas formas, éstos son los hechos «conocidos». Ahora, lo que ocurrió en la finca situada junto a la N-340, en Almazora, continúa siendo un misterio. En lo que parece que coinciden los rumores que circulan en La Poble Tornesa y Almazora es en señalar que el detenido y presunto autor del hecho es un conocido agricultor de esta última población, que en verano se dedica al cultivo de la judía verde en extensiones considerables. Estos rumores señalaban también que Manuel —dato no comprobado— posee un «parany» en el término de La Poble, y que parece coincidir con la finca situada junto al lugar donde se encontró el cadáver.

Las dos versiones más difundidas sobre el posible origen de los hechos señalaban que se trataba de un homicidio involuntario que habría sucedido al sorprender el dueño de la finca a un hombre de raza gitana que se apoderaba de parte de la cosecha. Conforme avanzaba la mañana de ayer esta hipótesis iba siendo rechazada por la población, siendo sustituida por otra en la que se aseguraba que todo había sido «por un lio de faldas».

En cualquier caso, los hechos «conocidos» no ayudan a arrojar ninguna luz sobre este extraño suceso del que tan sólo se ha podido constatar que hay un joven muerto, que en estos momentos espera en el cementerio de La Poble Tornesa a que el juez le conceda la autorización para descansar en paz.



En este montón de tejas descansaba la cabeza del muerto. Se observan las manchas de sangre y restos de cabellos (Foto: E. Felip)

## Premios Mediterráneo

### BASES

#### Premio de fotografía

El diario MEDITERRANEO convoca el primer certamen PREMIOS MEDITERRANEO DE FOTOGRAFIA que se ajustará a las siguientes bases:

- 1.— Optarán al premio todas las fotografías originales remitidas a diario MEDITERRANEO, antes del día 31 de agosto.
- 2.— Las fotografías serán en blanco y negro, sin variantes. El tema es libre. Se considerará mérito el que tenga alguna relación con el verano.
- 3.— El tamaño será de 18 X 24 centímetros, sin márgenes ni reforzadas.
- 4.— Cada concursante podrá remitir cuantas fotografías originales desee.
- 5.— Todas las fotografías deberán remitirse a diario MEDITERRANEO, Avda. del Mar, número 29, Castellón.
- 6.— Las fotografías podrán ser publicadas en este diario a lo largo del verano.

7.— El original de la fotografía llevará un lema, e incluirá en sobre cerrado el nombre, dirección y teléfono del autor.

8.— El jurado lo integrarán profesionales de la fotografía y miembros de la redacción del diario.

9.— Se entregarán dos tipos de premios. Uno semanal consistente en la publicación de la fotografía ganadora de la semana y un lote de material fotográfico y el gran premio al finalizar el concurso que consistirá en un lote a elegir de material fotográfico por valor de 25.000 pesetas.

10.— Los participantes aceptan al concursar las bases y el fallo del jurado será inapelable.

11.— No podrán participar en el certamen las personas vinculadas a PECSA o al diario MEDITERRANEO.


**foto-cine lleo video club**  
 REGALAMOS CARRETE DE COLOR AL CONFIARNOS SU REVELADO

J. Pasqual Broch



AGOSTO

31  
VIERNES

# VERANO Loco

QUEDAN

0  
DIAS

## ADIOS!!!

Esto, se acabó. Sólo tiene Ud. que mirar al ángulo superior derecha de esta página y verá un cero como una catedral, señal inequívoca de que —como dicen en radio o T. V.— el tiempo se nos ha agotado.

Para nosotros queda atrás todo un verano de arduo trabajo en el que nuestra principal motivación ha sido, entre otras, distraerles de los problemas cotidianos.

Verano Loco no ha sido un invento nuestro. Verano Loco lo recuperamos del baúl de los recuerdos, entre telarañas, porque alguien, en su día, se empeñó en enterrarlo. Nos hemos limitado, con una mayor experiencia, a mejorarlo. Pero son Uds., en definitiva, los que deben inclinar el fiel de la balanza hacia lo bueno o lo malo.

Y a la hora del cierre de ejercicio a hacer balance, como de costumbre. Más de cuatrocientos personajes han pasado por nuestra sección «Gente de aquí, gente de allá»; más de 260 en «Galería de famosos»; más de cuarenta «Naranjadas y guindillas»; 45 reportajes de temas variados; 45 fotografías «pósters»; más de 200 informaciones diferentes; 8 secciones fijas diarias; un sin fin de anécdotas; algún que otro cabreo y, también, alguna alegría

Pero hoy y aquí sería ingrato no reconocer la labor

de un equipo. Tomás Álvarez, capitán de esta nave, Javier Andrés, Ernest Nabás, las dos Amparos —Panadero y Villalonga—, Nadal Escrig, Pascual Carda, Javier Andreu, Vicent Gamir, Enric Felip, Carlos Escrivá, Javier Campos y un largo etc. más de colaboradores, han aportado su grano de arena —bien gordo por cierto— en esta loca aventura.

No me olvido de ellos, Jesús López y Santiago Navarro, los dos con su carné calentito en el bolsillo, han sido firmes puntales que, con su brega diaria, han sabido conectar con la calle y con nuestros lectores en su afán de mejorar, día a día, la información que ofrecíamos.

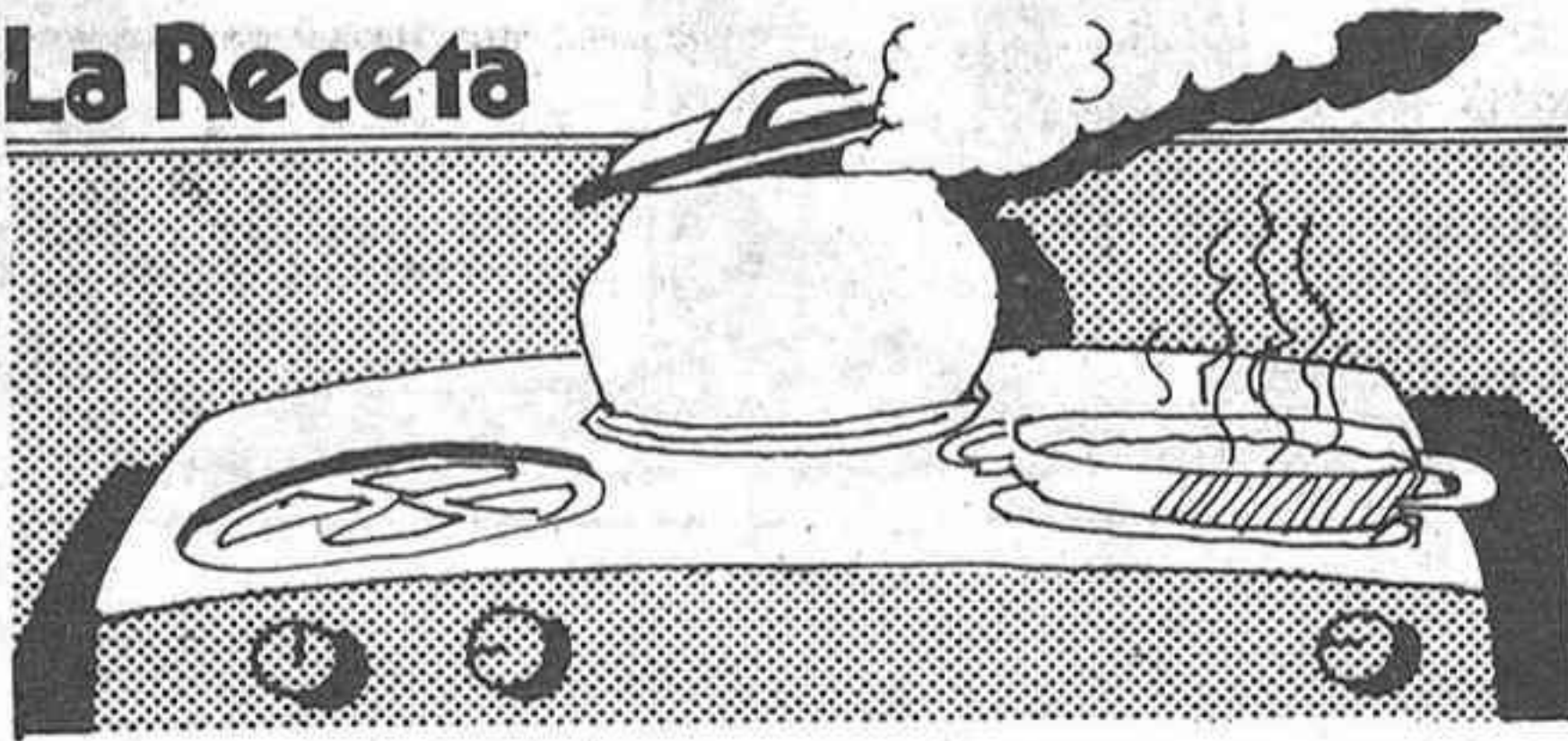
Con este equipo de profesionales, lo demás ha estado hecho. Tirado prácticamente.

Sólo queda decir adiós, con tristeza, claro y brindar, no importa con qué bebida, por que el año que viene este loco Verano Loco salga mucho mejor. Y a los que hayamos «herido su sensibilidad», pedirles nuestras disculpas, todo han sido cosas del verano, de este loco Verano Loco. ¡Adiós!

Carlos Laguna  
Coordinador de Verano Loco



La Receta



HAMBURGUESAS MIL GUSTOS

Ingredientes: Carne de gato, 100 grs. carne de ballena, 100 grs. carne de pantera, 100 grs. 5 saltamontes (a ser posible bien gordos) 1 sifón, 1 huevo de cocodrilo; tomatitos del diablo (tres unidades); 1 tarro de mostaza roja, y un tarro de salsa de tomate amarilla.

Preparación: La carne de gato, ballena y pantera se pica bien picada (recomendamos que se haga presionando dos camas de fakir), luego se le añade sólo la parte de la cola de los saltamontes. A renglón seguido se busca un calvo por la playa, se le limpia la calva con el sifón y se le coloca la hamburguesa encima de la cabeza. Se añaden los tomatitos del diablo y el huevo de cocodrilo. A los diez minutos retiramos al calvo del sol. Añadimos la mostaza (siempre roja) y la salsa de tomate (siempre amarilla) y listos para engullirla. ¡Buen provecho! Copyright Verano Loco.

El Combinado



Au revoir mon amour

En hormigonera con hielo  
1/4 de copita de sulfumán  
1/4 de copita de esencias de guindilla  
1/4 de pepinillo corrosivo  
Bátelo bien y sírvelo en copa de cóctel espolvoreándolo con un poco de dinamita.  
(P. D. Cardíacos, asmáticos, epilépticos y demás seres abstenerse de hacer el combinado)

CONSEJOS

APRENDA A VIVIR EN VERANO

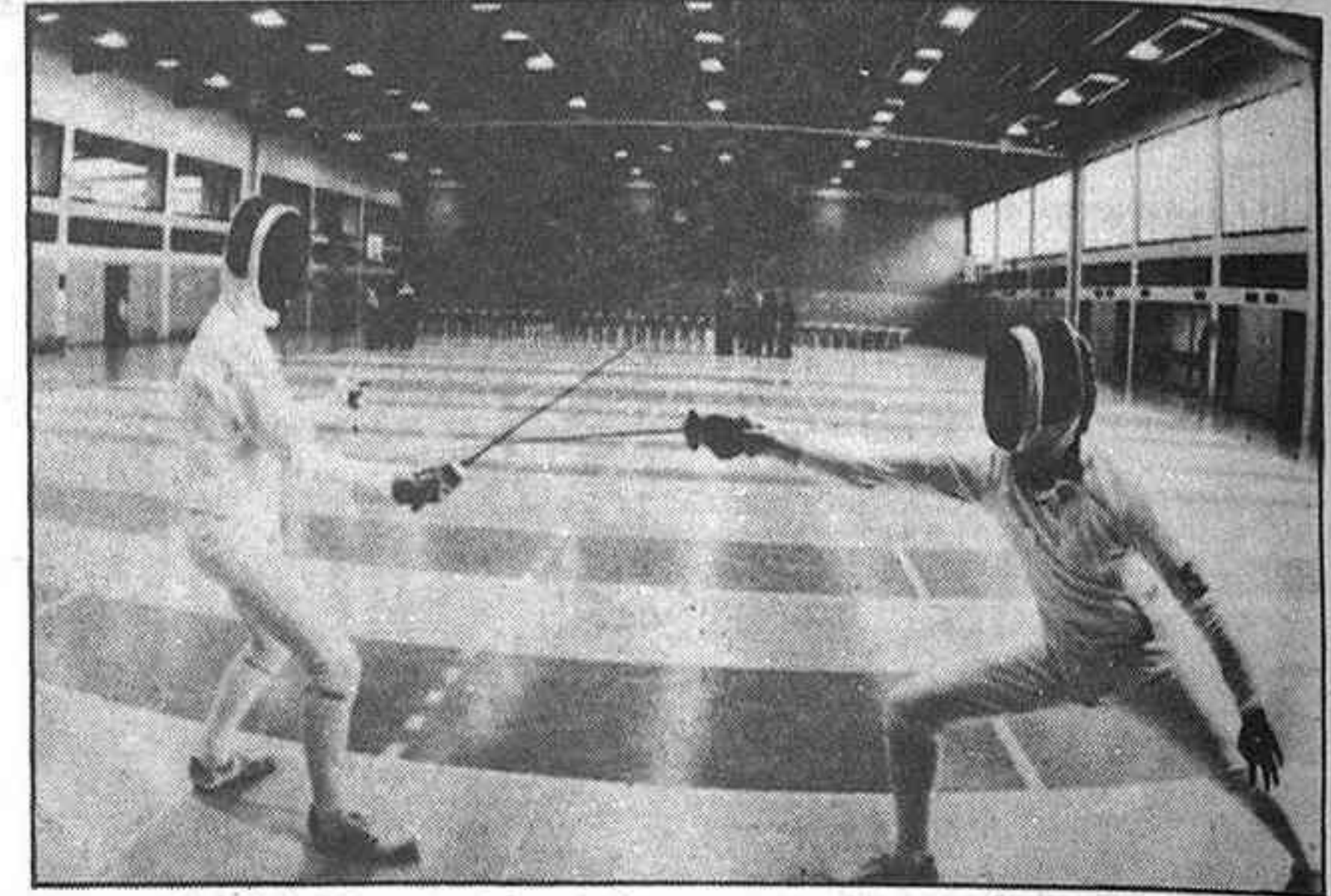
Si se le estropea un grifo y no encuentra al fontanero, porque está de viaje por Estados Unidos, más vale que cierre la llave de paso. De lo contrario, es probable que se cargue la moqueta y, para colmo, inunde el piso del vecino de abajo.

Si ha perdido las llaves, no se preocupe, llame al 44 44 44. Es una casa de «chorizos especializados», que cronometrados por un notario, tardan en abrirle el piso la friolera —aunque estemos en verano— de tres segundos, tan sólo provistos de destornillador. Si la puerta se resiste, no tienen ningún inconveniente en darle tres patadas de «cágate» y cargársela. El único inconveniente viene a la hora de remunerar los servicios prestados. Normalmente, el chorizo no quiere cobrar en dinero y, para no perder la costumbre, quiere llevarse el televisor, el vídeo o la nevera.

Si Ud. necesita hacer un viaje urgente —para vender carne de vaca en la India, por ejemplo— y no tiene forma de encontrar billetes en ningún medio de locomoción puede acudir a «Mensajeros», con sede social en C/ Mensaje, número 3. Ellos le llevan y le traen, de paquete en la moto, por un módico precio.

Ni bronceadores, ni cremas ni narices, si nota que tras una larga sesión de sol su espalda arde, llame a los bomberos, una buena manguera a tiempo siempre es un consuelo.

Para combatir los mosquitos lo mejor es que se provea de un traje



Una protección ideal para los molestos mosquitos del verano.

para la práctica de esgrima. La utilidad es doble: el mosquito no le picará y Ud. puede divertirse lanzando el sable al aire para intentar cortar las alas al vuelo.

Si tiene alguna discusión veraniega con la costilla/costillo y las voces suben de tono, los tapones que utilizamos para tomar el baño pueden servir para preservar sus tímpanos de la poquita pero desagradable voz de su cónyuge.

Cuando tengan niños pequeños muy requeterebeldes no sufra más. La solución está en acudir a una tienda canina. Allí venden collarines y correas, de todas clases y colores, acordes con la moda masculina y femenina. ¡Verá que alivio nota!

Si por una de esas está Ud. como inquilino en un apartamento

de esos de cuatro habitaciones y 100.000 pesetas, y se queda sin gas, ponga a prueba su imaginación. Cuatro sillas y una mesa sirven para hacer la paella en la terraza. Se la recomendamos mixta. Si es un fin de semana y hasta el lunes no llega el butanero, puede utilizar asimismo la «caja tonta» o televisión, con cuidado de retirar primero los cables, pues el plástico despiden un olor muy desagradable.

Por último, el mejor consejo. No haga caso a ninguno de estos consejos porque puede terminar más loco que este Verano Loco, que a partir de hoy, último número, ingresa en un hospital psiquiátrico. No sabemos si en Bétera o en Reus, pero ya se lo confirmaremos. Abur.

Agenda de la Costa

Autobuses HIFE, S. A.

Castellón - Valencia (C/ Trinidad, 150):

Laborables: 8, 9,30, 11, 12,30, 14,30, 16,30, 19,30.

Domingos y festivos: 9,30.

Valencia - Castellón (Estación Central de Autobuses):

Laborables: 8, 12, 13,15, 14,30, 16, 17,15, 19.

Domingos y festivos: 20.

Valencia - Madrid: 10, 12, 14, 16 y 19.

Rutas turísticas de un solo día, utilizando los servicios regulares:

Domingos y festivos, con enlaces de y para Peñíscola a Benicarló y Vinarós:

Salidas de Castellón, a las 9,15; de Benicarló, a las 9,30; de Oropesa, a las 9,45; de Torreblanca, a las 10; de Alcalá, a las 10,15. Llegada a Peñíscola a las 10,45; salida de Peñíscola

a las 19,15; llegada a Castellón, a las 21 horas.

Castellón-Benicarló por Villas (Julio y agosto)

Salidas de Castellón: 7,30, 8,30, 9, 9,30, 10, 10,30, 11, 11,30, 12, 12,30, 13, 13,30, 14, 15, 15,30, 16, 16,30, 17, 17,30, 18, 18,30, 19, 19,30, 20, 20, 20,30 y 21.

Salidas de Benicarló: 8, 9, 9,30, 10, 10,30, 11, 11,30, 12, 12,30, 13, 13,30, 14, 14,30, 15,30, 16, 16,30, 17, 17,30, 18, 18,30, 19, 19,30, 20, 20,30, 21 y 21,30.

En domingos y festivos se inician los servicios a las 9 horas desde Castellón y a las 9,30 desde Benicarló.

Vall de Uxó - Playa de Chilches:

Laborables: Salidas de Vall de Uxó: 9,30, 11,30, 13,30, 15,30, 17,30 y 19,30.

Salidas de la playa: 10, 12, 14, 16, 18 y 20.

Sábados, domingos y festivos: Salidas de Vall de Uxó: 9,30 y 17,30.

Salidas de la playa: 10 y 18.

Servicio de Autobuses «Furió» Castellón-Onda

Laborables: Desde las 8 de la mañana hasta las 17,15 hay servicio cada hora. Además a las 18,15 y 19,15.

Festivos: 9, 10, 11, 13, 17,15 y 20, 15.

Onda-Castellón

Laborables: Desde las 7 de la mañana hasta las 18,15, todas las horas.

Festivos: 8,30, 10, 12, 15,15 y 19.

Hicid (Plaza Borrull)

Castellón-Moncófar Laborables: 7,45, 12,45, 15, 18,30.

Festivos: No hay servicio.

Moncófar-Castellón Laborables: 8, 11, 14,15, 17,45.

Festivos: No hay servicio.

Castellón-Grao Playa Laborables y festivos: 7,10, 7,40, 8, 8,20, 8,40, 9, 9,20. Y así sucesivamente, cada veinte minutos, hasta las 22,15.

Grao-Castellón

Laborables y festivos: Desde las 7 de la mañana y hasta las 22,30, cada veinte minutos.

Castellón-Burriana Laborables: 7, 8,15, 9,5, 9,45, 10,30, 11,15, 12, 13,15, 14, 14,45, 16,15, 17,30, 19, 20,15, 21,15.

Festivos: 8,30, 9, 11, 13, 15, 16,15, 17, 17,45, 19,15, 20,15, 21,15, 22.

Burriana-Castellón Laborables: 6,30, 7,45, 9, 9,45, 10,30, 11,15, 12, 13, 14, 15, 15,30, 16,45, 18,15, 19,45, 20,45.

Festivos: 9, 10, 12, 14, 15, 17, 18,30, 19,45, 20,45, 21,45.

Autos Expreso Segorbina S. L.

Montanejos-Valencia Laborables: Salidas de Montanejos: 6,30 y 12,30. Salidas de Valencia: 8 y 16.

Sábados, domingos y festivos: Salidas de Montanejos: 17. Salidas de Valencia: 22.

Segorbe-Valencia Laborables: Salidas de Segorbe: 6, 8, 10, 12, 14, 16 y 18. Salidas de Valencia: 8, 10, 12, 14, 16, 18 y 20.

Sábados, domingos y festivos: Salidas de Segorbe: 6, 8, 10, 18 y 20,30. Salidas de Valencia: 8, 10, 12, 20 y 22.

Aeropuerto de Manises (Valencia)

Horarios de vuelos (julio, agosto, septiembre):

Trayecto: Valencia-Madrid. Diario excep. 7. Salida: 08,00. Diario excep. 6/7. Salida: 10,20.

Valencia-Ibiza. Diario. Salida: 08,25. Diario. Salida: 19,55.

Valencia-Palma. Diario. Salida: 08,00. 1-2-3-5. Salida: 15,40. Diario. Salida: 20,00. 4 Salida: 20,40. 1 Salida: 19,05.

Valencia-Málaga: 1-3-5. Salida: 18,35.

Valencia-Jerez. 1-2-5-7. Salida: 10,45. 4 Salida: 11,25.

Valencia-Sevilla. Diario. Salida: 19,00.

Valencia-Las Palmas. 1-2-5-6. Salida: 10,45. 1 Salida: 13,40. 1-3-5. Salida: 18,35.

Valencia-Tenerife. 2 Salida: 00,15. 3-4-7. Salida: 10,45 4 Salida: 11,25.

Vuelos Internacionales: Trayecto: Valencia-París (Orly). Diario. Salida 13,55.

Valencia-Londres. Diario. Salida: 14,00. 1-4-5-7. Salida: 20,00. Frecuencia semanal: 1 lunes, martes, 3 miércoles, 4 jueves, 5 viernes, 6 sábado, 7 domingo.

Teléfonos de ayuntamientos

- Castellón: 22 40 00.
- Alcalá de Chivert: 41 03 01.
- Alcora: 36 00 02
- Almazora: 56 00 01
- Almenara: (96) 26 1007
- Artana: 1
- Bechí: 62 00 02
- Benasal: 43 10 26
- Benicarló: 47 00 50
- Benicasim: 30 09 62
- Burriana: 51 00 62
- Chilches: 59 00 02
- Moncófar: 58 04 21
- Montanejos: 13 10 32
- Morella: 16 00 34
- Nules: 67 00 01
- Onda: 60 00 50
- Oropesa: 31 01 00
- Peñíscola: 48 00 50
- San Mateo: 41 61 71
- Tirig: 41 61 41
- Torreblanca: 42 04 11
- Vall de Uxó: 66 02 16
- Vila-real: 52 02 50
- Villafamés: 39
- Villafranca del Cid: 44 10 04
- Vinarós: 45 02 00
- Viver: 14 00 06.

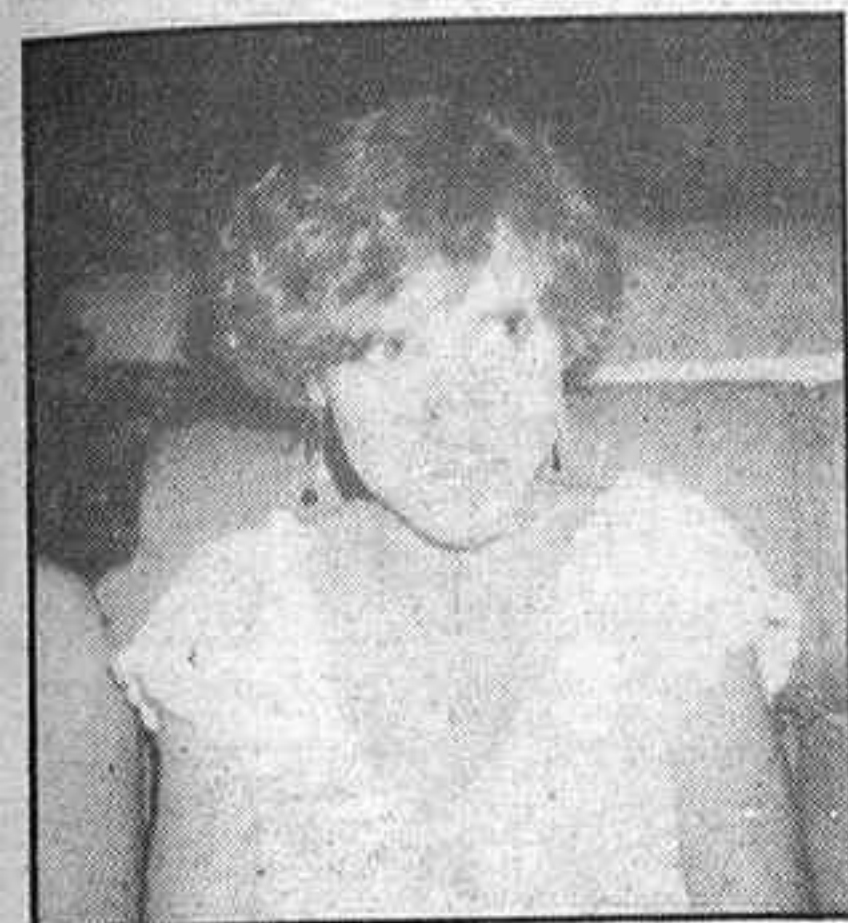
DISTANCIAS DESDE CASTELLON A PUEBLOS DE LA PROVINCIA (En kilómetros)

Albocácer	60	Bejís	85	Cirat	57
Adzaneta	48	Bel	116	Corchar	130
Ahín	43	Benafar	75	Cortés Arenoso	78
Alcocebre	43	Benafijos	56	Costur	30
Alcalá Chivert	47	Benasal	83	Cuevas Vinromá	47
Alcora	19	Benicarló	69	Culla	86
Aicudia Veo	36	Benadresa (término)	4	Chert	73
Aigimia Almonacid	71	Benicásim	13	Chilches	26
Alfondeguilla	30	Benilloch	32	Chiva Morella	116
Almazora	4	Bojar	123	Espadilla	40
Almedijar	67	Borriol	9	Forcall	118
Almenara	32	Burriana	13	Fuente la Reina	87
Aitura	62	Cabanés	26	Herbés	130
Arañuel	60	Cálig	79	Vall de Uxó	27
Ares del Maestre	74	Campos Arenoso	69	Villafamés	24
Argelita	41	Canet lo Roig	86	Villarreal Infantes	7
Artana	25	Castell de Cabres	130	La Foya	25
Ayódar	36	Castellfort	81	Morella	106
Azuébar	46	Castellnovo	65	Nules	20
Alquerías N. P.	15	Castillo Villamalefa	48	Onda	20
Artesa	24	Catí	80	Peñíscola	22
Ballestar	114	Caudiel	80	Ting	70
Barracas	90	Cervera del Maestre	86	Ribesalbes	27
Bechí	18	Cinctorres	105	Segorbe	60
				Vinaroz	78
				Zucaína	60



## GENTE DE AQUI

## GENTE DE ALLA



**Pili**

Es de Albacete. Hace dos años que está en Benicasim. Su hobbie es la natación. El asunto del ligue lo tiene superado. Para ella todo está bien o muy bien, de ahí no la pudimos sacar y eso que contaba con la inestimable colaboración de tres apuntadoras, pero ni por esas. Su tipo de hombre ideal es alto, rubio y con los ojos azules. Para más señas, alemán.



**Carmen**

Es de Villarreal. El ambiente de Benicasim no le gusta mucho, aunque no supo explicarnos a que es debido tal repulsa. Ella dice que su ambiente es algo más «progre». Le gusta la música, porque le gusta mucho bailar. «Hace el vago es mi actividad preferida durante mis vacaciones», afirma. Claro, que luego llega el invierno y con él la vuelta al trabajo.



**Ramón**

Se define como un completo abstemio: ni bebe, ni fuma ni va con mujeres. Aunque un patinazo lo tiene cualquiera y por las noches le encanta engañar a su mujer. Ahora, está trabajando. Su hobbie preferido es alternar, «alternar a tope», dijo algo así como que ha jodido más que ha trabajado, o igual, dijo que es muy jodido trabajar.



**Chelo**

No había forma de entablar conversación con ella, repentinamente se quedó afónica. Al final, nos dijo que es de aquí y que tiene 23 años. Le encantan los periodistas de Castellón, sobre todo los que trabajan en MEDITERRANEO, los tiene muy controlados. Se pasa la vida trabajando, es una sufrida de la vida. Sin embargo, en cuanto puede le mete marcha al cuerpo.



**Angelines**

Es de Madrid. También es el primer año que pasa sus vacaciones en Benicasim. El ambiente piensa que es regulín, regular. También cree que en la playa faltan chiringuitos, «no tienen chiringuitos», dice. Quizás, no suficientes, pero haberlos, haylos. Igual, lo que a ella le falta es pasar por la óptica.



**Nieves**

El segundo año que veraneo en Benicasim y el último, porque no me ha gustado nada este año, aunque sí el anterior», dice. Ella es de Madrid y es así. Del ambiente de Benicasim piensa que es demasiado señorial, «no me gusta». «La playa y nada más que la playa es mi hobbie en verano», afirma. Los precios cree que son un poco abusivo.



**Susana**

Es de Onteniente y está pasando unos días de vacaciones por aquí. La encontramos en la puerta del diario y allí la abordamos, pero simplemente eso. Es una amante empedernida de las discotecas. Y lo de ligar se le da de p... madre. Vamos, que los lleva a todos por el camino de la amargura, en busca de la fuente del placer (se supone).



**Maribel**

Alguien tenía que ser el último de los personajes de esta sección, y has sido precisamente tú, Maribel! Tú, con esa sonrisa amplia, serás el colofón a esa larga serie de personas que, amablemente desfilaron por «Aquí y por Allá». Las anécdotas fueron muchas, sin embargo todas ellas gratas. De tí, no diremos nada. Guardamos silenciosamente tus opiniones

## Naranjada



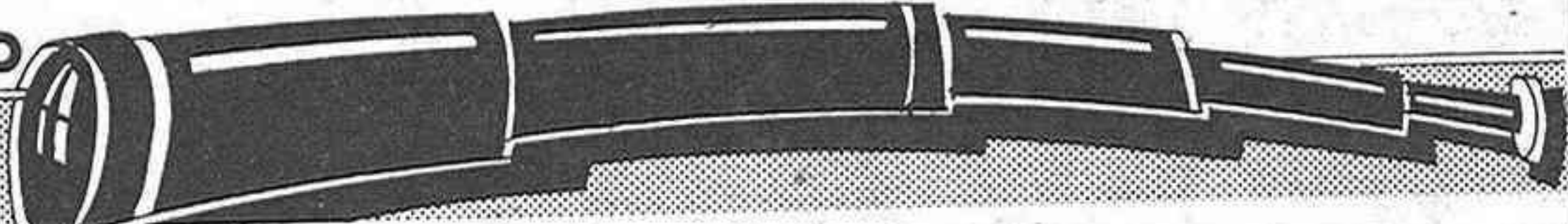
¡Je, je! Ya me explicarán para quién va a ser la última naranjada. ¿Para quién, eh? ¿No lo saben todavía? Pues para los nenes, para los tetes de Verano Loco que, a partir de hoy, se la van a tomar a gusto y relajados porque, encima, nos llega nuestro descanso. ¿Merecido, no? ¡Quién ha sido el mudo que ha dicho que no! Bromas al margen, la verdad es que estamos convencidos que Vds. por votación popular, nos la darían. Nos referimos a nuestros abuelos, padres, hermanos y demás familia que son bastantes en el censo de electores. Bueno, esto como todo, se acabó. Esperaremos a la nueva cosecha. ¡Que sea fructífera!

## Guindilla



La guindilla, también para nosotros, por burros, por masoquistas, por enanos. ¿A quién se le ocurre aguantarle a Vds. durante dos meses, dos? ¿Qué quiere decir eso de estar todos los días puntualmente en el kiosco y los demás, fresquitos, en sus apartamentos y bajo las sombrillas playeras? Si es que no tenemos perdón, nos lo merecemos todo. ¡Hala!, unos sólo esfuerzan los ojos, para leer. Nosotros, a estrujarnos la mollera para ver qué escribimos, luego coge la máquina y dale que te pego y, para terminar, coge rotuladores, tipómetro, maquetas y a talleres. Allí teclistas, codificadores, correctores, fotomecánica, rotativa y repartidores. El periódico está servido, ¿qué bien, eh? ¡Oiga, oiga, no se ponga así, no se coma el periódico!

## El Catalejo



¡Amigos, el Catalejo os ve triste porque os tenéis que ir! Vuestra sonrisa no es la misma que la de los primeros días. Habéis comprobado nuestra hospitalidad genuinamente castellanense y estabáis a gusto entre nosotros. Pero, ¡levantad el ánimo!, el año que viene os esperamos de nuevo para compartir las noches de esta melosa Costa de Azahar. Siempre seréis bienvenidos.

Los trenes, ¿han visto ustedes los trenes como los ha visto el Catalejo? A rebotar de gente que viene de allí para acá y de aquí para allá. Son los que dejan atrás su cálido veraneo y, ahora, deben aterrizar en sus respectivos hogares. Volver a la lucha diaria y casi monótona del largo y aletargado invierno, con el pensamiento puesto en la cartilla de ahorros para repetir el año que viene.

Peró otros también ocupan los «caballos de hierro». Estos, por necesidad. Los vendimiadores, las familias vendimiadoras que, año tras año, acuden a Francia en busca del maná. En busca de unas pesetas que, al menos, les resuelva unos cuantos meses la papeleta de tener que llevarse algo a la boca.

Hay que reconocer que ha tenido éxito, aunque El Catalejo no haya sentado sus reales posaderas en ninguna silla de su terraza.

Nos referimos al kiosco de la Plaza de la Paz. Ha sido, durante las noches de este verano, el refugio de todos aquellos que, por una u otra razón, no han querido desplazarse hasta la costa. La terraza, abierta hasta bien entrada la madrugada, ha recogido a toda clase de gente, pero por la noche, entre los contertulios, había un cierto «tufillo» progre. Gente que, antiguamente, se reunía en el viejo «Darío» a comentar los vaivenes del fenecido régimen.

«No volveré a decirte las mismas cosas que te decía...» ¿Se acuerdan de «Maitechu»? Nosotros tampoco volveremos a contarles las mismas cosas que le contábamos. ¡Pero que siga la marcha, que viva la alegría! «La vida sigue igual...».

Y en la hora del adiós, decir que este Catalejo, de el sol que le ha dado este verano en los ojos, se ha quedado ciego, apenas ve un palmo más allá de sus narices. Pero cree que ha cumplido su objetivo. Dijimos el primer día que salimos que íbamos a ser mordaces, aguijoneantes y refrescantes —todo dentro de un orden—, y si en algo hemos ofendido a alguien pedimos mil excusas pero que tenga la firme convicción que nunca ha habido cicutu en nuestra pluma. ¡Adiós, amigos!

CUPON

Premios

VERANO LOCO

Cupón viaje Canarias

MEDITERRANEO obsequiará a todos sus lectores del verano con un viaje a Canarias para dos personas que se realizará durante el mes de octubre durante una semana.

Para optar a este premio los interesados deberán remitir este cupón a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, n.º 29 Castellón, señalando en el sobre «Viaje Canarias».

El cupón deberá reseñar los datos personales del concursante y por supuesto acertar la pregunta.

No podrán participar en el concurso las personas vinculadas a la sociedad editora, PECSA y a los trabajadores del diario MEDITERRANEO.

PARTICIPE EN VERANO LOCO Y VENGA CON NOSOTROS A CANARIAS.

PREGUNTA

¿Quién es el último fichaje del CD Castellón?

Pelegrin | |

Monje | |

J. Alé | |

(Marcar la respuesta correcta)

D/a. ....

C/ .....

Tel. ....

Ciudad .....

Con la colaboración de

«Club de Vacaciones»

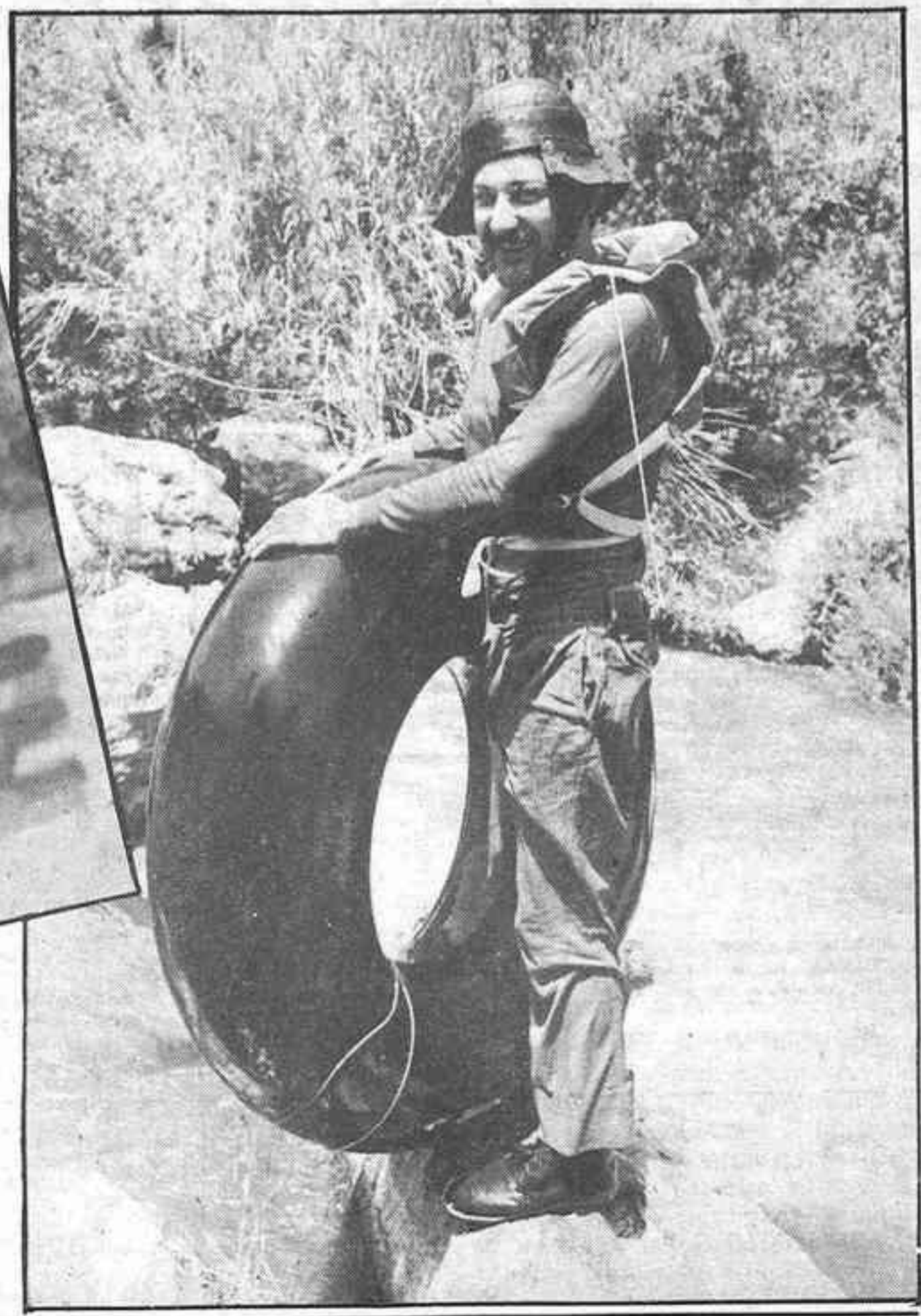
Vicjes Melis



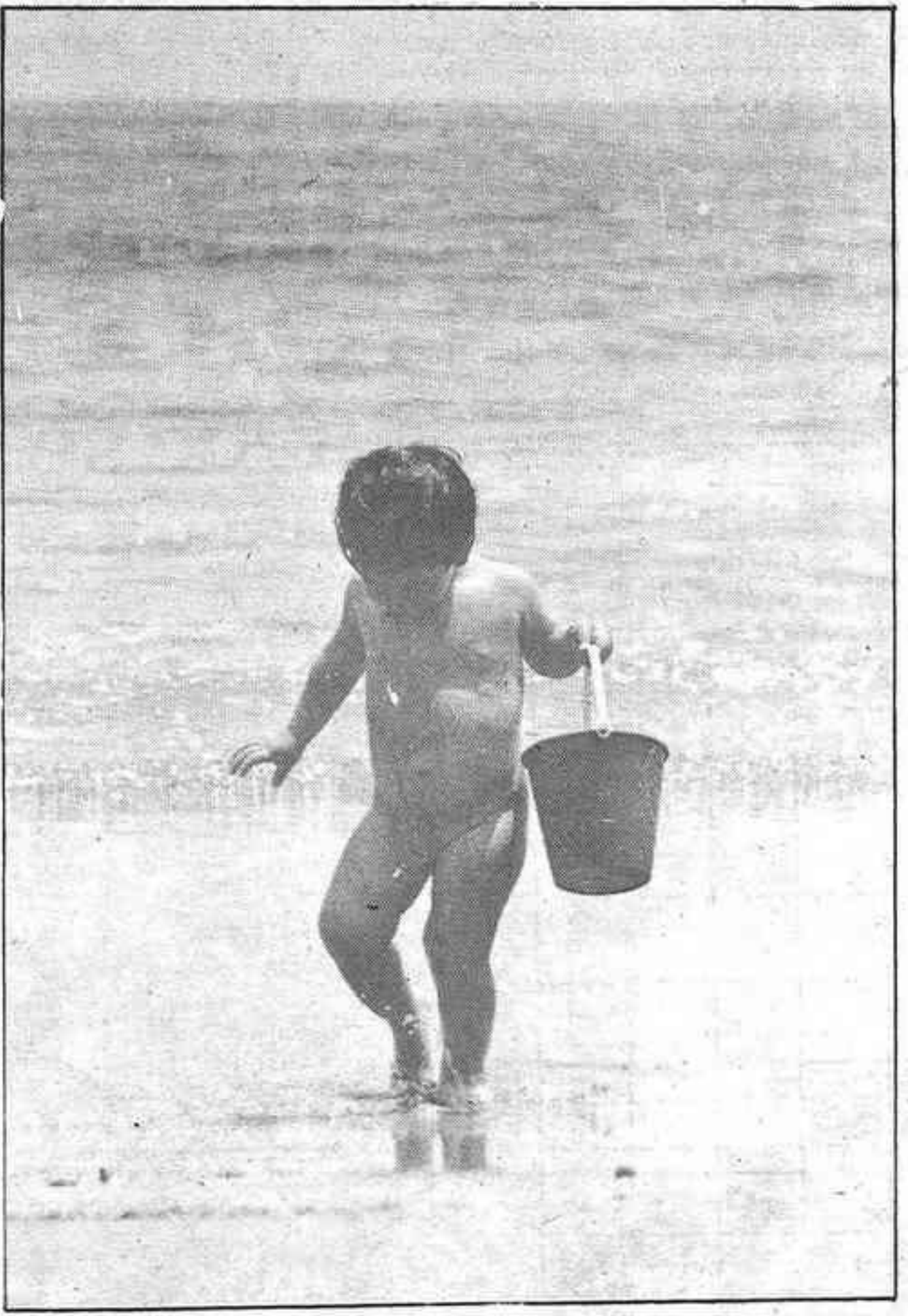
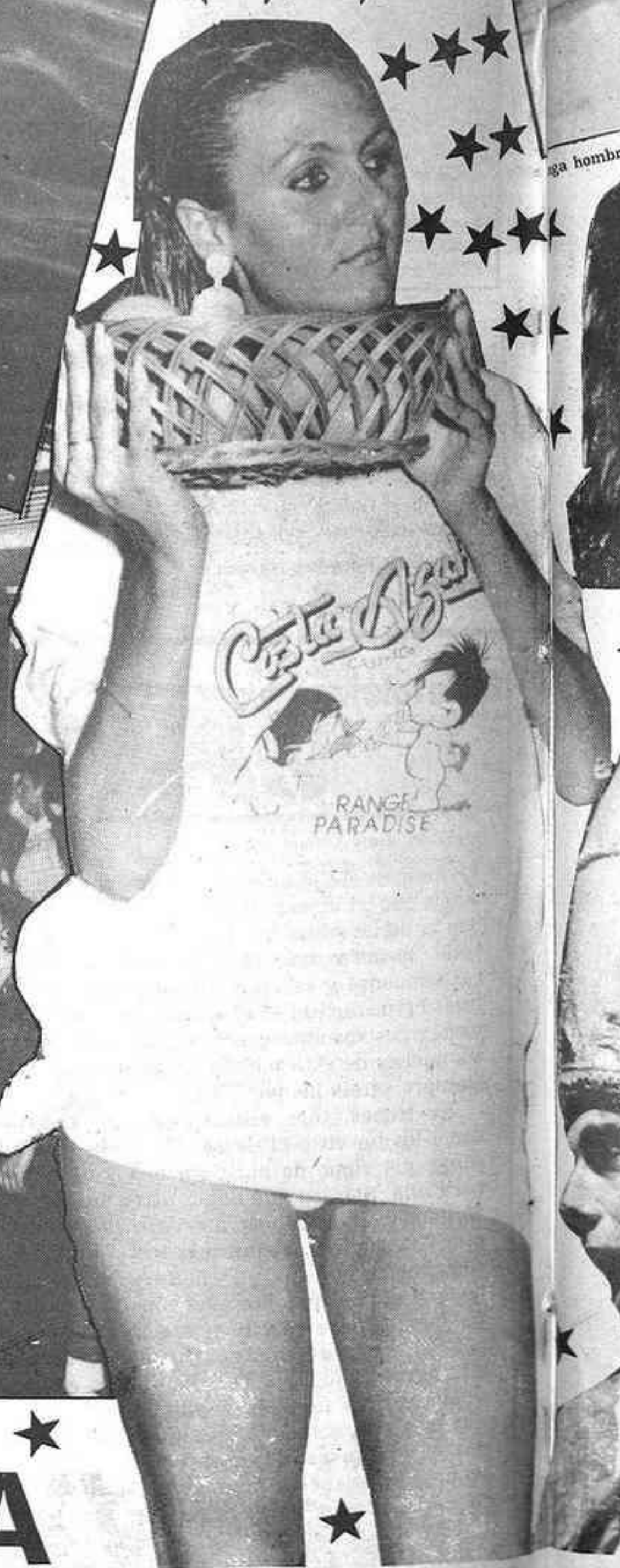
# VERANO LOCO

Así empezamos. Fue la primera locura. Este hombre sí que ha quedado totalmente empapado con nuestro refrescante suplemento

Así terminamos. Uno de nuestros colaboradores se empeñó en viajar hasta no sé que lejano río en busca de nuevas locuras para animar el próximo verano. Cosas del caliente sol. ¡Escribenos!



Si quiere verlas bien, gire el periódico, pero no haga un movimiento brusco porque pueden observarle los demás



Los niños también participaron en nuestro suplemento, con sus ingenuas travesuras

**RESTAURANT-MARISQUERIA XALOC**  
 PLAYA DEL PINAR  
**HOY VIERNES**  
 A LAS 11 NOCHE: DISCOTECA  
 A LAS 12,30: «MUSICA EN VIVO»  
 CONJUNTO MATA y FERNANDO NADAL  
 RESERVAS AL TELEFONO 23 63 24  
 MAÑANA SABADO... SIGUE LA FIESTA

**CUPON**

## Premios VERANO LOCO

VERANO LOCO del diario MEDITERRANEO obsequiará a todos sus lectores de estas páginas refrescantes con diversos premios.

Para optar a los mismos deberá remitirse este cupón a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, n.º 29, Castellón, señalando en el sobre «Cupón Verano Loco». El cupón deberá reseñar los datos personales del concursante y por supuesto, acertar la pregunta, que versará siempre sobre un tema de actualidad.

Entre los participantes, semanalmente se sorteará un regalo de Almacenes Avenida. Al finalizar VERANO LOCO, entre todos los acertantes se sorteará un televisor en color.

No podrán participar en el concurso las personas vinculadas con PECSA, y con los trabajadores del diario MEDITERRANEO.

¡PARTICIPE EN EL VERANO LOCO!

**PREGUNTA**  
 ¿Cuánto medía la ballena hallada en Alcocebre?

12 metros

21 metros

112 metros

Marcar la respuesta adecuada)

D/a: .....

C/ .....

Tel. ....

Ciudad .....

Las discotecas fueron el centro de diversión nocturno por excelencia este verano en la costa.

# IMAGENES DE UNA

# LOCURA

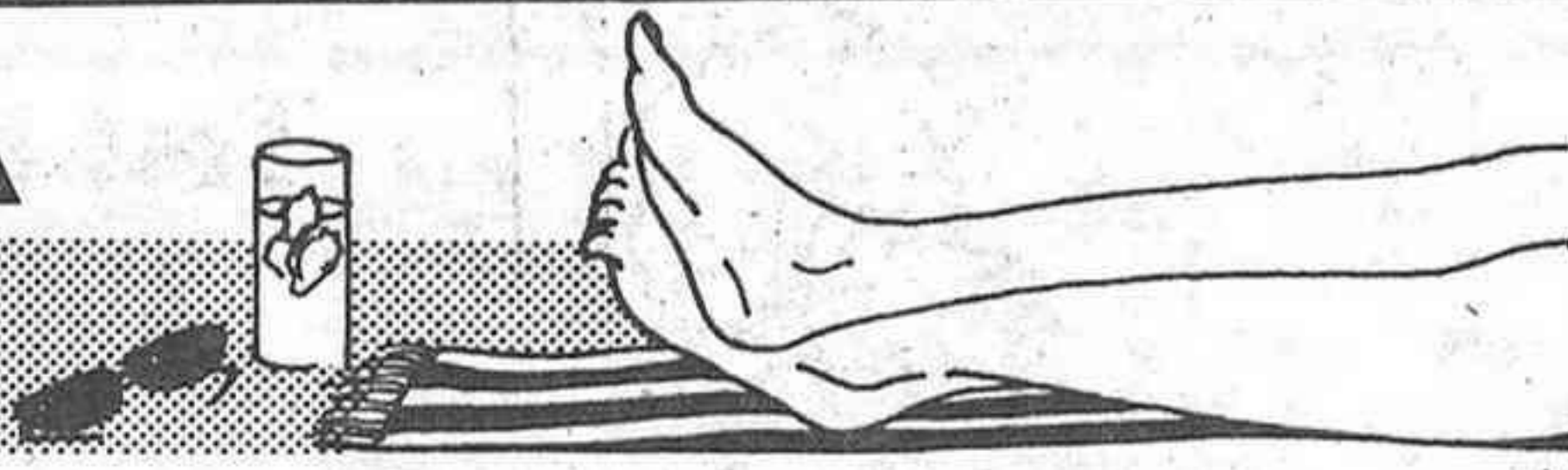
ORO JOYAS y RELOJES en...  
**HOLLYWOOD II**  
 Avd. Rey Don JAIME (junto Telefónica)







## LA TERRAZA

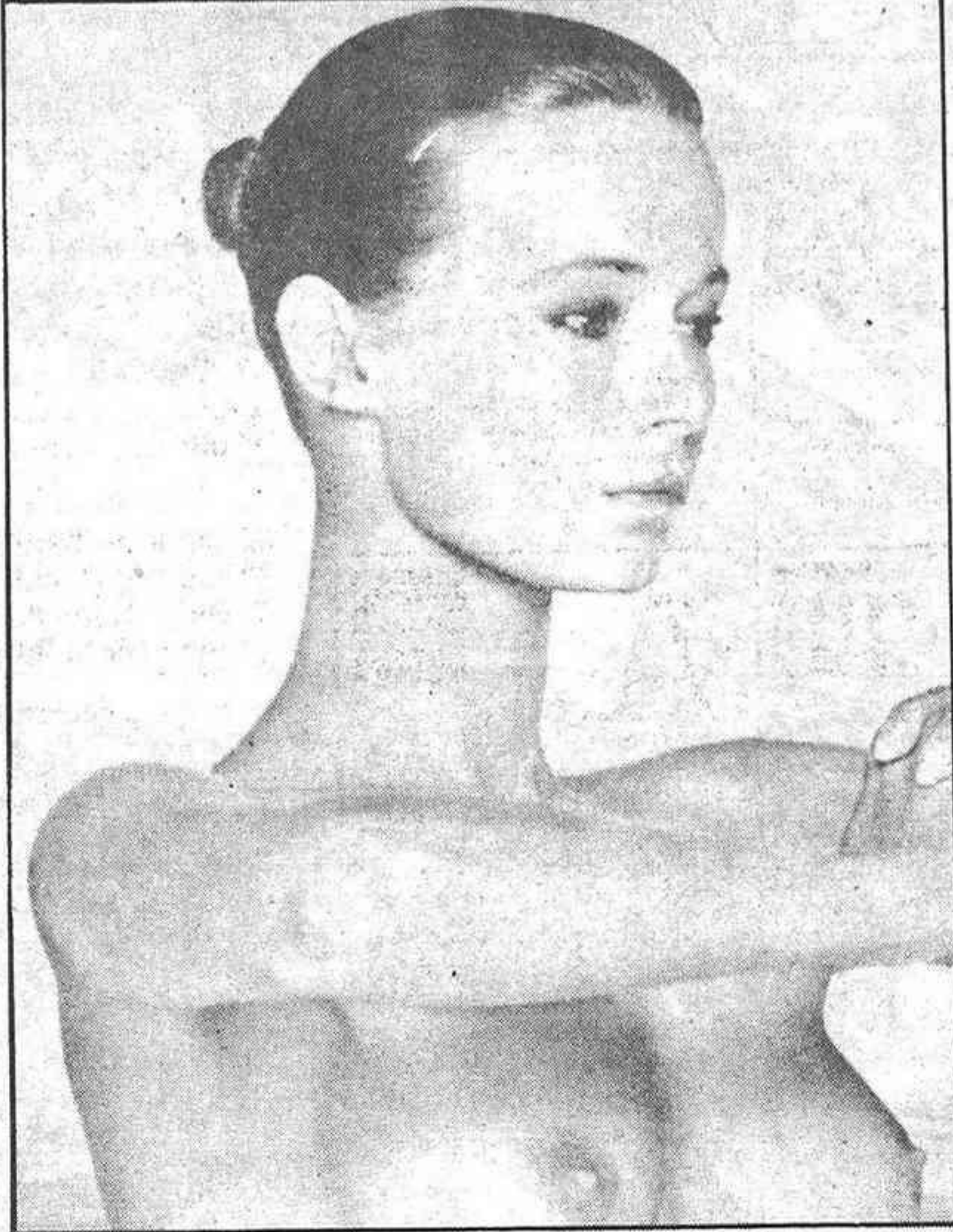


## ¡ULTIMA CARGASA!

¡Señores, se acabó y nada mejor que mostrarles la inédita foto que les ofrecemos como última carcasa del Verano Loco.

Si alguien la puede mejorar, que lo diga, en cantidad y en calidad. Ya pueden descansar tranquilos quienes nos han apedreado durante estos dos meses, porque la verdad es que difícilmente encontrarán, no habrán encontrado en ninguna publicación española, con perdón, tantas y tan impresionantes fotografías como las que hemos publicado. Y queremos cerrar, con broche de oro... bueno con pechugamen de oro sería mejor decir, estas refrescantes páginas que durante dos meses han alegrado, como mínimo, la mañana de cada día.

No, no es fácil llenar ocho páginas con temas que puedan tener interés para el lector. Pero lo hemos logrado. Cuanto menos, hemos puesto todo nuestro leal saber y entender en el intento. Serán ustedes, ahora quienes nos dirán —no escriban please, porque nos abruma las alabanzas—, si les hemos sido útiles en los ratos de ocio y de menos ocio.



## Libros



## LA ULTIMA ESTRELLA

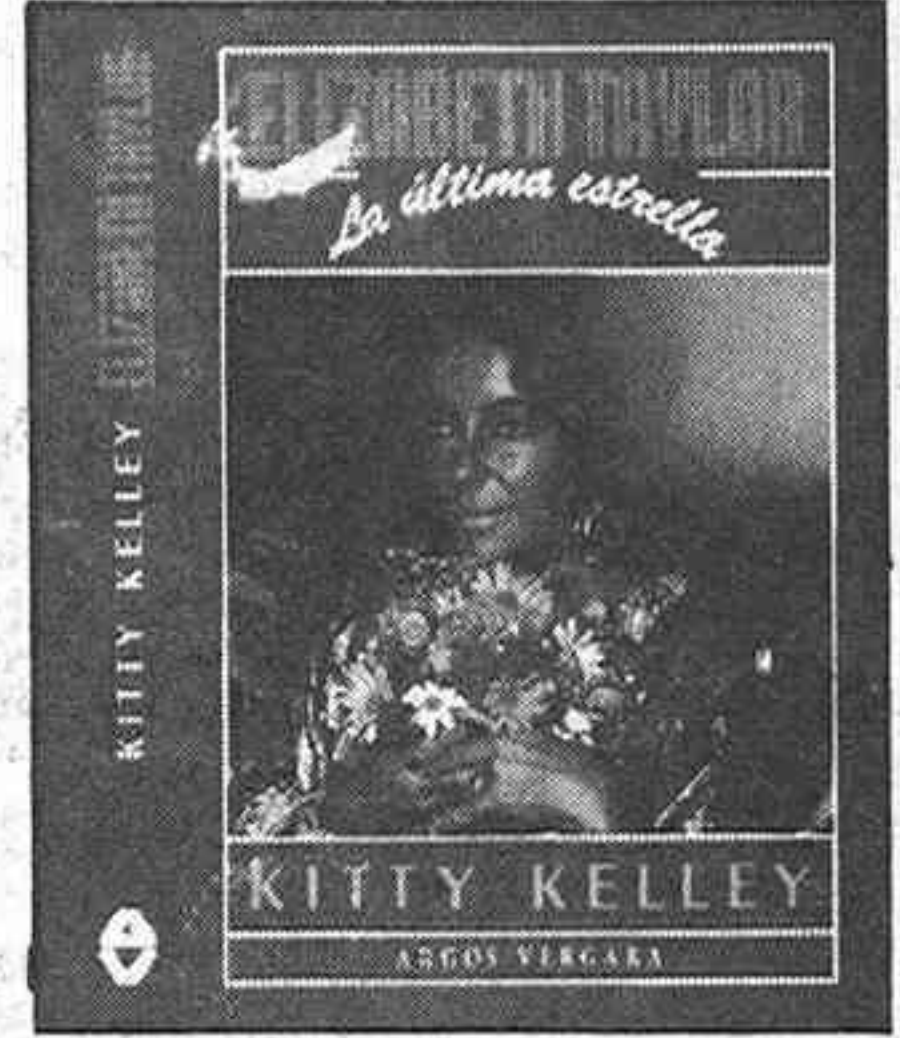
Kitty Kelley

Ed. Argos Vergara

A lo largo de cuatro años Kitty Kelley fue secretaria de prensa del senador Eugene J. McCarthy y después pasó al The Washington Post, donde durante un bienio estuvo reuniendo a diario la información para el artículo de fondo.

Sus artículos han aparecido en The New York Times y Newsweek. Su primer Best-Seller fue la biografía de Jacqueline Onassis que se plantó en la lista de libros de mayor venta en Estados Unidos. Su biografía de Elizabeth Taylor ha alcanzado también un lugar prominente en la lista de Best-seller de Norteamérica.

Fue una belleza precoz. A los 15 años tenía aspecto de una mujercita encantadora, y sabía realzar esos encantos. La mirada fascinante de unos ojos bellísimos completaba el cuadro. Tal vez por eso los muchachos no se atrevían a invitarla a salir... y ella estaba muy lejos de sentirse segura de sí misma, aunque ya actuaba en el cine y ganaba mil dólares semanales. Había emprendido una carrera vertiginosa que todavía dura. Dentro y fuera del «Set», una personalidad inimitable: Elizabeth Taylor, la última estrella de Hollywood. Una vida jalonada de matrimonios y divorcios (alguna



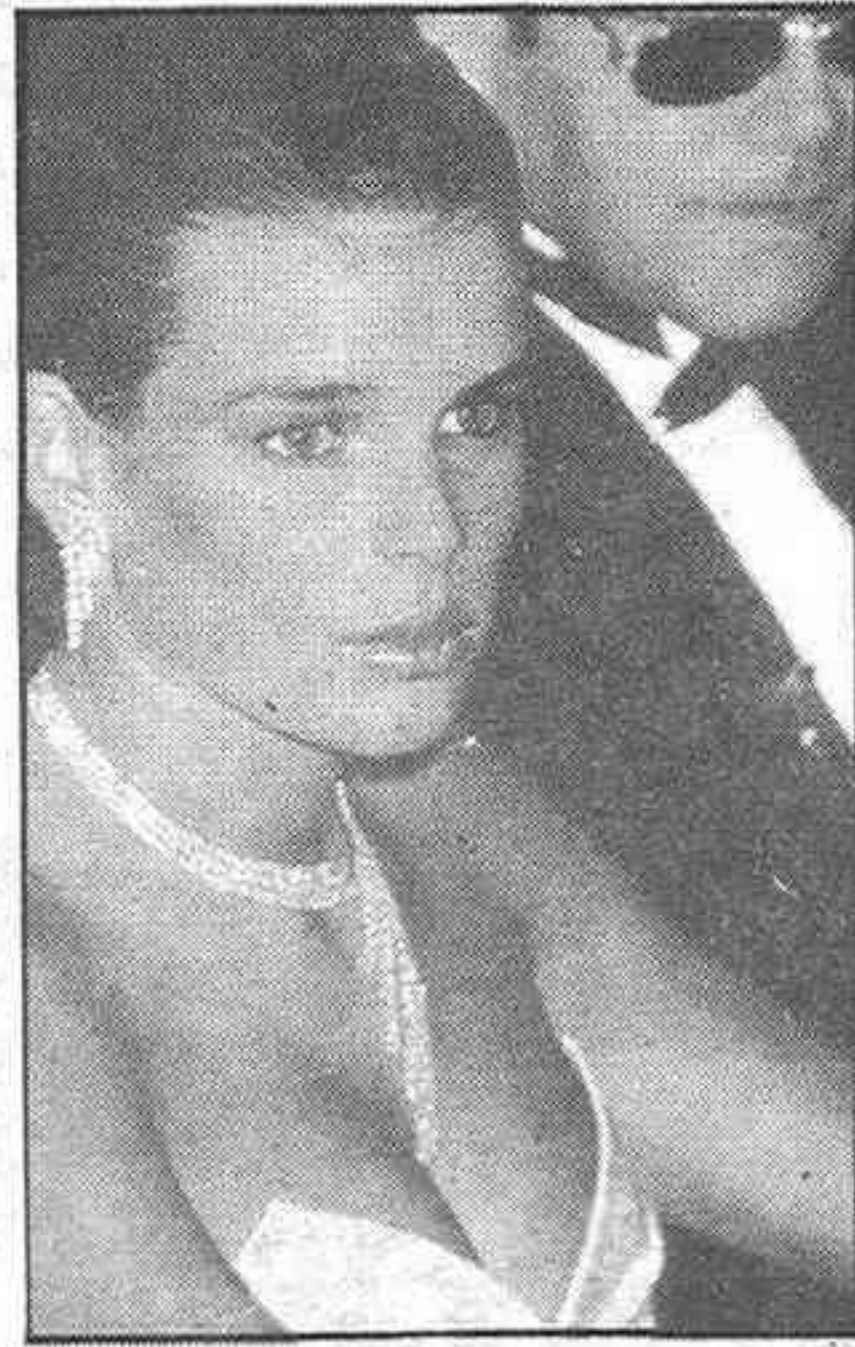
vez en dos tiempos, como Richard Burton); ensombrecida a veces por la tragedia, como con la muerte de Richard Todd, su tercer marido, en accidente de aviación; siempre perseguida por la publicidad, el chisme maligno, el escándalo. Liz Taylor llegó a entregarse a la bebida y a engordar más de la cuenta. Se dijo que estaba acabada. No era verdad. Recuperó su equilibrio emocional y físico para debutar en el teatro a los cuarenta y nueve años y obtener en Broadway un éxito resonante que confirmó una vez más su calidad artística.

# GALERIA FAMOSOS

de



Dewi Sukarno, asistió a la gala de la Cruz Roja de Mónaco, y demostró que sigue siendo la mujer atractiva de siempre, a pesar de los años. Dewi fue el punto de atención de los numerosos invitados a la fiesta.



Estefanía de Mónaco, no importa vaya en bikini, o vestida. ¡Ahí queda eso! Si es lo que decimos... la que vale, vale y la que no... ¡valen todas, ¡oiga! Lo importante es el porte y la elegancia, y Estefanía, lo tiene. Y, si alguien se opone, que lo diga...



Carolina, su hermana, que a pesar de su reciente maternidad, sigue siendo una mujer adorable y maravillosa, que compite en fiestas con quien sea, porque cachet no le falta. Ocurre que antes era ella sola la que competía, y ahora tiene competencia... ¿me siguen?

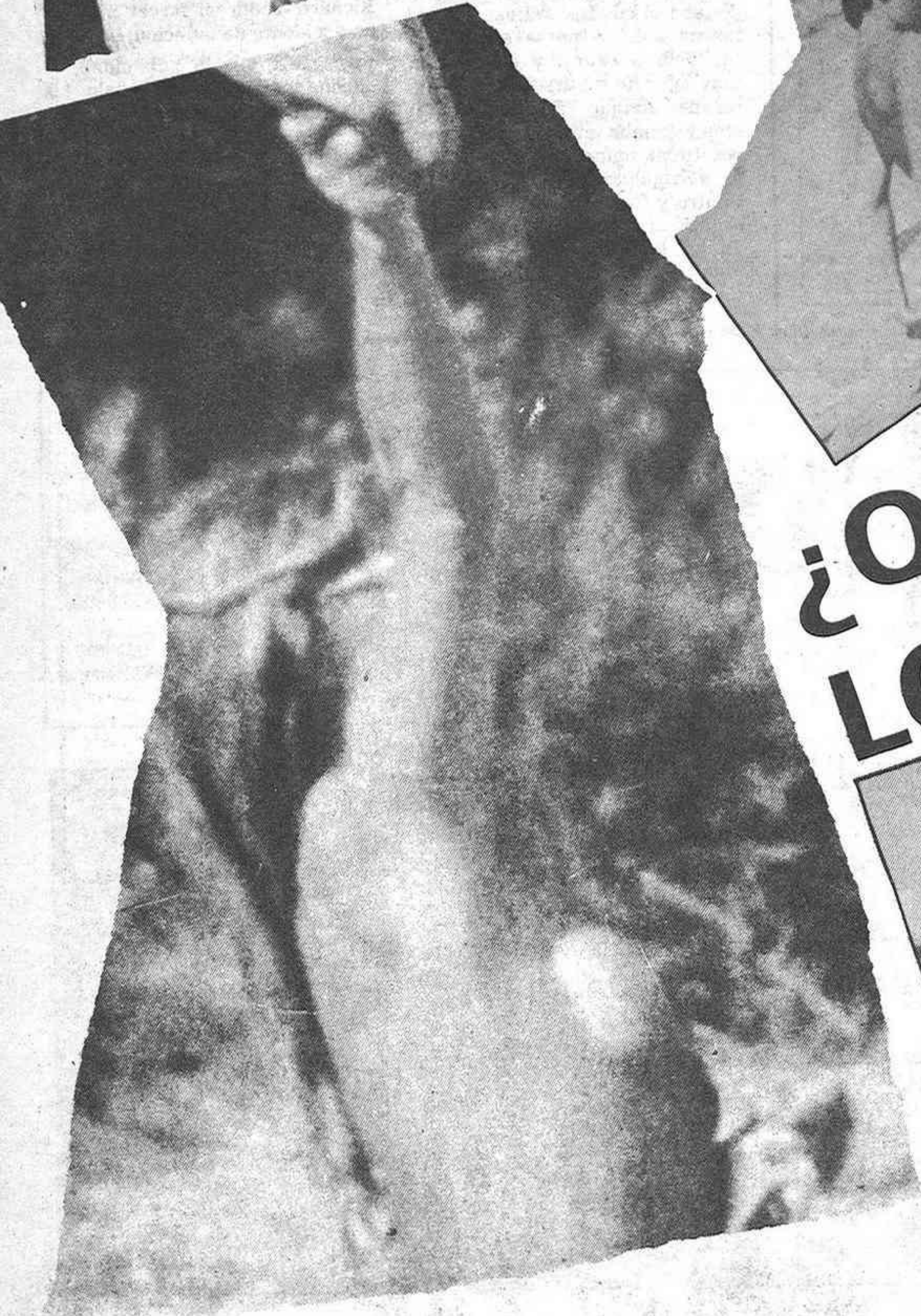


Elizabeth de Toro, ministra que fue de Uganda, con Amin. Encarcelada y torturada por aquel gordo. ¿Será posible a una mujer así se la torture, como no sea a besos? Elizabeth, cogió los bártulos y marchó a Hollywood. ¡El cine me llama!, dijo, y allí está ahora...



Isabel Preysler, también sabe de conjuntos y vestidos. Dígalos sino este precioso que luce en una de las últimas fiestas de Marbella. Pero, ¿qué tendrá Isabel que no tengan las demás? Algo debe tener, está claro, porque es noticia diaria en la revista del «coeur»...





**¿QUE NO SE  
LO CREEN?**

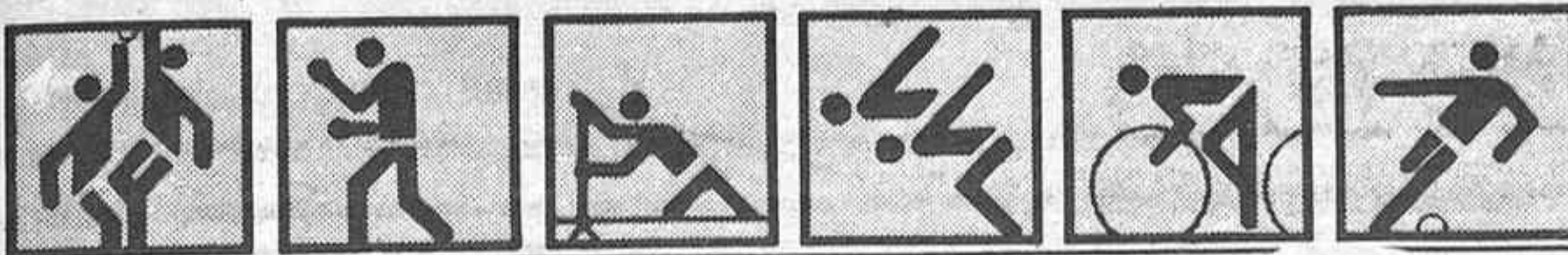


**QUEDAN  
303 DIAS...**



**REALMENTE,  
NOS VAMOS**





De no solucionarse adecuadamente el tema Marzá

## El Castellón romperá las relaciones con la directiva actual del Vinaroz

El C. D. Castellón romperá sus relaciones con el Vinaroz en tanto en cuanto no se solucione el tema Marzá. Este fue uno de los acuerdos tomados en la asamblea ordinaria del club albinegro en la que los socios facultaron a la directiva a adoptar esta medida si el club vinarocense no accede a otorgar las bajas al jugador. En la citada asamblea se presentó asimismo el balance de la situación económica del C. D. Castellón al treinta de junio y el presupuesto par la nueva temporada que ascenderá a 116 millones de pesetas.

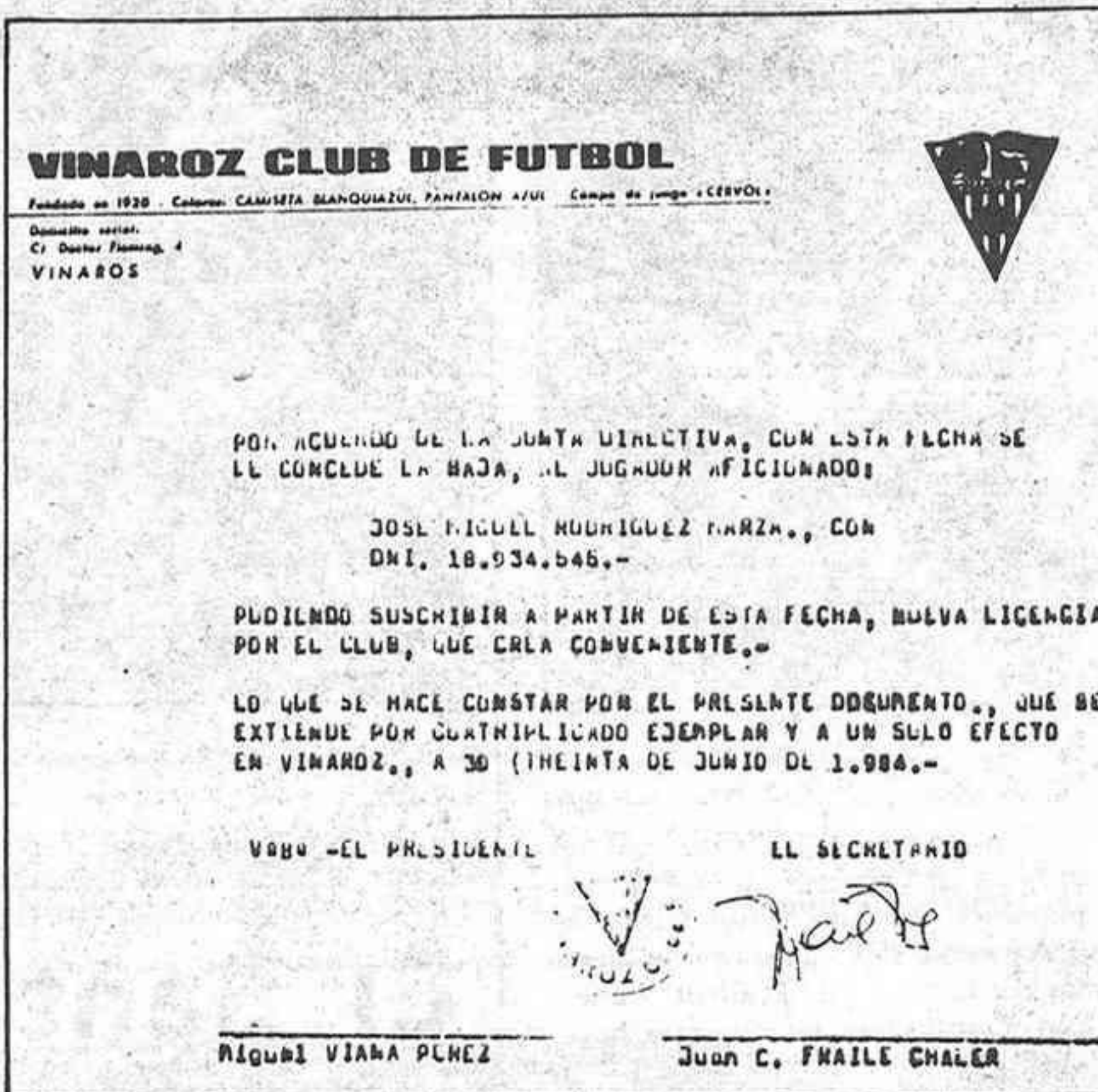
A pregunta de uno de los socios presentes en la asamblea, el presidente del C. D. Castellón, Joaquín Roca, al igual que había hecho horas antes en rueda de prensa, informó a los socios de la situación del caso Marzá.

Cuando la pasada temporada se planteó la posibilidad de ceder a este jugador al Vinaroz, esta circunstancia no fue muy bien aceptada por Marzá que indicó que lo hacía con la condición de quedar libre. El jugador no pertenecía, pues, al C. D. Castellón y fichó con el Vinaroz con la condición de que el club le diera la baja por anticipado como así fue. Marzá jugó toda la temporada

teniendo la baja en el bolsillo, pero sin apercebirse de que ésta carecía de validez al no contar con la firma del presidente.

Cuando el Castellón vuelve a interesarse por Marzá y decide ficharlo, sale a la luz esta circunstancia, entonces es cuando el presidente del Castellón se pone en contacto con el del Vinaroz y éste da su promesa verbal de que si es para fichar por el Castellón le dará la oportuna baja, palabra que ahora no se ha cumplido.

En este caso el más perjudicado es el propio jugador que se considera engañado por el Vinaroz y por su parte el Castellón se



La baja otorgada a Marzá sin la firma del presidente del Vinaroz

crea en el derecho moral de defenderlo. Marzá ha manifestado que no piensa jugar en el Vinaroz y el Castellón, por su parte, le va a mantener en la plantilla, pagándole la ficha, aunque no pueda jugar los partidos oficiales.

### La Federación tiene la palabra

La baja que le fue dada al jugador sin la firma del presidente del Vinaroz ha sido remitida a la Federación, junto a un documento exponiendo el caso y ahora deberá ser el comité jurisdiccional el que resuelva el tema.

Ante esta situación, la asamblea facultó al presidente para la ruptura de relaciones con la actual directiva del Vinaroz si no se llega a un acuerdo sobre este tema.

La asamblea se inició con la lectura por parte del secretario del club, Laureano Benedito, de la memoria de actividad del Club Deportivo Castellón y de la ges-

ción de la directiva en la temporada 1983-84.

A continuación se expuso el balance de situación de la entidad al treinta de junio. Destaca en este punto el déficit de la temporada 1983-84 que asciende a casi 26 millones de pesetas, que se acumula al de temporadas anteriores que sobrepasa los cuarenta millones y hacen un déficit total de 66.538.989 de pesetas.

### Presupuesto

Por lo que respecta al presupuesto para la temporada 1984-85, alcanza los 116.500.000 pesetas. En lo que respecta a los ingresos, el capítulo más importante por el que se piensa recaudar es el de las cuotas de los socios, 46 millones; siguiendo a continuación las recaudaciones de taquillas en las que se esperan lograr un total de cuarenta y cuatro millones aproximadamente entre todos los equipos y en todas las competiciones en las que intervengan.

Por lo que se refiere al capítulo de gastos, son los sueldos y las fichas de los jugadores los que se llevan el mayor porcentaje. En sueldos los gastos ascienden a 34 millones y las fichas representan 37 millones. Para el capítulo de primas la directiva a destinado la cantidad de ocho millones de pesetas y el presidente, a la pregunta de un socio, manifestó que no se incrementará esta cifra pese a que la petición de los jugadores en este sentido había sido muy elevada.

Dentro del tema económico la asamblea también aprobó la celebración de tres medias jornadas económicas para el primer equipo y ninguna para el Amateur.

En el apartado de propuestas de la junta directiva, el presidente explicó el por qué de la puesta en marcha de los nuevos pases de los socios que se ha realizado para equilibrar el presupuesto, ya que se tenía en cuenta que habría un mejor número de socios, pero que los ingresos serían superiores.

Dentro del apartado de ruegos y preguntas se pidió que la directiva explicase como estaba el tema del nuevo campo. Joaquín Roca realizó una extensa exposición de todo el proceso que ha llevado a la propuesta final de realizar el nuevo campo en las instalaciones del Castalia. El problema, según el presidente albinegro, radica en la financiación de las obras ya que el Castellón no puede por sí solo, afrontar un gasto semejante. El Ayuntamiento está dispuesto a financiar con el 33 por ciento, siempre y cuando otras entidades se comprometan a aportar las partes restantes. El C. D. Castellón quedaría, en el caso de realizarse el proyecto, como inquilino a perpetuidad del estadio.

Entre las intervenciones de los socios se hizo alusión a que si el Castellón es un club deficitario, que no se realicen tantos fichajes como se han hecho, que pueden cerrar el paso a jugadores de la cantera. Joaquín Roca indicó que tan sólo se habían realizado cuatro fichajes y que se habían dado diez bajas. Añadió que los fichajes se habían realizado para intentar reforzar al equipo con la finalidad de luchar por el ascenso, ya que se considera éste como la solución económica para el club.

Amparo Villalonga



Joaquín Roca explicó a la asamblea todos los aspectos del tema Marzá (Foto: E. Felip)

Pelegrín es nuevo jugador albinegro

## «Vengo con ánimos de ofrecer al Castellón lo mejor»

Se consumó el fichaje de Patrio Pelegrín Nicolás como nuevo jugador del C. D. Castellón. Pelegrín ha firmado por una temporada por el club albinegro y hoy ya entrenará a las órdenes de Antonio Torres.

Ayer se presentó oficialmente al jugador en la sede del club albinegro y el propio Pelegrín comentaba la circunstancia de su fichaje por el Castellón: «Firmé un compromiso con el Alavés que como saben se rompió y entré en conversaciones con el Castellón y aquí estoy».

—¿Por qué se rompió el compromiso?

—Por razones técnicas de que el entrenador no creía conveniente mi concurso para la Segunda División B, porque consideraba que mis condiciones técnicas no le iban al juego de esta categoría.

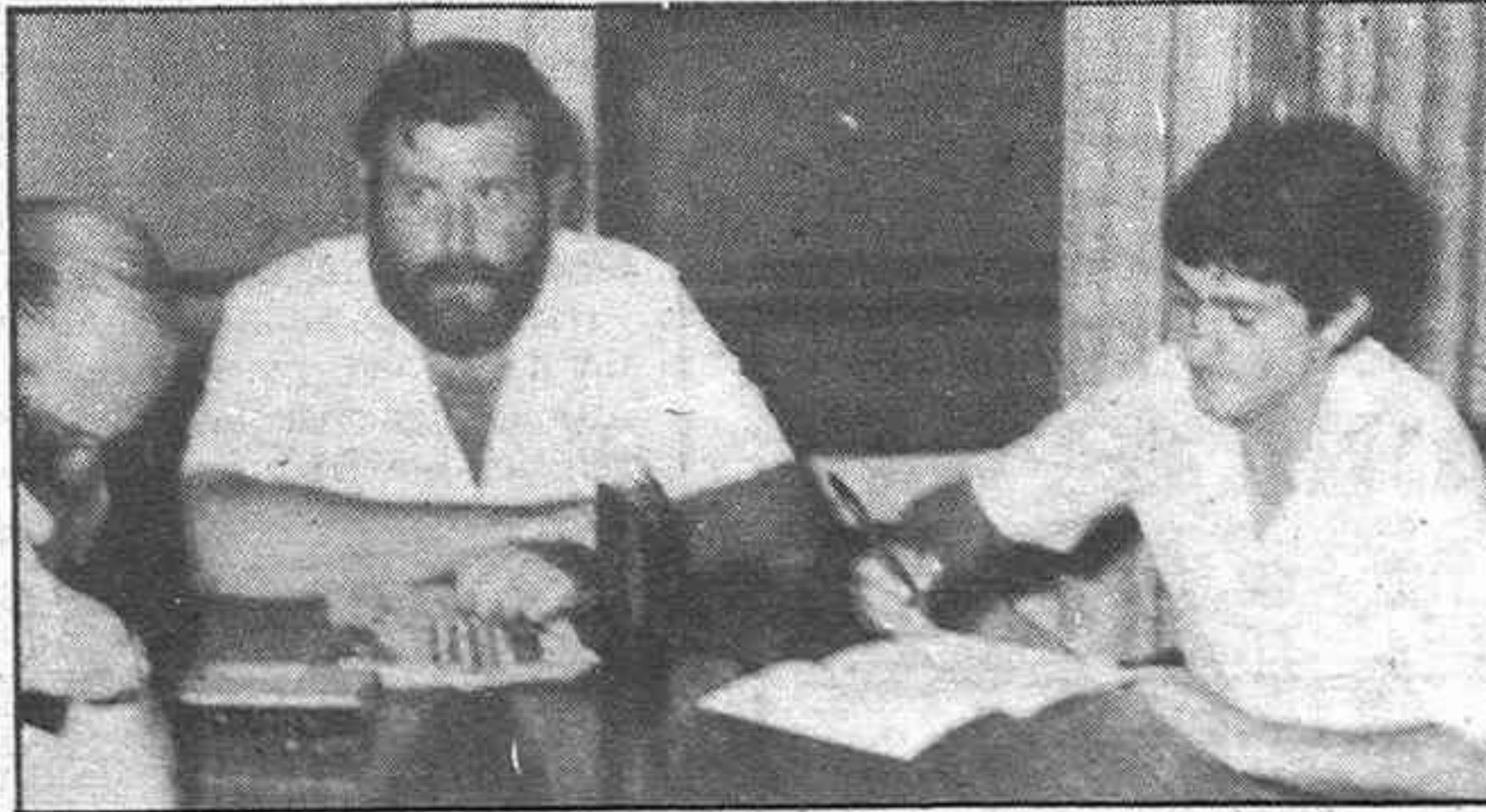
—¿Cuáles son esas condiciones

técnicas que tiene Pelegrín y que puede ofrecer al Castellón?

—Vengo con todos los ánimos para ofrecer al Castellón lo mejor, ahora, creo que será mejor enjuiciarme al final de temporada. En cuanto a mis características fundamentales son más bien la técnica, pero eso no quiere decir que no sea un juga dor que me pueda sacrificar para el equipo. Creo que el fútbol de Segunda es mejor técnicamente que el de Segunda B.

—Pelegrín tiene en estos momentos 25 años, nació el catorce de octubre de 1958 y lleva jugando al fútbol desde los 15 años. Ha sido 15 veces internacional juvenil.

Salvo la temporada pasada que estuvo cedido al Alavés, el jugador ha pertenecido siempre a la disciplina del Murcia: «Mi vida deportiva ha transcurrido siempre en el Murcia desde que empecé en



Pelegrín en el momento de formalizar su contrato

infantiles, pasando por los juveniles y el primer equipo, excepto el año que estuve haciendo el servicio militar que estuve en el Córdoba».

—¿No te has sentido profeta en tu tierra?

—Es que es muy difícil ser profeta en la tierra de uno, poque si exceptuamos en los equipos del norte que cuidan la cantera, creo que en ningún sitio los jugadores de la cantera tienen la oportunidad que se merecen.

—¿Sabes las aspiraciones que tiene el equipo al que viene?

—Se que el Castellón su única aspiración es la de ascender a Primera, espero que lo consigamos y con esa meta vengo aquí.

—Las condiciones económicas no han sido problema en las negociaciones de Pelegrín por el Castellón y así lo reconocía el jugador: «El problema económico era secundario porque ciertamente vivo de esto y tengo una familia que mantener, pero creo que esa no era mi preocupación sino la de firmar con un equipo con aspiraciones porque lo que no quería era quedarme sin jugar una temporada; lo normal hubiera sido denunciar el contrato con el Alavés y cobrarlo, pero yo lo quería era seguir jugando».

Pelegrín afirma que siempre ha jugado en punta y que en estos momentos lleva siete días sin entrenar, ya que en el Alavés le prohibieron que lo hiciera, aunque señaló sus deseos de jugar cuanto antes.

A. V.



El veterano capitán sigue siendo un puntal del equipo

## Dani, trece temporadas con el Ath. de Bilbao



Dani está animado ante la nueva temporada

Daniel Ruíz-Bazán Justa, conocido popularmente por Dani, inicia su temporada décimo tercera en el Athletic de Bilbao. A sus treinta y tres años, cumplidos el 28 de junio último, es un veterano en forma que sigue siendo uno de los puntales del equipo.

### Una lesión superada

Desde la retirada de Rojo, hace tres años, Dani es el capitán de los «leones». Ha sido internacional en más de veinte partidos, es un jugador de área, con olfato de gol, duro, valiente, que en la anterior campaña estuvo lesionado durante toda la primera vuelta y que reapareció en espléndida forma, contribuyendo en los últimos partidos, con goles decisivos, a la conquista del título de Liga.

Dani cuida al máximo su forma física. Durante esta pretemporada ha venido realizando unos ejercicios de recuperación, «para dar fuerza a la pierna lesionada», además de entrenarse con sus compañeros, dentro de la mayor normalidad.

—Después del magnífico «sprint» final de la pasada Liga me encuentro muy animado —afirma el jugador—. Me lesioné hace ahora un año, en La Coruña, en el primer partido de Teresa Herrera, contra el Real Madrid. Fue en una jugada fortuita, al ir por un balón largo que me había pasado Goicoechea. Fue al girar. Total, una distensión, que se fue complicando y así estuve sin jugar hasta mediados de la segunda vuelta de la Liga.

### «Me queda cuerda»

—Quedé muy contento de como jugué en los últimos partidos. En San Mamés marqué el gol de la victoria al Madrid cuando faltaban seis minutos para el final. En

la jornada siguiente hice el gol del empate en Valencia, donde al final ganamos por dos a uno... Fuimos campeones de Liga y en la Copa jugué contra el Madrid ciento veinte minutos, puesto que hubo prórroga, y no me resentí. He empezado la pretemporada en forma y con la mejor disposición, decidido a demostrar que todavía tengo cuerda para jugar en Primera y rendir a satisfacción.

Afirma que no es supersticioso y que en esta temporada número trece el Athletic va a repetir la brillante campaña de la anterior.

—Nuestra ilusión es la Copa de Europa pero, naturalmente, lo primero es la Liga. Vamos a ver si la ganamos por tercer año consecutivo y nos quedamos la copa en propiedad.

Dani advierte:

—Será difícil, porque todos los equipos salen al campo crecidos cuando se enfrentan al campeón. Tendremos fuertes rivales en el Madrid y el Barcelona, como todos los años, y también en el Atlético de Madrid, que terminó la temporada muy en forma, y la Real Sociedad. Pero estaremos entre los primeros, dispuestos a ser otra vez campeones.

Dani tiene un buen concepto, en general, de los defensas:

—No digo que no haya violencia en el fútbol, pero puedo proclamar con orgullo que nunca he estado lesionado a causa de entradas duras. Nunca me han entrado con mala intención, aunque, naturalmente, el fútbol hay que jugarlo con fuerza y con dureza. No veo nuevos defensas, todos nos conocemos bien y tanto ellos como yo luchamos por nuestro equipo, poniendo el máximo empeño.

Francisco José



El Racing ha dado esta temporada unas bajas sorprendentes

Los equipos de Primera ante la próxima Liga (XIV)

## El Santander decidido a mantener la categoría

Los socios y seguidores del Racing de Santander han estado más pendientes de las elecciones a la presidencia —en las que ha resultado reelegido José Luis Cagigas, cesante obligatorio tras cinco años de mandato— que de la plantilla de jugadores a quienes el entrenador Maguregui concentró durante una semana en Braña Vieja (Alto de Campo).

Durante más de un mes ha regido los destinos del club una junta gestora con limitación de funciones, hecho que ha impedido la contratación de jugadores cara a la próxima temporada. Sin embargo, antes de producirse el cese y de acuerdo con el técnico, Cagigas dio a conocer la relación de las bajas, algunas de ellas muy sorprendentes, que afectaron a Bergs, Castaños, Angulo y Coronel.

En un principio, también entraron en los cálculos Chaparro y Herrero, pero estos se avinieron a unas condiciones menos gravosas para la economía del club, en razón de cobrar una cantidad por partido jugado.

Después de la reelección de Cagigas y conforme a las exigencias de Maguregui, el Racing contratará al lateral izquierdo Ruben Bilbao, procedente del Bilbao Athletic. Pretenden además la cesión de Arrien o Julio Salinas del Athletic de Bilbao, para lo que se estiman decisivas las estrechas relaciones entre los presidentes Cagigas y Aurteneche. Más probable Salinas, ya que Arrien cuenta con las preferencias de Clemente. El entrenador racinguista también considera necesaria la contratación de un hombre para el centro del campo.

Con una modesta y reducida plantilla, Maguregui está convencido de mantener al equipo en Primera. El técnico vasco ha renovado por dos temporadas, en un contrato previo al cese de Cagigas, y considera que el

### Real Racing Club de Santander

Año de fundación: 1913.  
 Presidente: José Luis Cagigas.  
 Presupuesto: 250.000.000.  
 Socios: 5.000.  
 Campo: El Sardinero (20.000).  
 Uniforme: Camiseta verdiblanca y pantalón negro.  
 Entrenador: José María Maguregui.  
 Porteros: Alba y Liaño.  
 Defensas: Chiri, Sañudo, Villita, Roncal, Ruisoto, Tino, Gelucho, Bilbao y Aspiazu.  
 Centrocampistas: Juan Carlos, Bernal, Cidón, Piru, Quioue, y Viki.  
 Delanteros: Chaparro, Herrero, Murúa, Mario, Víctor, Alvaro.  
 Arbitros recusados: Ninguno.

Racing puede estar al nivel de otros ocho o diez equipos de la división de honor. A su juicio, Athletic de Bilbao, Barcelona, Real Madrid, Atlético de Madrid, Real Sociedad, Valencia, Zaragoza, Gijón, Betis y Sevilla son superiores; mientras que los restantes equipos lucharán por la permanencia.

### Reestructuración

Cagigas, en su función de presidente, va a efectuar una reestructuración en su directiva —aunque para ello, habrá de solventar primero el escándalo suscitado por unas acusaciones contra su persona por parte del cesado gerente del club, Samuel Lamarca—, y mantiene sus preferencias por formar un plantilla eminentemente de la cantera. Para lo cual ha realizado importantes modificaciones en el cuadro de técnicos que atienden las categorías menores. Ha contratado a Moncalean, exguardameta del Granada, para dirigir al Rayo Cantabria, principal vivero del primer equipo; así como a Pachin, exjugador racinguista, con entrenador del equipo juvenil que interviene en la Liga Nacional.

Santi, que hasta ahora dirigía a los juveniles y asimismo antiguo jugador del Racing, será el coordinador de todas las categorías a excepción del

primer equipo, a las órdenes directas de Maguregui. A juicio de Cagigas el título de Liga debe estar entre el actual campeón, Athletic de Bilbao, y el Real Madrid, al menos muestra sus simpatías por ambos.

Un jugador importante, quizás el más significado, es el capitán Quique, que parecía proyectado para mayores empresas de no haber sufrido dos graves lesiones en un corto espacio de tiempo. Su brillante labor en la segunda vuelta de la pasada temporada ha sido reconocida por el club. Por ello, su contrato es el más elevado de toda la plantilla con cinco millones y medio de pesetas para la próxima temporada.

### Deuda de 125 millones

Sin campo propio y con una deuda de 125 millones de pesetas, sorprendentemente muy superior a la que esperaban los socios antes de la auditoría practicada durante el mandato de la junta gestora, el Racing afrontará la inmediata temporada con un presupuesto no debidamente preparado por falta de tiempo, que se acerca a los 250 millones y factible de cubrir sobradamente con lo que reciba la tesorería del club por quinielas, derechos de televisión, y demás.



CAMPO DE DEPORTES  
 «LA GARROFERA»  
 ALMAZORA

MAÑANA SABADO

A las 7,30 tarde

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

SEGORBE

C.D. ALMAZORA



## Deporte y humor

## Novedades en «El Palomar»

Como ya saben los asistentes, aficionados al fútbol, socios y seguidores, al Estadio Castalia Púm, «El Palomar» es el palco de prensa situado en la parte superior de preferencia y que alberga, a sus dos lados, las cabinas de transmisión de radio por las que se dan los partidos a ultramar mediante voces autorizadas y especializadas. Pues bien, hoy nos cabe la satisfacción de comunicar a los aficionados, socios y seguidores del Castellón de los buenos propósitos que a través de MEDITERRANEO siguen las andanzas del equipo que, en ocasión del partido de presentación del Castellón de las promesas con el Gimnástico de Tarragona, poco después de haber comenzado el encuentro, se presentó un joven en el palco, diciendo: «Señores, la directiva me ha encargado me dirija a ustedes para manifestarles si quieren tomar algo, algún refresco que les apetezca, pues les invita...». Ni que decir tiene la que se armó. ¡Ahí es nada invitar la directiva a los 206 informadores deportivos del distrito!

Pues, bien, ante la insistencia del joven (nadie podía creer, claro, esa sorprendente invitación por parte de la directiva) muchos de los 206 informadores deportivos del distrito comenzaron a pedir su bebida preferida. Así que entre «güisqui», fantas, cervezas y cola, andó la cosa. Muy bien, la directiva, haciéndose cargo de la enorme crisis que atraviesa el país, con el mínimo esfuerzo económico contentó a los chicos de la prensa y de la radio asegurándose crónicas favorables por el módico precio de una fanta de limón. Entre las muchas anécdotas ocurridas no reflejaremos en estas columnas el disgusto de un informador que habiendo pedido su bebestible se quedó sin él porque algún gracioso le gastó la broma de esconderlo aprovechando la momentánea ausencia del informador oriundo y en la actualidad integrante del grupo de los 206.

No me negarán pues ustedes que el detalle de la directiva de invitar así como así en un partido de segunda mano a los 206 informadores deportivos del distrito federal de la Plana, no tiene su intrínquilis en estos tiempos en el que el dólar suma tantos positivos. La creencia general de los del bolígrafo y la voz, era la de que esto no se debía a la celebración del cumpleaños del directivo don Antonio Plumed Muñoz, ya que este señor cumplía, sí, cincuenta y cuatro años el pasado día treinta y uno de julio y no daba opción para que un mes después saliera este hombre con su invitación a la prensa y a los de la conexión.

Nada, una novedad fenomenal aparecida en «El Palomar» que, naturalmente, no ha disgustado a nadie. Sólo hay uno un poco mosca por la broma que se le gastó pero que la directiva ya ha tomado cartas en el asunto y se le homenajeará con una cena de desagravio.

José Ten  
(Humorística Press Limited)



Coordinadora Estatal  
de Discapacitados Físicos  
de España

José Abascal, 39 - MADRID  
Tfno. 441 17 93.

Que las medidas necesarias para la financiación de la Ley sean puntualmente arbitradas.

## A nivel nacional, provincial y local

## El Todagrés Villarreal FS tomará parte en tres competiciones

El miércoles, a las 8,30 de la tarde, tuvo lugar la presentación del Club Todagrés Villarreal Fútbol Sala para la temporada 84-85. El acto, al que asistieron numerosos representantes de los medios informativos, se celebró en un restaurante de la ciudad y fue un modelo de sencillez y eficacia. Como más tarde indicaría el compañero Chencho, en una alocución en representación de los informadores allí reunidos, era propio de un gran club y denotaba la buena organización de los responsables del mismo.

## Tres fuentes

Todagrés Villarreal F. S. va a participar en las tres competiciones que organiza la Federación Española de Fútbol Sala, más conocida por Federación Independiente: la liga nacional, la liga provincial y el campeonato local y así lo indicó el secretario

del club, José Cerdá, al inicio de su intervención, para luego pasar a presentar al equipo directivo, técnico y plantillas de jugadores y que quedan de la siguiente manera: Presidente: Vicente Soro Nácher; vicepresidente: Manuel Pesudo Calatayud; secretario: José Cerdá Tarazona; vocales: Manuel Gil Clausell, Manuel Folch Aguilera, y José Pesudo Gozalbo; secretario técnico: Manuel Folch Aguilera. Plantilla de jugadores del equipo en liga nacional: Cerisuelo, Gas, Hidalgo, León, Olegario, Ortega, Torres, Viciado, Fortea y Peris. Entrenador: Ramón López. Plantilla de jugadores del equipo en liga provincial: Benedicto, Endrino, Esteve, Fortuño, Juan Enrique, Penalba, Vives, Sergio, Guillermo y Alejo. Entrenador: Luis Fabra. Plantilla de jugadores del equipo en liga local: Alegre, Estrada, Gallardo, Gaspar, José Antonio, Cide, Mora, Notari.

Entrenador: Vicente Chumillas.  
Ayudante: Esteban Folgado.

## Calendario

A continuación se repartió el calendario oficial de la temporada 84-85 de liga nacional (único que hasta el momento está ya establecido) y que en otra próxima ocasión detallaremos para todos los interesados en el mismo, pero del que vaya como adelante que la primera jornada es el 30 de septiembre y en la misma visitará el pabellón villarreense, el equipo Easo At. Don Surio-G. Mancis de San Sebastián. Tras lo cual, tomó la palabra el presidente del club, Vicente Soro, que en su acertada intervención abordó diversos aspectos organizativos, deportivos y de competición, para pasar a agradecer a la firma Todagrés su apoyo incondicional a este deporte, haciendo mención especial para el hombre que canaliza

y hace de puente entre empresa y club, siendo al tiempo vocal del mismo, Manolo Gil, a quien circunstancias personales no le permitían estar presente, como hubiera sido su voluntad. Terminó su intervención indicando que el partido de presentación del primer equipo sería el próximo día seis frente al Fútbol Sala Burriana, el otro equipo provincial que va a disputar la competición nacional, y que posteriormente se participará en el cuadrangular Ciudad de Burriana, junto a los anfitriones y Distrito 10 y Autocares Luz de Valencia.

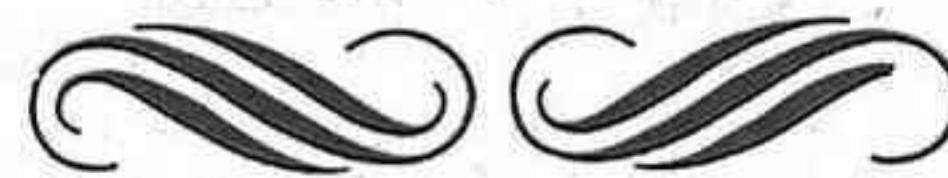
Fue entonces cuando intervino Chencho, quien con su locuacidad, de todos conocida, puso punto final, emotivo final, al acto de presentación del club Todagrés Villarreal F. S.

Las palabras dieron paso al «ágape» y todos juntos brindaron por un buen desarrollo de todas las competiciones. **Lluís Fabra**

## Seguimos combatiendo con grandes éxitos la «crisis» con nuestros precios de mayoristas

Si Ud. no tiene vídeo, T.V., frigorífico, lavadora, etc. venga y cómprelos, se los damos a pagar en las condiciones que Ud. precise

**DESDE 3.500 PTS. AL MES Y SIN ENTRADA**

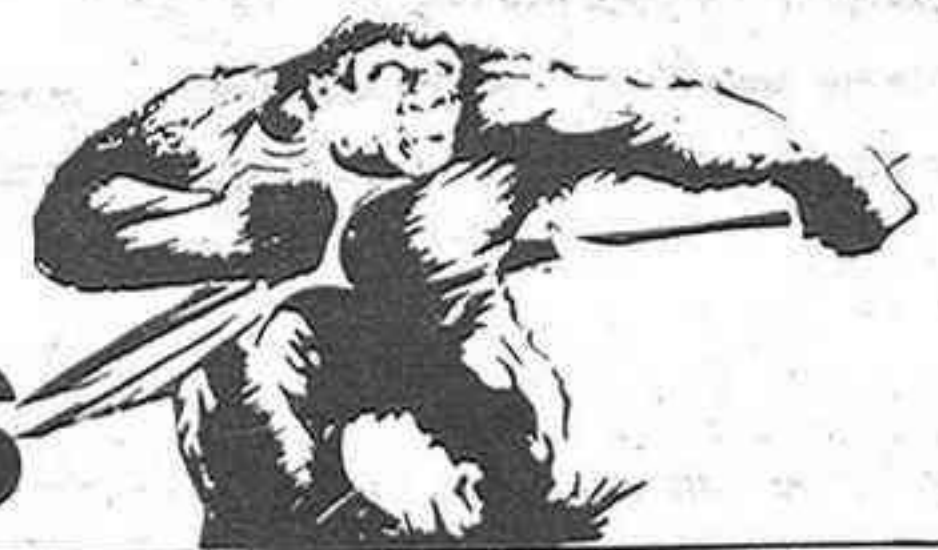


Desde ahora puede alquilar películas **DESDE 60 PTS.**

MAS DE 18.000 PELICULAS AVALAN EL EXITO DE NUESTROS VIDEOCLUBS

NO ALQUILE PELICULAS PIRATAS  
(Por el buen funcionamiento de su vídeo)

**Somos los más FUERTES**



*No se conforme con menos*

Videoclubs

\*vhs, beta, y 2000

\*\*\*\*\*  
**Almacenes Avenida**

Herreo, 11

Tel 22 62 79

Video, cine, fotografía, sonido, TV color, electrodomesticos, joyeria y relojeria.

**HOLLYWOOD I**  
Avda. Rey Don Jaime (Junto Telefónica)

**HOLLYWOOD II**  
Rafalafena, 5 (Junto Gobierno Civil)  
CASTELLON

**HOLLYWOOD III**  
Juan Sebastián "Elcano" - GRAO CASTELLON









# MERCADO DEL COCHE DE OCASION

## OCASIONES DEL LEON

MARCA Y MODELO Y MATRICULA	OBSERVACIONES
TALBOT HORIZON GL, CS-J	PERFECTO ESTADO
PEUGEOT 504 GLD, CS-G	GRAN OPORTUNIDAD
SEAT 132 Diésel 2.200, CS-H	INMEJORABLE
PEUGEOT 505 SRD, CS-I	SEMINUEVO
SEAT FURA CRONO, CS-K	OPORTUNIDAD EXCEPCIONAL
FORD FIESTA L, CS-J	COMO NUEVO
TALBOT 150 GT, CS-H	GRAN OPORTUNIDAD
SEAT 132 Diésel 2.200, CS-G	IMPECABLE
CITROEN 2 CV CT CS-I	SENSACIONAL
RENAULT 5 TS, CS-E	PERFECTO ESTADO
RENAULT 4-L, CS-D	TOTALMENTE REVISADO
FORD FIESTA L, CS-H	PERFECTO
SEAT 127, CS-I	IMPECABLE

**LeonAuto** ABIERTO SABADOS  
**PEUGEOT TALBOT** POR LA MAÑANA  
 Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 67'400 - Tel. 21 13 22  
 Avda. Pérez Galdós, 9 - Teléfono 21 64 53 - CASTELLON

## mercado nacional de ocasión

**TALLERES VILAUTO**  
**AGENCIA OFICIAL RENAULT**  
 CARRETERA DE ONDA, KM. 1  
 VILLARREAL - TELEF. 52 46 11

MERCEDES 300 D	2.500.000.—	ptas seminuevo
SEAT 124	desde 50.000.—	ptas seminuevo
SEAT 127	desde 160.000.—	ptas seminuevo
CITROEN PALAS	230.000.—	ptas recién pintado, buen estado
LAND ROVER 88 especial	700.000.—	ptas seminuevo
R-8	70.000.—	ptas motor recién pintado
SEAT 131 SUPERMIRAFIORI	475.000.—	ptas seminuevo
CRYSLER 150 S	325.000.—	ptas motor recién reparado buen estado
RITMO DIESEL	700.000.—	ptas buen estado
R-6 TL	197.000.—	ptas buen estado
R-4 F6	375.000.—	ptas estado seminuevo
R-4 F6	400.000.—	ptas estado seminuevo

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

## Autolica sa

Mercedes-Benz Concesionario en:  
 Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 62  
 Polígono Mijares  
 Castellón Tel: 52 00 62

### VEHICULOS INDUSTRIALES

AVIA, 1250	CS-J
AVIA, 1250 cap.	CS-H
AVIA, 5000	T-G
AVIA, 5000 frío	CS-B
EBRO, F-280	CS-G
EBRO, F-280	CS-F
M-BENZ, N-1300	CS-H
M-BENZ, N-1300	CS-G
M-BENZ, N-1000	CS-B
SAVA, J-4 1100	CS-H
SAVA, J-4 1000	CS-B

### TURISMOS

RENAULT, R-18 GTS	CS-G
RENAULT, R-4 F	CS-K
SEAT, 131 superm.	CS-J
RENAULT, R-5	V-G

## AUTOMOVILES AUTOLICA S/A CONCESIONARIO

### FIAT LANCIA

C/ Calderón de la Barca n 3 Tel- 23 70 12

MARCA Y MODELO	MATRICULA
RENAULT R-5	B-AD
CHRYSLER 180 Diésel	CS-E
SEAT 131 SUPER DIESEL	CS-J
SEAT 124 D	CS-C
SEAT 131-2.000	CS-J
CITROEN CX	CS-G

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

## michavila

### Sistema Vehículo Ocasión

Red Seat. La garantía más fuerte.



Exposición Avda. Dr. Clará, 17. Tfno. 21 53 21  
 Plaza Padre Jofre, 21. Tfno. 21 78 22

BMW 525 Aire Acondicionado	CS-H
Talbot Solara GLS	CS-J
128-1.430	CS-G
Ritmo 75	CS-H
131-1.600 Supermirafiori	CS-G
Panda Marbella	CS-J
132-2.000 Aire Acondicionado	CS-G
1.200 Sport	CS-E
Renault 5	CS-B
Citroën 2 CV	CS-D
Ritmo Crono	CS-J
Talbot 150 GT	CS-G
Peugeot 505 SR	CS-H
Peugeot 504	CS-G
Ford Taunus Guía	CS-H
Ford Scort Guía 1.600	CS-J
Renault 18 GTS	CS-H
Renault 12 TS	CS-I
Panda 35	CS-J

LES OFRECEREMOS UN EXTENSO STOCK CON GARANTIA HASTA 1 AÑO

## LOS «DUROS» DE OIDO

Son muchas y variadas las opiniones vertidas sobre la capacidad de los sordos para integrarse en la vida laboral en general y para la conducción en particular. La realidad es que el 95 por 100 de las personas con defectos en el oído son declarados aptos para la conducción.

De hecho en el actual Código de la Circulación y en su apartado referente a aptitudes médicas, los sordos son aceptados a examen para obtener los permisos de las clases A1, A2 y B. El que no se les acepte para permisos de superior categoría está fundamentado en los mayores riesgos que estos permisos conllevan tanto para los conductores como para los posibles pasajeros.

Por otro lado, está establecido que, una vez que la persona sorda haya sido reconocida por el personal médico especializado, el informe sea completado con el de un ingeniero que sólo exige



Las antiguas bocinas, una buena alternativa para los sordos

que el aprobado conduzca un vehículo con retrovisores en número suficiente y que disponga de una luneta posterior con un buen campo visual para que pueda percibir: por la vista todo aquello que se escape al oído.

Quizá pueda parecer a muchos que quien va en su coche con todas las ventanillas cerradas, la radio puesta a

todo volumen o en una agradable y jolgoriosa charla con los pasajeros, tiene la mismas posibilidades de percibir lo que ocurre en el exterior que un sordo. Hasta cierto punto es cierto, pero con la importante diferencia de que eso se puede evitar en cuanto el conductor aprecie un peligro o sea consciente de que así no se circula.

■ Cuando se arrojan objetos. A nadie se le escapa que una de las cosas más incómodas cuando se viaja es encontrarse con el habitáculo convertido en un pequeño almacén de objetos inservibles; periódicos, bolsas de plástico, cajas... Con un poco de previsión y limpiando de vez en cuando esto se evitaría, pero se debe huir a los afanes de la limpieza cuando se está circulando



El FORPPA se ha visto obligado a adquirir 20.000 toneladas de vacuno, que le costaron casi 8.000 millones de pesetas. Ha vendido 26.000 toneladas, disminuyendo así las existencias, pero sólo ha logrado cobrar, por las ventas efectuadas, 2.600 millones de pesetas. Es decir, el coste de adquisición y el importe del precio de venta reflejan las pérdidas que van acumulando las compras en régimen de garantía, de la carne del ganado vacuno que compra el FORPPA. Este año —el pasado, el 83— después de tres o cuatro años de acumular «stocks» de carne de vacuno, este mismo organismo ha vendido toda la carne excedente, llamada «vieja», de las tres o cuatro campañas anteriores. La que queda en los frigoríficos es ya carne fresca.

En cuanto a las adquisiciones de Porcino, el FORPPA compró 4.250 toneladas, que se vendieron casi totalmente en la última campaña.

### El vino

Dice el FORPPA «... hay que matizar, que aunque formalmente

## Acotaciones de un diputado

# La carne

Eduardo Tarragona (Diputado de AP)

lo que se adquiere es vino, de hecho lo que adquirimos es alcohol, previa transformación del vino que se nos entrega». Está claro, lo que se regula en este mercado es el alcohol y no el vino, porque dicen que el vino tiene una regulación autónoma «vía mercado», que es el vino, el que regularmente bebemos y degustamos. De alcohol, el FORPPA adquirió —siempre dentro del 83— 141 millones de litros, que han importado casi 24.000 millones de pesetas, habiendo vendido, entre el mercado exterior y el interior, 172 millones de litros, disminuyendo así las existencias acumuladas. Baste el señalar que cada litro de alcohol vendido al exterior incorpora una pérdida no inferior a las 130 ó 140 pesetas. Quiere decirse que, según coste global de transformación, de

casi 180 pesetas, el FORPPA vende a 40 pesetas el litro.

### El aceite

De aceite de oliva, el FORPPA adquirió 282 millones de kilos; de girasol 32 millones. Las ventas de aceite de oliva han sido de 5 millones de kilos, debido a la cosecha excepcional del año 83.

### Cereales

Se adquirieron 2.800.000 toneladas de trigo, 434.000 de cebada y 215.000 de maíz, que han tenido su salida normal en los mercados.

### EL FORPPA

A comienzos del año 1983, los excedentes en productor agrarios, propiedad de este organismo, en pesetas constantes, ascendían —valorados por lo bajo— a un

importe total de 117.000 millones de pesetas, valor almacén; mientras que su valor de mercado no sería superior a los 42.000 millones de pesetas, por lo que estos excedentes incorporaban una cifra de pérdidas cuantificada, por lo bajo, superior a los 75.000 millones de pesetas. A pesar de las ventas efectuadas, todavía había en «stock», de alcohol, 300 millones de litros; de aceite de oliva, 420 millones de kilos.

Martínez del Río, diputado del Grupo Popular, preguntó lo que se va a hacer con el exceso de producción de 86.000 toneladas de azúcar, según la previsión para este año; preguntó también por qué no se ha alcanzado la cifra de exportación de 100.000 toneladas de aceite, según se había programado; qué va a pasar con la próxi-

ma cosecha de aceite, que puede llegar a las 600.000 toneladas, siendo solamente el consumo de 130.000, lo que podrá producir problemas de financiación y de almacenamiento, siempre difíciles de resolver.

### Multinacionalización

Lasuen le dijo al ministro de Industria y Energía: «... nos ha preocupado mucho, señor ministro, que en todas las experiencias de intervención que hemos tenido en este país últimamente, una vez se produce la intervención pública y la gestión empieza a incorporar caracteres políticos, las empresas de los sectores intervenidos entran en pérdidas, posteriormente hay que nacionalizarlas; después de nacionalizarlas, la gestión pública es, al menos, tan ineficiente como la privada y tiene Ud. que reconvertirlas —y de esto sabe Ud. bastante— y después de reconvertirlas hay que privatizarlas y normalmente hay que venderlas a las multinacionales. Esa es la experiencia histórica de este país. La intervención genera nacionalización; esta la reconversión, y la reconversión, la multinacionalización».

## REVISTA DE PRENSA

# ABC

### Crisis en Cantabria

Ante la crisis surgida en el Gobierno autónomo de Cantabria debemos hacer, ante todo, una consideración: no negar su importancia, aunque se trate de problema circunscrito a un ámbito regional, sin llegar, tampoco, a magnificarla.

Nuestra segunda consideración tiene más alcance. No es este caso el primero, ni será el único, en el que grupos políticos llamados a entenderse, no sólo por la afinidad de ideas, sino también por el imperativo histórico de nuestro tiempo, polemizan entre sí por cuestiones en las cuales nada se revela que no sean intentos de predominio personalista o recelos de la misma naturaleza.

Estas actuaciones, en la situación presente y de cara a una nueva convocatoria de elecciones generales, son un puro dislate. La primordial obligación de los políticos que representan, desde el ángulo que sea, la ideología liberal-conservadora, es mantenerse unidos —incluso por la razón menor del pragmatismo político—, para afrontar juntos la próxima prueba de las urnas. Por consideraciones electorales, y por la evidente esperanza de la opinión pública que les sigue, la unidad de todos se impone. A las elecciones habrá que ir juntos, bien

avenidos o se cosechará un fracaso de muy graves consecuencias. No es tiempo, por lo tanto, de rencillas regionales. Es tiempo de pensar en la compleja realidad de toda España. Son muchos los que piensan que Fraga debe intervenir a fondo para superar la crisis.

## Diario 16

### La Modelo: Motín permanente

El motín en la quinta galería de la cárcel Modelo de Barcelona, sofocado anteanoche por la Policía, ha constituido una demostración palpable de que nuestra denuncia, de hace pocos días, sobre la explosiva situación en aquel establecimiento penitenciario estaba plenamente justificada. Más aún, según los propios responsables, nada ha cambiado en la Modelo que permita hacerse ilusiones sobre una eventual tranquilidad futura.

A la importancia de la dirección, la falta de medios y el hacinamiento de los reclusos hay que añadir la inexperiencia del personal encargado de la vigilancia, que fue fácilmente reducido por el núcleo dirigente de los amotinados, encabezado por Pedro El Loco. Aunque el nuevo personal es ligeramente superior en número al que había antes, la gran cantidad de presos y la

falta de costumbre de los vigilantes pueden dar lugar a nuevos conflictos, incluida una fuga masiva que, en el centro de Barcelona, tendría las máximas probabilidades de éxito.

La Generalitat de Cataluña, que recientemente ha recibido la transferencia de la organización penitenciaria en la Ciudad Condal, debe ahora hacer frente al reto indudable de capacidad y responsabilidad que representa la reorganización de la cárcel Modelo. Aunque los «mossos de esquadra» no puedan todavía sustituir a la Policía Nacional en la vigilancia exterior de la prisión, el Gobierno autónomo debe demostrar que la transferencia de todo tipo de competencias por parte del Gobierno central sirve a un fin superior: la eficacia y la mayor capacidad de acción de los ejecutivos regionales. Esperemos que la Modelo sea una respuesta positiva a ese desafío urgente.

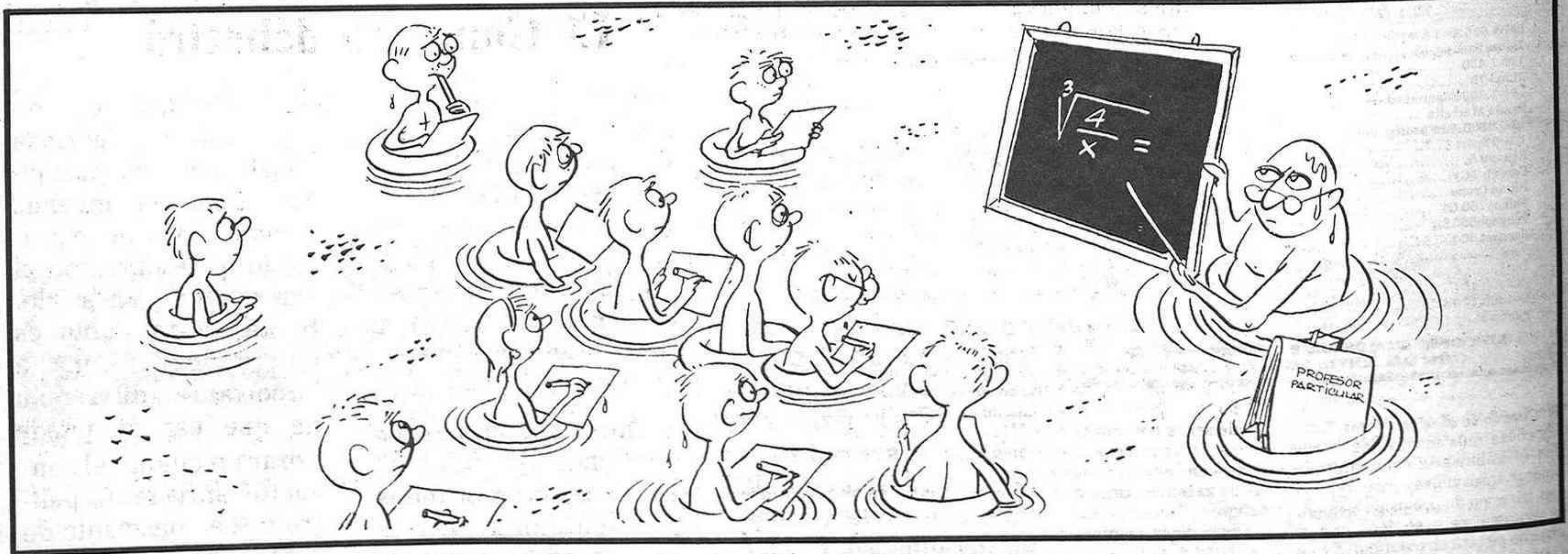
## EL PAIS

### El congreso de las Trade Unions

El 3 de septiembre comienza en Brighton el congreso de los sindicatos británicos (Trade Unions) en una atmósfera de crisis social profunda motivada por la ya larga y dura huelga de los mineros del carbón y

agudizada por la de solidaridad con ellos emitida por los estibadores de importantes puertos, que podría, a su vez, ser continuada por la de los transportistas; todo ello en una situación general económica grave en la que aparece una reducción en el ritmo de la producción industrial, un aumento creciente en el paro (las cifras oficiales lo sitúan en el 13% de la población activa; es decir, algo más de tres millones de parados; los cálculos privados, entre 3,5 y cuatro millones de parados). Los huelguistas presionan sobre este congreso para que les sostenga, e incluso para que amenace con una huelga general si el Gobierno de Margaret Thatcher no atiende sus reivindicaciones (esencialmente, la anulación del plan de remodelación de la producción del carbón, que incluye una reducción de la producción y, consiguientemente, la desaparición de 20.000 puestos de trabajo).

Una parte de los sindicalistas británicos considera necesario el apoyo a la huelga e incluso la presentación de un ultimátum al Gobierno. Otra, en cambio, tiende a aceptar los principios de lo que en la actual semántica del vocabulario se llama reconversión, sobre la idea de que una negativa violenta pueda causar una crisis mayor y, por consiguiente, unas pérdidas mayores de puestos de trabajo para la actualidad y para el futuro. Los términos que se manejan son sensiblemente iguales a los de otros países de Occidente —aunque en cada uno tengan el valor relativo a sus balances reales—: el dilema entre un esfuerzo actual para una modernización de la industria y la pérdida del tren de las reformas.





Felipe González tras entrevistarse con el Rey en Mallorca

## «No habrá remodelación del Gobierno, de momento»

El presidente del Gobierno, Felipe González, ha negado hoy en Palma de Mallorca la existencia de una crisis en el seno de su Gobierno, y de que tal posibilidad haya estado incluida en los temas que ha despachado con el Rey Don Juan Carlos.

Felipe González —que recibió a los periodistas tras la audiencia real— dijo que no ha existido por su parte ninguna petición urgente de audiencia y que, por lo tanto, «no hay nada del contenido en que se ha basado esa especulación periodística».

El jefe del ejecutivo, que dijo haberse enterado de la «crisis» por la prensa y la radio, señaló que no se puede, además, implicar en un posible crisis al Rey de España.

«Si realmente el presidente del Gobierno tiene la necesidad, repito, tiene la necesidad de hacer una remodelación, lo que hace, cuando tiene hecho su planteamiento, es ofrecerle la información al Rey».

### Negociación con ETA

El presidente del Gobierno, al referirse a la posible negociación con la organización terrorista ETA, declaró que no ha sido objeto de tratamiento en su audiencia con el jefe del estado.

Felipe González dijo que la estrategia de su Gobierno en la lucha contra el terrorismo es la misma desde que comenzó su mandato.

«Tenemos elementos policiales para combatir el terrorismo —dijo— y es nuestra obligación irrenunciable utilizarlos. Tenemos además instrumentos judiciales y de cooperación internacional. Los utilizamos todos dentro de la medida de nuestras posibilidades y dentro de un estado de derecho».

Sobre las recientes declaraciones del general Saenz de Santamaría, director de la Guardia Civil, contrarias a una negociación con ETA, el jefe del ejecutivo dijo que esta opinión es la que precisamente se mantiene en los niveles políticos.

«Nadie ha planteado que se pueda, con un grupo armado, negociar en términos políticos», dijo González, que, sin embargo, aludió al derecho anglosajón: «cuando uno quiere acabar con una actividad criminal, a veces se puede buscar un método de diálogo para acabar con ella. Con ese objetivo absolutamente limitado, ni más ni menos».

El presidente del Gobierno dijo que, mientras tanto, piensa seguir con un dicho «castellano y profundo»: a Dios rogando y con el mazo dando».



El Rey Don Juan Carlos recibió ayer en Palma de Mallorca al presidente del Gobierno Felipe González

Felipe González descartó que exista cualquier «conato» en el estamento militar sobre la actuación del Gobierno en la lucha contra el terrorismo.

«Dentro de un estado de derecho —ha dicho— el Gobierno tiene el derecho y la obligación de acabar con el terrorismo, utilizando todos los instrumentos y, repito, dentro del estado de derecho, porque lo que no vamos a hacer jamás es transgredir más allá de la Constitución».

En cuanto a la futura actitud del Gobierno francés, una vez los tribunales de aquel país han informado favorablemente sobre siete peticiones de extradición, el jefe del Gobierno ha dicho que espera que el ejecutivo galo cumpla lo que declaró públicamente al respecto en noviembre de 1982.

Recordó que, aunque el trámite judicial es largo y cabe la vía del recurso, resulta deseable una decisión positiva del Gobierno francés.

Felipe González ha dicho también que carecen de todo fundamento las versiones periodísticas originadas en Francia, según las cuales es posible la celebración de un referéndum en Navarra sobre su integración o no en la Comunidad Autónoma Vasca.

«La Constitución es completamente clara y el propio presidente Urralburu lo ha dicho con toda claridad», ha señalado González, que ha añadido que su intención no puede ir detrás de lo que dicen algunas noticias periodísticas.

### Política económica

El jefe del Gobierno ha hablado

también sobre el posible acuerdo económico-social y se ha mostrado confiado en su culminación, ya que las dos partes han entendido que es necesario un esfuerzo compartido.

Respondiendo a críticas sobre su política económica, el presidente señaló que no falta quien piensa que está confundiendo la mística social con la mística de la eficacia económica.

«No hay eficacia social —ha dicho— si no hay eficacia económica, a no ser que alguien piense que es eficaz socialmente repartir hambre. Quiero que haya un crecimiento de riqueza y yo, como socialista, ya me encargaré de que luego se reparta».

González considera que el Gobierno se sigue enfrentando, a corto plazo, a dos grandes problemas: la resistencia a la baja del déficit público y el paro. Sobre este último, considera que hay problemas estadísticos, ya que existe una gran cantidad de empleo encubierto, fácilmente comprobable.

El presidente piensa, no obstante, que el desgaste político padecido por su Gobierno y su partido, lógico por encontrarse en el ecuador de su mandato, se verá corregido una vez se acerquen las próximas elecciones.

«Se está haciendo una política que nadie se había atrevido a abordar hasta ahora y esa labor se agradecerá finalmente».

Al referirse a los últimos acontecimientos políticos en Nicaragua, González dijo no querer injerirse en los asuntos internos de aquel país centroamericano.

## Barrionuevo confía que ETA abandone las armas

José Barrionuevo, ministro del Interior, ha dicho que confía en que la negociación con ETA puede significar el abandono de las armas de la organización terrorista.

En unas declaraciones a la revista «Cambio 16», el ministro señala que «si no creyera en una posibilidad de paz, no habríamos hecho la oferta. La negociación puede ser la terminación de la violencia, si se entregan las armas y se buscan vías de reinserción en el ordenamiento democrático español».

Barrionuevo agrega que «no se ha pedido ninguna tregua, sino el cese de la violencia» y anunció que

el Estado continuará su ofensiva contra el terrorismo con todos los medios de que dispone: medidas policiales, extradiciones y acción diplomática.

«La alternativa KAS —dijo el ministro del Interior— que se discute entre políticos de acuerdo con la fuerza de sus votos y el sistema constitucional español.

Por su parte, el subsecretario de Interior, Rafael Vera, manifestó a la revista «Tiempo» que «se puede pensar en una negociación política con colectivos políticos minoritarios, como, por ejemplo, Herri Batasuna, pero nunca con una banda terrorista».

## La Audiencia Nacional libera al Estado de la obligatoriedad

### Libre financiación de la enseñanza privada

La Audiencia Nacional ha sentenciado que el Estado no está obligado a financiar la enseñanza privada y rechaza un recurso contencioso-administrativo de la Confederación Católica Nacional de Padres de Familia y padres de alumnos.

La Confederación recurrió contra una resolución de la Administración por la que se condiciona la concesión de becas y ayudas a centros privados no subvencionados.

La sentencia, que ayer publicó el diario «El País», considera que el derecho constitucional a la libertad de enseñanza y la libre elección de centro docente no comporta una correlativa obligación estatal de financiar centros privados.

La sala de lo contencioso-administrativo de la Audiencia Nacional ha desestimado el recurso de la Confederación Católica, de la que es secretaria general Carmen de Alvear, contra una resolución del Instituto Nacional de Asistencia y Promoción del Estudiante.

La orden recurrida faculta al citado Instituto a comprobar la existencia de plazas en algún centro sostenido por fondos públicos y que se encontrará a menor distancia del domicilio del alumno para advertir a éste que, de continuar escolarizado en el centro privado, no le sería asignada la ayuda por razón del carácter y régimen financiero del centro.

La sentencia de la Audiencia Nacional hace alusión al recurso de inconstitucionalidad contra el Estatuto de Centros Escolares y deduce del mismo que «el derecho constitucional a la libertad de enseñanza y a la libre elección de centro docente no comporta una correlativa obligación estatal de financiar centros privados».

La sala de la Audiencia Nacional argumenta que la protección de las libertades de los ciudadanos contra las intrusiones ilegítimas del poder no lleva consigo que los ciudadanos puedan reclamar subvenciones o prestaciones al Estado para que éste garantice y haga efectivos los derechos reconocidos.

Si el Estado no está obligado a financiar la enseñanza no estatal —añade la sentencia— es evidente que la resolución recurrida, al restringir la ayuda estatal a los centros privados en función de que existan plazas libres en centros públicos próximos, no viola el derecho a la educación ni la libertad de enseñanza.

La sentencia de la Audiencia Nacional por la que el Estado no está obligado a financiar la enseñanza privada es una violación del derecho a elegir, según Carmen de Alvear, secretaria general de la Confederación Católica Nacional de Padres de Familia y Alumnos.

Carmen de Alvear dijo que, de momento, desconoce el contenido de la sentencia puesto que no le había sido comunicado todavía, pero que de ser cierta —esta fechada por la sección primera el pasado cuatro de agosto— «el problema grave es que se da prioridad al centro en contra del derecho de los alumnos».

Carmen de Alvear manifestó su sorpresa de que la sentencia se haya hecho pública en el mes de agosto —ha sido tramitada por procedimiento de urgencia porque afecta a los derechos fundamentales de la persona— cuando todos los despachos de abogados están de vacaciones.

El texto de la sentencia recuerda así el fallo del Tribunal Constitucional de 13 de febrero de 1981 sobre libertad de enseñanza del que se deduce que «el derecho constitucional a la libertad de enseñanza y a la libre elección de centro docente no comporta una correlativa obligación estatal de financiar los centros privados».

La secretaria general de la Confederación explicó que el asunto no es la ayuda a los centros privados, sino a unos alumnos de economías bajas a través de becas.

«De todas formas —apuntó— en todos los países el Estado no es un mero espectador de los derechos sino que los promueve. El artículo nueve de nuestra Constitución así lo dice».

### La próxima semana comienza su actividad

## El Congreso debatirá importantes proyectos

El Congreso de los Diputados reanudará su actividad legislativa la próxima semana, tras el paréntesis de vacaciones.

En este nuevo período de sesiones, el Congreso tiene previsto debatir importantes leyes, algunas de las cuales quedaron pendientes antes del verano.

Entre ellas destaca la ley de bases de Régimen Local, que será debatida primero en comisión y, posteriormente, en el Pleno.

El Grupo Socialista, cumpliendo así una promesa del presidente del Gobierno, reanudará las conversaciones con la oposición en el sentido de negociar las leyes más importantes.

Hasta el momento, las posturas entre socialistas y populares están bastante encontradas, mientras

que los nacionalistas catalanes son optimistas con la consecución de un acuerdo. Las negociaciones se llevan también con centristas y vascos.

El próximo lunes, el Congreso debatirá la ley orgánica del Poder Judicial, aprobada por el Gobierno en julio.

El jueves, día 6, la Comisión Constitucional de la Cámara reanudará el dictamen de la ley contra bandas armadas y organizaciones terroristas, que fue presentada por el Gobierno a las Cortes hace un año.

Para mediados de octubre está previsto el segundo debate sobre el Estado de la nación, en el que el Gobierno expondrá a la Cámara la situación política, económica y social del país en 1984.

## PCE pide el referéndum sobre la OTAN

Francisco Palero, secretario de organización del PCE, ha calificado de «parche» la posible decisión de la dirección del PSOE de que España permanezca en la situación actual en la OTAN, es decir, sin integrarse en su estructura militar.

«En la OTAN se está o no se está, y eso es un parche del PSOE para no cumplir su compromiso congresual anterior».

Palero agregó que el PSOE debe cumplir su compromiso y convocar el referéndum, y que el PCE defenderá la salida de España de la Alianza Atlántica.



Ayer se reunió Kohl y Fitzgerald

## Alemania e Irlanda apoyan ingreso de España en la CEE

El Canciller Federal alemán, Helmut Kohl, y el jefe del Gobierno irlandés, Garret Fitzgerald, se han entrevistado ayer en Bonn para tratar problemas comunitarios y de la entrada de España y Portugal en la Comunidad Económica Europea.

Según informó un portavoz gubernamental, Kohl reafirmó la postura alemana de apoyo a la entrada de España y Portugal en la Comunidad.

Para Kohl esta adhesión va unida al incremento de las aportaciones monetarias a la caja comunitaria, tal como se aprobó en la cumbre de Stuttgart de junio de 1983.

Kohl y Fitzgerald, que estuvieron reunidos dos horas, se mostraron dispuestos a que tanto Bonn como Dublín aumenten sus pagos a la Comunidad para promover la ampliación de la CEE con la adhesión de los dos nuevos países.

Ambos políticos discutieron igualmente el actual desarrollo de la situación económica del Mercado Común y el peligro de que las cajas se queden vacías el próximo otoño.

Los planes que prepara el ministro alemán del Interior, Friedrich Zimmermann, cristiano-social, para endurecer la ya de por sí restrictiva Ley de

Extranjeros, han avivado la lucha que existe sobre este tema dentro de la coalición gubernamental cristiano-demócrata-liberal.

Los liberales, encabezados por su presidente, Hans Dietrich Genscher, renovaron su total rechazo a la proyectada «Ley Zimmermann» y acusaron al ministro del Interior de comportarse «como un elefante dentro de una tienda de porcelanas».

Por su parte, Zimmermann sigue con la intención de presentar próximamente al gabinete su nueva ley en la que se reduce la reagrupación familiar para los hijos de los trabajadores extranjeros en Alemania a los seis años de edad, en lugar de los 16 permitidos en la actualidad.

Otras restricciones previstas en la ley es reducir la concesión de los permisos de residencia y poner numerosas dificultades a aquellos emigrantes que quieren naturalizarse alemanes.

A la vez el ministro federal del Interior desea ampliar las medidas para poder expulsar de Alemania a todos aquellos trabajadores que hayan cometido algún delito, aunque este sea leve, antes de que los tribunales dicten sentencia.

Según declaraciones de dirigente marroquí

## Tratado con Libia no afecta a Ceuta y Melilla

**El tratado firmado por Marruecos y Libia «no está centrado sobre el problema de Ceuta y Melilla» y es muy difícil que cree una nueva relación de fuerzas en el estrecho, señaló ayer en Rabat el dirigente socialista y hasta ahora ministro de Estado, Abderrahim Buabid.**

El líder socialista, que asistió a la cumbre de Ujda, del 13 de agosto entre el rey Hassan II y el coronel Gadafi, facilitó a la agencia «EFE» la primera reacción pública de una personalidad marroquí sobre la cuestión.

«Nos parece que cierta prensa española ha dado una interpretación un poco exagerada, basada en suposiciones, pues, en todo caso, el tratado no habla de Ceuta y Melilla y ni siquiera, por otro lado, del Sahara occidental» dijo Buabid.

«Yo creo que el coronel Gadafi sabe perfectamente que Marruecos reivindica Ceuta y Melilla, indicó Buadib, pero el tratado está centrado en los problemas del Magreb y del mundo árabe y no sobre el problema de Ceuta y Melilla».

Buabid señaló que el tratado «deja a las dos partes, España y Marruecos, la elección de poder entablar contactos para encontrar una solución tanto política como humana, porque el problema es sobre todo un problema humano

de la población española de Ceuta y Melilla».

«Ceuta y Melilla son un peso para España, del que no saca ningún provecho» dijo. «Hay que abordarlo para encontrar una solución que garantice los derechos de las poblaciones españolas o marroquíes, que les da una situación particular en territorio marroquí».

«De todas las formas —dijo— nosotros decimos a nuestros amigos españoles que no podemos vivir una situación que viene del siglo XVI».

El alto coste económico de las ocupaciones militares del Sahara Occidental y Chad, el aislamiento diplomático originado por ellas en el continente africano y la formación del eje magrebí Argelia-Mauritania-Túnez son las razones que han determinado la firma del tratado de unión libio-marroquí, estiman observadores occidentales en Trípoli.

Para Marruecos, la ocupación del Sahara Occidental ha supuesto, desde hace ocho años, un gran

esfuerzo económico que ha tenido que ser costado mediante ayuda exterior, principalmente de Arabia Saudí y Estados Unidos.

La ocupación de casi la mitad del territorio chadiano por Libia, desde hace dos años, está costando «más de lo esperado» al régimen del coronel Muamar Gadafi, en un momento en que la baja de los precios del petróleo ha obligado a disminuir el ritmo de crecimiento de la ocupación de esos dos territorios por cada uno de los firmantes del reciente tratado de unión «arabo-africana» viene provocando serias dificultades en el seno de la Organización para la Unidad Africana (O. U. A.), que se encuentra prácticamente paralizada a causa de los problemas saharauí y chadiano desde hace tres años.

El cansancio de muchos países del Africa negra ante la paralización de la OUA por problemas que consideran «exclusivamente árabes» fue ya patente durante la última cumbre de esta organización, celebrada en Addis Abeba (Etiopía) en junio del pasado año.

Esa situación fue hábilmente aprovechada por la potente diplomacia argelina que, directa o indirectamente, ha conseguido ya el reconocimiento de la «República Árabe Saharaui Democrática» por 28 estados de los cincuenta miembros de la OUA.

## Se intensifica presión contra extradición de etarras

Una carta de protesta en contra de la posible extradición de 7 militantes de «ETA» fue entregada ayer al ministro francés de Justicia, Robert Badinter, por un delegación de consejeros municipales del País Vasco Francés.

«Respetar el derecho de asilo» constituyen el lema de la petición, redactada por el abogado parisiense Yves Dechezelles y firmada por unas 5.000 personas, entre ellas 450 residentes en los Pirineos Atlánticos.

Los seis miembros de la delegación vasco francesa fueron recibidos durante una hora y media por el jefe de gabinete del Ministerio francés de Justicia, Alain Paquet, sin obtener ninguna respuesta en cuanto a su petición.

Concluida la reunión, los consejeros simpatizantes nacionalistas del movimiento «Abertzale» no dejaron de manifestar su «decepción por la entrevista».

«Paquet, en nombre de Robert Badinter, no nos dio ninguna garantía de que no habrá extradiciones, declaró a «EFE» uno de los miembros de la delegación, Benito Zubilia, a su salida del Ministerio.

«Hemos pedido al Ministerio que las autoridades se pronuncien lo antes posible puesto que la vida de los presos corre peligro en la medida en que estos mantienen desde hace varios días una huelga de hambre y de sed», precisó Zubilia.



**Con un vuelo espectacular**, digno de las películas de ciencia ficción, el transbordador espacial «Discovery» salió ayer hacia una órbita terrestre desde donde lanzará tres satélites artificiales de comunicaciones. A bordo del «Discovery» viajan seis astronautas —cinco hombres y una mujer— y la misión concluirá el próximo miércoles en la base aérea de Edwards, en California.

Dos minutos después de haber sido lanzada la nave, a las 12,42 GMT, se vio como se separaban los cohetes de impulsión que llevaron al «Discovery» hasta una altura desde donde maniobrar para colocarse en órbita. Esta fase era la más delicada y la que decidió ayer el tercer aplazamiento del vuelo, al notarse un fallo en el control que regula esa separación.

El lanzamiento primero del «Discovery» debía haberse producido el 25 de junio pasado pero un fallo en uno de los cinco computadores de a bordo retrasó el comienzo.

El comandante de la misión, Henry Hartsfield y sus compañeros Michael Coats, Richard Mullane, Steven Hawley, Judy Resnik (segunda mujer norteamericana en viajar al espacio) y Charles Walker, se despertaron esta mañana ilusionados de que su aventura espacial comenzará por fin.

El «Discovery» lleva un cargamento de 25 toneladas, y ocho horas después del lanzamiento colocará en órbita al primero de los tres satélites de comunicaciones que lleva a bordo.

Francia

## Tregua en la batalla de la enseñanza privada

Después de meses de polémicas negociaciones y semanas de enfrentamientos verbales, las nuevas propuestas presentadas por el Gobierno francés respecto a la enseñanza consiguieron establecer una «tregua» en la dura batalla entre partidarios de la escuela privada y defensores de la escuela laica.

Las medidas, anunciadas el miércoles por la noche por el ministro de educación, Jean Pierre Chevènement, enterraron de forma definitiva la polémica en torno al «proyecto de ley sobre la enseñanza» puesto que ofrecen unas concesiones que permitirán conciliar las reivindicaciones de ambos sectores, el privado y el público.

De hecho, los «tenores» que se enfrentaron durante meses sobre el tema reconocieron que las propuestas del ministro Chevènement perfilan un «apaciguamiento» en el campo de la «batalla escolar».

El secretario general de la enseñanza católica, el canónigo Paul Guibertau, no dudó en declarar ayer: «Estas medidas siguen el camino preconizado por la enseñanza católica».

Por su parte, el líder de los laicos, el secretario general del Comité de Acción-Laica, Michel Bouchareissas, manifestó que «estas nuevas propuestas perfilan una aclaración de la situación».



La Bolsa

Los vendedores se retiran

Una parcial mejoría se advierte en las sesiones, caracterizada por una menor presencia de órdenes vendedoras y que permite, al mantenerse prácticamente igual la variable de la demanda, la consecución de subidas selectivas en los diversos grupos.

El sector eléctrico presentó los mejores resultados. Y contribuyeron a la buena imagen del sector las ganancias de Viesgo (+3), Hidroeléctrica (+1,50), Sevillana, Iberduero y Unión-Fenosa, todos ellos con un punto de subida.

Ha aumentado el saldo comprador de los bancos en unos 10.000 títulos —la diferencia es de 12.715 acciones— pero sólo se anotaron avances de uno a 4 en Vizcaya, Popular y Banesto.

Los valores más representativos del grupo de construcciones se mantienen firmes, entre los que destacan Dragados, Huarte y Vallehermoso.

Telefónica mejoró 0,25 y entre las máquinas destacó la subida de 3 en petróleos.

En Valencia, la jornada de ayer, después de tres sesiones consecutivas caracterizadas por la escasa influencia de la demanda, vio como el dinero presionaba con fuerza en todos los corros.

El balance general, de esta forma, dio un resultado positivo y, de los 58 valores contratados, 22 títulos subieron, 33 repitieron y sólo tres bajaron.

El sector eléctrico fue el protagonista de la jornada con abundante negocio y posiciones compradoras. No ha habido recortes ni repeticiones, y todos los valores subieron.

Indicadores

Madrid. 138,55 (+0,89)  
Barcelona. 153,38 (+1,62)  
Bilbao. 150,00 (+0,77)  
Valencia. 155,91 (-0,87)

Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

<b>BANCOS</b>		<b>NAVIENAS Y TRANSPORTES</b>	
Banco de Vizcaya	394,00	Transmediterránea	-
Banco Atlántico	-	Unión Naval de Levante	-
Banco de Bilbao	341,00	Metro de Madrid	-
Banco Central	360,00	<b>QUIMICAS Y SIMILARES</b>	
Banco Español de Crédito	370,00	Cristalería Española	162,00
Banco Europeo de Negocios	-	Cros	57,00
Banco Exterior de España	204,00	Energía e Indus. Aragonesas	105,00
Banco F. Industrial INDUBAN	408,00	Española de Oxígeno	450,00
Banco de Fomento	160,00	Española de Petróleos CEPSA	158,00
Banco Hispano Americano	238,00	Fosforera Española	177,00
Banco Ibérico	-	Hidro-Nitro Española	-
Banca López Quesada	-	Ibys	-
Banco Mercantil e Industrial	-	Insular del Nitrógeno	-
Banco Popular Español	329,00	Perfumería Gal	-
Banco Rural	-	Papelera Española	47,50
Banco de Santander	325,00	Papeleras Reunidas	-
Banco Urquijo	-	Petroliber	-
Banco de Valencia	154,00	Sarriá. Papelera de Leiza	62,50
Banco Zaragozano	221,00	Sniace	61,50
Unión Industrial Bancaria	-	Unión Explosivos Rio Tinto	30,25
Bankinter	192,00	Unión Resinera Española	-
Banco Comercial	138,00	<b>SEGUROS</b>	
Banco Herrero	790,00	La Estrella	-
Banco Pastor	241,00	La Unión y el Fénix Español	434,00
<b>ALIMENTACION</b>		<b>SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS</b>	
Azucarera de España	135,00	Altos Hornos de Vizcaya	28,75
El Aguila Fábrica de Cervezas	269,00	Astilleros Españoles	-
Ebro. Azúcares y Alcoholes	433,00	Auxiliar de Ferrocarriles	97,00
<b>ELECTRICAS</b>		Citroën Hispania	56,00
Electra de Viesgo	222,00	Duro-Felguera	300,00
Eléctrica de Langreo	-	Empresa Nacional Aluminio	-
Eléctricas R. de Zaragoza	180,00	Española del Zinc	200,00
Fecsa	58,50	Fasa-Renault	118,00
Fenosa	-	Ind. Asturiana Santa Bárbara	-
Hidroeléctrica del Cantábrico	175,00	Material y Construcción	45,75
Hidroeléctrica de Cataluña	55,50	Metalúrgica de Santa Ana	52,00
Hidroeléctrica Española	65,75	Minero Metal-Los Guindos	-
Iberduero	72,00	Minero Siderúr. de Ponferrada	42,75
Salto del Nansa	360,00	Nueva Montaña Quijano	43,00
Sevillana de Electricidad	61,00	Seat	-
Unión Eléctrica	61,25	<b>SOCIEDADES DE INVERSION</b>	
<b>INMBS. Y CONST. CEMENTOS</b>		Cartinbao	168,00
Bami	-	Cartisa	310,00
Ceisa	-	Ceivasa	218,00
Cementos Alba	-	Fibansa	205,00
Cementos y Portland Asland	180,00	Finsa	199,00
Dragados y Construcciones	164,00	General de Inversiones	190,00
El Encinar de los Rpyes	-	Industria y Navegación INSA	-
Inmobiliaria Metropolitana	199,50	Invatisa	284,00
Inmobiliaria Simane	-	Popularinsa	345,00
Inmobiliaria Urbis	45,00	Vamosa	-
Inmob. Vasco-Central VACESA	195,00	Esp. de Inversiones	133,00
Portland Valderrivas	-	Figranvisa	-
Urbanizadora Metropolitana	385,00	<b>VIARIOS</b>	
Valenciana Cementos Portland	347,00	Central Inversión Crédito CIC	-
Vallehermoso	61,50	Española Acumulador TUDOR	173,00
Eurobuilding	65,00	Femsa	-
<b>MONOPOLIOS</b>		Finanzauto	-
Camosa	-	Finanzauto y Servicios	-
Tabacalera	-	Galerías Preciados	-
Telefónica Nacional de España	92,00	Marconi Española	-

Mercado de divisas

	Comprador	Vendedor
1 Dólar estadounidense	164,77	165,13
1 Franco francés	18,59	18,65
1 Libra esterlina	215,79	216,93
1 Marco alemán	57,03	57,26
100 Liras italianas	9,20	9,30
100 Escudos portugueses	108,62	109,00

Afecta a casi mil trabajadores

Huelga total en ENDASA ante el probable cierre de una de las secciones

Avilés (Asturias), 30 (EFE). Los casi mil trabajadores de la plantilla de la factoría de la Empresa Nacional de Aluminio, S. A. (ENDASA), de Avilés, ha iniciado esta mañana una huelga total.

En la factoría solamente se mantiene un re tén de guardia de 32 trabajadores.

La huelga está motivada por la disconformidad de los trabajadores con la dirección de la empresa, que pretende cerrar a partir del uno de septiembre el sistema de electrolisis uno de la factoría, lo que supondría la regulación de empleo para unos cincuenta trabajadores.

La huelga durará 48 horas y es la segunda que realizan los trabajadores de ENDASA en el mes de agosto.

Mientras la plantilla laboral permanece en paro total, los cuadros y mandos de la factoría han decidido ocupar sus puestos durante 38 horas consecutivas practicando la huelga «a la japonesa», sistema que también siguieron durante el anterior paro.

El Comité de empresa ha calificado la decisión empresarial de «incomprensible» puesto que, según dicho comité, el cierre de las instalaciones de la serie «electrolisis uno» se produce cuando la empresa obtiene beneficios, porque mientras que en el pasado ejercicio perdió cerca de 8.000 millones de pesetas, en los seis primeros meses de este año alcanza un superávit de 140 millones de pesetas.

El Gobierno argentino, entre las presiones de los sindicatos y el FMI

Buenos Aires, 30 Ago. (EFE).— La declaración de una huelga general de 24 horas para el próximo lunes por parte de la Confederación General del Trabajo (CGT) coloca al Gobierno de Raúl Alfonsín entre las reclamaciones obreras y las pretensiones del FMI.

La CGT, de orientación peronista, que agrupa a unos 7.000.000 de trabajadores de todo el país, emitió anoche un comunicado en el que exhorta al Gobierno a «subordinar todo compromiso o necesidad financiera al cumplimiento de la reactivación del aparato productivo nacional».

El comunicado de la central obrera señala que «el Gobierno no ha intentado un cambio drástico de este estado de cosas, presionando por las exigencias de los grupos financieros mundiales».

En el documento, la CGT también critica las pretensiones del Fondo Monetario Internacional.

En estos días la administración Alfonsín intensifica las negociaciones con el organismo internacional para obtener un crédito «Stand By» de 1.300 millones de dólares y la «luz verde» para el refinanciamiento de la deuda externa con los acreedores internacionales.

A pesar de las críticas, los líderes sindicales participarán en la concertación social propuesta por el Gobierno, por considerarla «un buen instrumento para salir de la crisis».

En este sentido, el líder cegetista Saul Ubaldini dijo anoche en el plenario de secretarios generales de la CGT que «a través de la concertación llegarán las soluciones, pero primero debe considerarse a los sectores más sumergidos».

La huelga, además de ser la respuesta de los trabajadores a la negativa gubernamental de otorgar un aumento salarial sustancial (de los actuales 220 a 450 dólares para el salario mínimo), se debe también, al inminente proceso electoral en los sindicatos.

En la Argentina hace casi diez años que no se celebran elecciones en los sindicatos y ha crecido una poderosa oposición de las bases a los viejos dirigentes sindicales.

Una alta fuente sindical dijo a «EFE» que «era necesario declarar una huelga general si no queríamos que cientos de conflictos se nos escaparan de las manos y se transformaran en huelgas salvajes».

Respecto a las pretensiones del FMI, las altas tasas de interés que actualmente rigen en la Argentina son una de las tantas medidas que el organismo exige, de acuerdo a la ortodoxia monetaria, para contener la inflación que, según estimaciones, sobrepasará este año el 500 por ciento.

Otras de las medidas propuestas por la CGT, en contradicción con las habituales posturas del fondo, son las de «fomentar la producción y no comprimir la demanda para que el salario actúe como productor de la abundancia».

En medios gubernamentales se descartó en principio convocar a una manifestación popular en apoyo al Gobierno y se dijo que «se respetará el derecho de huelga».

Sin embargo, las conversaciones entre Gobierno y sindicato continúan y según una alta fuente gubernamental podrían, «mediante el diálogo», llegar a un acuerdo.

Las huelgas en Gran Bretaña cancelan un viaje de Thatcher

La primera ministra británica, Margaret Thatcher, canceló un previsto viaje al sudeste asiático en vista de la actual situación que atraviesa el país por causa de las huelgas de los mineros y estibadores.

La oficina de prensa de la líder británica emitió ayer un comunicado diciendo que ella no consideraba correcto estar alejada durante este período.

Martaret Thatcher planeaba una gira de dos semanas, a partir del próximo 14 de septiembre, por Malasia, Singapur, Indonesia y Sri Lanka (antigua Ceilán) que, según un comunicado oficial, efectuará una vez se hayan resuelto las dificultades.

En ambientes políticos se considera esta decisión como una clara indicación de la preocupación de la primera ministra ante la crisis industrial que sufre Gran Bretaña y no se descarta que pudiera declararse el estado de emergencia en el país.

También se acepta que no hubiera sido bueno para la imagen de Margaret Thatcher verla viajando por países tropicales mientras Gran Bretaña atraviesa graves dificultades económicas e industriales.

La huelga que sostiene el 80 por ciento de los mineros británicos dura ya seis meses y la de los estibadores tiene paralizados los puertos de Escocia, sur de Gales y la mayoría de los de Inglaterra.

El dólar USA cotizó ayer a 164,95

El dólar se apreció ayer 13 céntimos frente a la peseta, al fijar el Banco de España un cambio medio para la divisa estadounidense de 164,95 pesetas.

Tras fijar la relación cambiaria el Banco de España compró 86.800 millones de dólares, básicamente procedentes de ingresos de divisas por turismo y exportaciones, según informaron analistas del mercado consultados.

El Banco de España, que había abierto a un cambio de 164,95/165,15 pesetas, cerró a 164,85/165,05 pesetas.

La peseta se apreció, sin embargo, frente al marco alemán, con el que quedó a 57,033/57,257 pesetas. El dólar cotizó respecto al marco alemán a 2,8835 marcos.

Tras la caída de anteayer, producida por el descenso en el índice de principales indicadores económicos estadounidenses y por el ascenso, hasta 14.000 millones de dólares, en su déficit comercial, ambas cifras para julio, puede producirse un movimiento mitad especulativo y mitad de realización de beneficios, que llevaría nuevamente al alza al dólar.

Quieren 260.000 millones más

CC.OO. piden aumento en la inversión

Comisiones Obreras pedirá, en la segunda reunión para el Acuerdo Económico y Social, que el Gobierno aumente la inversión pública para 1985 en 260.000 millones más que lo invertido este año.

Antes de comenzar la segunda jornada negociadora del «AES», el

secretario de acción sindical de CC.OO., Agustín Moreno, dijo que su sindicato solicitará al Gobierno que eleve la inversión pública un 25 por ciento en pesetas corrientes (frente al 8 por ciento previsto).

Este aumento supondrá, según Agustín Moreno, un incremento real en torno al 19 por ciento, frente al 6,4 por ciento ofertado

por el Gobierno en la reunión del pasado lunes.

El dinero necesario para cubrir este incremento de gasto provendría, según la propuesta de CC.OO., de lo recaudado mediante la eliminación del fraude fiscal y la adecuación de la presión tributaria.



El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 25 Ptas. Mínimo 10 palabras

**sin recargo**  
ANUNCIOS EN ESTA SECCION  
**22 34 12**

**ALQUILERES**

**COMERCIALES** y despachos céntricos. Informa Rayca, Pescadores, 72. Telf. 22 65 45.

**MARCOS**

**CHIMO BERNAT** taller marcos, oferta lienzos, láminas. Sagasta, 25, Castellón.

**MOTOCICLETAS**

**HONDA 75** Hurricane desde los 16 años. Tu moto de gran premio. Ven a probarla. Concesionario Quintana Motos, Ribelles Comín, 3.

**AUTOMOVILES**

**VENDO COCHE** y caravana señor Tejado. Teléfonos 51 09 27 y 51 14 21.

**SU COCHE** de ocasión en Autovía, Pío XII, 42 y José Ramón Batalla, 6, Villarreal. Tel. 52 32 12. Renault 5, CS-D; Ford Fiesta, CS-J; Seat 131, 5V, CS-D; Chrysler 150, CS-G; Renault 4, TL, CS-F.



### NAUTICA

**SATRA** Mercuy Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra, Avda. Valencia, Hm. 62.800 Castellón.

**PATRONES** de yate comienzo curso 3 septiembre ocho tarde. C/ Elcano, 2. Grao. Exámenes en Valencia. Tel. 23 03 54.



### COMPRAS

**COMPRAMOS ORO** En piezas usadas. Precio por gramo 1.200.1400 ptas. Pago contado. Enmedio, 43 Castellón.

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visitenos. C/ Navarra, 45-1.º

**BOTIGA DE L'OR** compramos oro, joyas, papeletas. Rey Don Jaime, 74.



### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**NECESITO** chica interna con informes. Teléfono: 21 27 11.

**SE PRECISA** chica servicio interna. Telf. 30 37 78

**GANE** 10.000 ptas. semanales como mínimo. Ambos sexos. Contrato trabajo sin limitación cantidad. Singer necesita artesanas para fabricar géneros de punto. Infórmese en Singer. C/ Trinidad nº 117. Tel. 20 40 96. Castellón. Ref. INEM CS 12040100931.



### VARIOS

**NEXUS** contacta casadas-casados, (93) 323 46 19. Apartado 12177 Barcelona.

**MATRIMONIO.** Italiano, viudo, 63 años, gestiones hipotecarias 300.000 pesetas, buena presencia, apartamento, coche y buenos ingresos. 20 36 11. Castellón.

**MATRIMONIO.** Secretaria de dirección, 28 años. Deseo casarme con hombre bueno. 20 36 11. Castellón.

**HIPOTECAS-** Descuento Letras-Leasing inmobiliario e industrial. Tel. 22 56 54. Mañanas.

**HUESPEDES**

**CASA** particular desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º-A. Tel. 20 24 18.

**CASA PARTICULAR** desea huéspedes. Obispo Salinas, 81. Tel. 23 04 71. Goliat.

**ENSEÑANZA**

**ACADEMIA ALMI.** Informática con ordenador personal. Secretariado. Administrativos. Oposiciones. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**MECANOGRAFIA** para hacer velocidad copiando. En oposiciones no dictan. No engañarse. Academia Estela. Enmedio, 22.

**AGRICULTURA Y PELUQUERIA** Formación Profesional. Izquierdo (Subvencionado). Abierta matrícula curso 84-85. Navarra, 118. De 9 a 1.



### PERDIDAS



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

**HABIENDOSE EXTRAVIADO** la Libreta de Ahorros vista, n.º 11006715, de la Oficina Principal de Castellón de la Plana, se procederá a la cancelación de la misma, si dentro del plazo de 15 días no se recibe reclamación en contra.

**RELOJ EXTRAVIADO** martes. Vall D'Alba. Valor sentimental. Gratificaré. Teléfono 21 69 89.



### VENTAS

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/ Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/ Enmedio. Tel. 22 42 55.

**VENDO PISO** de lujo, 200 metros cuadrados útiles. Tfo. 23 52 06 ó 30 16 51.

**OPORTUNIDAD,** piso Avda. Valencia, muy soleado. Telf. 22 04 04.

**DUPLEX,** zona Fadrell, 200 m.² construidos, facilidades de pago. Tel. 22 04 04.

**PISOS LUJO,** Avda. Rey D. Jaime, informa: Luis Batalla. C/ Herrero, 3. Castellón

**PISO** 220 m.² construido. Chafalán Pl. Dr. Marañón. Facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.650.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

**VENDO** ático Burriana. Muy soleado. Facilidades pago. Tel. 22 04 04.

**PLAZAS** parking. Avda. Rey D. Jaime. Tel. 22 04 04.

**ATICO** lujoso, Avda. Rey D. Jaime. Informa: Luis Batalla. C/ Herrero, 3. Castellón.

**DESPACHOS,** consultas. Edificio Pasaje Rey D. Jaime. Facilidades. Tel. 22 04 04.

**VENDO ESTUDIO** de soltero en Villarreal. Económico. Teléfono 52 06 00. Peset.

**PISOS** muy baratos. Llaves mano. Facilidades 13 años. Tel. 22 04 04.

**VENDO** piso céntrico 200 m² junto cine Rialto. Telf. 22 04 04.

**PLAZAS** aparcamiento junto Estadio. C/ Huesca. 350.000.Ptas. Tel. 23 14 14.

**PISO** muy barato en Avda. Casalduch. Telf. 22 04 04.

**LOCALES** comerciales, edificio Pasaje Rey D. Jaime. Facilidades. Tel. 22 04 04.

**VENDO** apartamento, playa Benicasim. Orientación Mar-Valencia, piscina. 3.500.000. Facilidades pago. Tel. 22 04 04.

**EN C/ LEPANTO** pisos por 275.000 pts. entrada y 17.000 al mes. Ramos. Tel. 23 00 52.

**LOCAL** comercial, polígono Rafalafena. Ideal panadería-pastelería. Facilidades pago. Tel. 22 04 04.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.². Área promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**VIVIENDAS** terminadas 3-4 dormitorios, junto plaza Fadrell. Facilidades 15 años. Telf. 22 04 04.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**APARTAMENTOS** construcción primerísima. Villas Benicasim, 2, 3, 4 dormitorios. Facilidades 10 años. Piscina. Garage. Tel. 21 50 66.

**VENDO** Apartamento playa Benicasim, orientación mar-Valencia, 1.º línea, 4 dormitorios. Tels. 22 04 04, 30 25 12.

**APARTAMENTOS OROMAR**  
PLAYA DE LA CONCHA OROPESA DEL MAR  
CONSEJO  
Estudios  
1 2 3 Dormitorios  
Facilidades de pago  
INFORMACION  
C/ Herrero, 3  
Tel. 220404  
CASTELLON

**CHALET CON PARCELA** vendo. Las Pedrizas. Buen precio. Teléfono 20 54 19.

**VENDO CHALET** Desierto de Las Palmas (junto Agujas de S. Agueda). Teléfono 22 46 05. Sólo mañanas.

**SE VENDEN** participaciones en negocio de discoteca y drugstore. Razón teléfono 22 50 26.

## MUCHO SE HA PUESTO EN TUS MANOS EN TUS CUIDADOS DE MADRE AYUDALE A NACER MEJOR

Si esperas un hijo, cuidate y cuidalo. El embarazo es tiempo de vida para tu hijo, quizá el más importante, el que puede condicionar su futuro. Para que tu hijo sea más sano, para que tu hijo pueda ser más feliz, aprende a ser madre. Si esperas un hijo, consulta a tu médico, sigue sus instrucciones, pon tu confianza en él.

ESTARAS AYUDANDO A TU HIJO A NACER MEJOR

Una comisión del REAL INSTITUTO DE EDUCACION Y ATENCION A DEFICIENTES

PLAN NACIONAL DE PREVENCIÓN DE LA SUBNUTRICIÓN MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO



Coordinadora Estatal de Discapitados Físicos de España

José Abascal, 39 - MADRID  
Tfno. 441 17 93.

Que las medidas necesarias para la financiación de la Ley sean puntualmente arbitradas.

## SALVAR LA VIDA DE 20.000 NIÑOS CADA DIA

Este es el objetivo del UNICEF, mediante cuatro avances: Terapia de rehidratación oral, Vacuna termoestable contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda. **Hágase socio del UNICEF!**

**unicef**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

## MANOS UNIDAS

### CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



### UNA ESPERANZA PARA EL MUNDO

- Llevamos 25 años trabajando.
- Ya hemos realizado 4.373 proyectos de desarrollo agrícola, social, cultural, sanitario y de promoción de la mujer en 54 países.
- Pero más de la mitad de la humanidad está hambrienta y espera tu ayuda.

**COMITÉ EJECUTIVO:** Alcalá, 87. ☎ 431 60 33. Madrid  
**DELEGACIÓN MADRID:** Silva, 13. ☎ 248 16 22.

**DONATIVOS:** Banco Español de Crédito, Vizcaya, Hispano Americano, Bilbao, Central, Popular Español, Santander, Cajas de Ahorros Confederadas y en todas sus sucursales.



## TOROS

## Manolo Arruza, Amores y Carrasco en los festivales de Torreblanca

Dábamos ayer breve noticia de cuanto aconteció el miércoles en la plaza de Torreblanca: un festival taurino en que murieron reses de Frumencio Sánchez, de Toledo, estoqueadas por el mexicano Manuel Ruiz Vázquez, Manolo «Arruza» para el mundo, y por el castellanense Alvaro Amores. El martes 28, asimismo, hubo otro festival: el mismo Arruza y otro castellanense, Alfonso Carrasco, que sustituía —a última hora y de manera rocambolesca— al zaragozano Roberto Bermejo.

Toda una odisea: Carrasco llegó a Torreblanca el martes pasado en calidad de espectador, de aficionado, y a las 6.30 de la tarde, a punto de comenzar el festival, le avisan de que el anunciado Bermejo está con un brazo roto y que él mismo tendrá que torear esa tarde. Prisas: de Torreblanca a Almassora a coger el traje, y luego a una finca a por los trastos de matar. Cuando llegó de nuevo a Torreblanca, su novillo, el segundo, ya había sido recibido de capa y banderillado, aunque sólo en un par, por Arruza. Resumen: del coche, pues, a acabar de banderillar y a empuñar la muleta. Se había vestido en el coche, de camino, en marcha, con prisas. Toda una odisea. Y estuvo bien: puso un par, recibió una espectacular voltereta y cortó las dos orejas y el rabo. Toda una odisea.

## Los trofeos del martes

El martes 28, también Arruza cortó dos orejas y rabo. Estuvo bien de capote, puso dos buenos pares de banderillas, manejó la muleta con la maestría exigible a un doctor de alternativa, mató a la primera con una estocada entera y, habitual en él, superó los problemas estéticos de su estatura echándole técnica a sus faenas.

## El festival del miércoles

La plaza, a rebosar, daba a entender qué era aquello: un festival taurino familiar para uso exclusivo, casi, y disfrute del pueblo de Torreblanca. Ambiente genuino. Ausencia de extranjeros. Las fiestas de San Bartolomé, las fiestas de verano. Redobles de «tabal» y «dolçaina» amenizaban el festejo. Antes de los novillos de muerte,

dos reses de El Gallo, de Benicásim, para distraer a la afición. Una vaca negra, veleta y astifina que no corría lo que en ella se esperaba; luego un torazo negro poco bragao, aburrido y escarbón.

## Manolo Arruza

Negro chorreado en castaño era «Fanfarrón», el eral que mató el mexicano, ayudado por su cuadrilla y, especialmente, por Paco Puerta, excelente subalterno que hasta hace poco iba con Tomás Campuzano. Arruza, que parecía tener almidonado el capote, toreó elegante con el percal, sacando, de entre varios pases de bella ejecución, una soberbia chicuelina; luego, con las banderillas, como contaba ayer, le faltó bicho: marcó un buen primer par, aunque clavando sólo un palitroque, y, en el segundo, repito, fue cuando le faltó novillo, hincando los rehiletes en lugar bajo y antiestético, pero eso le pasa a cualquiera. El novillo estaba toreado: lo sospechábamos desde la localidad y nos lo confirmó el matador Faena, pues, trasteadora y desaliñada. Aún sacó aplausos cuando toreó rodilla en tierra. Mató a la cuarta. No quiso recibir trofeo alguno, excepto la vuelta al ruedo, al rectángulo, que también es trofeo. Y lo raro en Torreblanca fue oír un conato, conatillo, de pitada a su ídolo Manolo Arruza cuando falló con la espada por tercera vez. El eral carecía de morrillo y así, bien es cierto, pinchar es más probable.

## Alvaro Amores

Si el eral fue para Arruza, Amores se tragó el utero: un gordo

novillo berrendo en negro, alunado, cornigachillo, de nombre «Remedón», atípico bicho («papá ¿ese toro por qué no es negro como los otros toros?—preguntaba una niña.), corredor, provocando al público «¡ay!» Amores salió con las ganas de siempre: no importa que sea una novillada picada en la Monumental de Barcelona o un festival familiar como el de Torreblanca, Amores siempre le pone el mismo valor a todas sus actuaciones. En la del miércoles, el novillero del Grao dio su ya famosa larga cambiada, poniendo al público a su favor. Pocas veces he visto torear a Alvaro con la capa como en esta ocasión: tres lances de frente que fueron tres carteles de toros, con la capa bien llevada, sin arrugas, templando y mandando. Las chicuelinas fueron también de postín, ajustadas y acompasadas, milimétricamente desarrolladas. La banda se ponía las botas tocando el pasodoble «Torreblanca» y el público, entusiasmado, aplaudía y coreaba olés. La lección en banderillas la dio Agüero: un par al quiebro puesto con rabia y seguridad. Lo más espectacular de la tarde. Sonó la música y la tarde se llenó de aplausos. Hay dos hándicaps, no obstante, en la plaza de Torreblanca: el terreno y el público; el primero, fina capa de arena húmeda sobre el habitual asfalto, hace resbalar a reses y toreros: resbaló Arruza y resbaló Amores; el segundo, aglomerado junto a los barrotos del improvisado coso, se arremolina a veces cerca de las faenas y lo que sucede es que se distraen los novillos. Pero vayamos a la muleta de Amores: se le notan a Alvaro esas novilladas que lleva toreadas por ahí esta temporada, se nota que ha aprendido un montón, pero, accidentalmente, lo que suele hacer peor (las faenas de capa) le salió bien, y lo que suele hacer mejor (matar), le salió mal. Se repitió la escena: Amores mató a la cuarta, como Arruza, por falta de morrillo, pero la faena, su faena, había tenido más emoción y espectacularidad, el valor de Alvaro Amores: dio pases de todas las marcas con la derecha y con la izquierda, tanteó pitones y alturas, y terrenos, lidió en tremendo, se olvidó a veces de mandar y cortó dos orejas y rabo. Bella tarde de toros en Torreblanca. Muertos los dos novillos, hubo suelta de vaquillas «carameleras», esa dulce especialidad del taurinismo popular castellanense.

Texto y fotos: Javier Campos

## CARTELERERA

ASTORIA.— Tel. 21 59 56. 7.30 y 10.30. LA INGENUA, LA LESBIANA Y EL TRAVESTI. Clasificada «S». Mayores 18 años.

AVENIDA.— Tel. 22 32 24. 7.30 y 10.30. OPERACION DRAGON. No recomendada para menores 18 años.

SABOYA.— Tel. 21 46 19. 7.30 y 10.30. LOCA ACADEMIA DE POLICIA. 6.ª semana. No recomendada para menores de 13 años.

CINE AZUL.— Tel. 21 34 99. Hoy, 7.30 y 10.30. SPLASH. Todos los públicos.

CINE REX.— Tel. 22 05 91. Hoy, 4.30, 7.30 y 10.30. MARY POPPINS. Todos los públicos.

CINES CASALTA.— Campaomor, 24. Tel. 22 40 69. SALA TARREGA. 7.30 y 10.30. 4.ª semana LOS ALBONDIGAS EN REMOJO y SALA PORCAR. 7.30 y 10.30. 3.ª semana, BEAT STREET.

CONDAL 2.— Tel. 22 76 08. 7.30 y 10.30 EL SUPERTIMIDO.

TERRAZA PAYA.— Burriana. Hoy, 10.30 noche. CROMWELL. Mayores 18 años.

TEATRO PAYA.— Burriana, hoy tarde y noche. STAR 80. Mayores 18 años.

VICIANA.— Burriana, 7.15 y 10.30. LA ULTIMA AVENTURA DEL GENERAL CASTER. Todos los públicos.

BAHIA.— Villarreal, 10.30. AQUELLA CASA AL LADO DEL CEMENTERIO. Mayores 18 años.

CONDAL.— Villarreal, Tel. 52 11 20. 10.30. AQUELLOS CHALADOS CON SUS VIEJOS CACHARROS.

CINE IDEAL.— Onda, hoy, en función de noche. POSESION INFERNAL. Mayores 18 años.

CINE MONACO.— Onda, hoy, función de noche. POLTERGEIST. Mayores 14 años.

## Programa T. V.

VIERNES 31  
Primera cadena

- 13.30 Carta de ajuste. Banda original de Beat Street.
- 13.45 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 Sesión de tarde. (Primer amor (Primo amore) (85 minutos). Dirección: Mario Camerini.
- 17.05 Cine cómico. Charlot.
- 17.35 El inspector Ardilla.
- 18.00 Búrrio Sésamo. Los trabajos de Espinete.
- 18.30 Al galope.
- 19.30 Campeonato del Mundo de Ciclismo.
- 21.00 Telediario. Segunda edición.

- 21.35 Superstar.
- 23.05 Ludwing. Episodio número 5.
- 24.00 Telediario cierre.
- 00.05 Concierto sentido.
- 00.40 Campeonato del Mundo de Ciclismo.
- 01.10 Despedida y cierre.

## Segunda cadena

- 15.15 Carta de ajuste.
- 15.29 Apertura y presentación.
- 15.30 Documental. Dave Allen a la busca del inglés más excéntrico.
- 16.30 El paralelo, los jóvenes.
- 17.30 Ultima frontera. Feromonas.
- 18.30 Tiempo de paz.
- 19.30 La Clave. Tema: «El gran turco». Película: Cuerno de cabra.
- 24.00 Telediario 3.
- 00.30 Despedida y cierre.

## Programa de radio

RADIO CASTELLON, S. A.  
CADENA SER

6.00 El despertador.—7.00 Matinal Cadena SER.—7.35 Avance informativo.—8.30 Primera hora. Edición local y provincial.—8.50 Música para la mañana.—9.00 Boletín informativo.—9.03 Onda Media. Aquí la SER. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la SER, con amplia información, amañadas, reportajes y concursos.—11.00 Boletín informativo.—11.03 Super Uno.—12.00 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 Especial musical.—12.30 Notas deportivas.—12.40 Disco flash.—13.00 Boletín informativo.—13.03 La bolsa.—13.15 Castellón actualidad.—14.00 Campo deportivo.—14.30 Informativo de las dos y media.—14.45 La voz de...—15.00 Canta para Ud.—15.30 La saga de Los Porretas.—16.00 Boletín informativo.—16.03 SER-Región.—16.15 Música viva.—16.30 Hits internacionales.—17.00 Boletín informativo.—17.03 Cita a las cinco.—18.00 Boletín informativo.—18.03 Las alegres tardes.—18.30 Pequeño musical.—19.00 Boletín informativo.—19.03 Los mejores.—20.00 Informativo de las ocho.—20.20 En punta.—20.30 Del plá i la muntanya. Guión y realización, Antoni Albalat.—21.00 Boletín informativo y sorteo de la ONCE.—21.03 Figuras de la música moderna.—21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.—22.00 La SER informa.—22.10 Onda Pesquera.—22.30 Angel Alvarez.—23.00 Hora XXV.—00.30 El loco de la colina.—3.00 Boletín informativo.—3.03 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas, con boletines informativos cada hora.

RADIO CASTELLON FM SER - 95.7 MG  
Desde las 7 de la mañana hasta las 3 de la

madrugada, música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletines informativos musicales y El Pijama.

RADIOCADENA CASTELLON  
FRECUENCIA MODULADA: 89.4  
MATINAL.—6.00 Salto de cama.—8.00 Buenos días con frecuencia modulada.—9.00 Caminando.

MEDIODIA.—12.00 Musical.—13.30 Penalty.  
SOBREMESA TARDE.—14.00 El cubo mágico.—16.00 Radiocadena frecuencia modulada.

NOCHE.—21.00 Nocturno musical.—23.00 Que empiece el espectáculo.—24.00 24 horas.—00.30 Nocturno Barcelona.—02.00 Tutti Frutti.—03.00 Viaje con nosotros.

RADIOCADENA CASTELLON  
ONDA MEDIA: 1.539 KC.

MATINAL.—6.00 Salto de cama.—7.00 Boletín informativo.—7.03 Buenos días.—8.00 España a las ocho.—9.00 Caminando.

MEDIODIA.—12.00 Boletín informativo.—12.03 De día a la hora.—13.00 Boletín informativo.—13.03 El informativo valenciano.—13.30 Penalty.

SOBREMESA.—14.00 Diario hablado de las dos.—14.40 Epícentro uso.—15.00 Boletín informativo.—15.03 Especial Costa de Azahar.

TARDE.—19.00 Boletín informativo.—19.03 Tardes de verano. NOCHE.—20.00 Diario hablado de la tarde.—20.30 Radiocadena deportes.—21.00 Boletín informativo.—21.03 Defensa del consumidor.—22.00 Boletín informativo.—22.03 Que empiece el espectáculo.—24.00 24

horas.—00.30 Nocturno Barcelona.—02.00 Tutti Frutti.—03.00 Viaje con nosotros.

ANTENA 3 - CASTELLON  
Frecuencia Modulada, 91.2

6.00 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto).—8.30 Castellón, ciudad abierta.—9.00 ¡Viva la gente! (Mayra Gómez Kemp y Miguel Angel Nieto).—10.30 Vamos de compras.—10.45 ¡Viva la gente!—12.00 Antena de Castellón. Magazine.—13.30 Antena de Castellón. Actualidad.—14.00 Antena de Castellón. Deportiva.—14.30 Crónica 3 (Miguel Angel Garcia Juez).—15.10 Usted pregunta (Antonio Herrero).—16.00 ¡Buenas tardes, Castellón.—17.00 Gente simpática (Yale y Amilbia).—18.00 Musical.—18.30 Los 33 de Antena 3.—20.00 Castellón Actualidad.—20.10 Los 33 de Antena 3.—20.36 Antena de Castellón. Deportiva. Edición de noche.—21.00 Los 33 de Antena 3.—22.00 La salud es lo que importa.—23.00 Supergarcía en la Hora Cero (José María García).—1.30 Polvo de estrellas (Carlos Pumarés).—3.00 Las noches de Antena 3.—Servicios de noticias a todas las horas.

RADIOCOLOR CASTELLON (88.5) FM  
RADIOCOLOR BURRIANA (105.9) FM

8.00 Temprano en la mañana.—9.00 Radio Verano.—10.00 Arco Iris.—13.00 Fiestas de la Misericordia Burriana.—13.30 Radio Color Deportes 1.ª Edición.—14.00 Resumen informativo.—14.30 Vora-mar.—15.00 Detrás del Espejo.—16.00 Color Pop.—17.00 Melodías animadas de ayer y hoy.—19.00 Onda 7.—20.00 Tertulia para mayores.—21.00 Radiocolor Deportes 2.ª Edición.—21.30 Kilómetro 88.—22.00 Al Raval 17.—22.30 La Caja de Música.—24.00 Cierre de emisión.

## CINE AZUL

Tel. 21 34 99

SALA EQUIPADA CON SONIDO DOLBY STEREO

HOY - 7.30 y 10.30 ESTRENO CUMBRE

CAMPEONA DE TAQUILLA EN AMERICA  
DURANTE TODA LA PRIMAVERA



Quando el corazón de un hombre hace "SPASH" es porque ha sido "pescado" por una sirena

TOUCHSTONE FILMS PRESENTA

1.2.3...

Splash



TOUCHSTONE FILMS BRIAN GRAZER BOB HOWARD "SPASH"  
TOM HANKS DAVID HANSH EUGENE LEVY JOYCE CAROL  
LEE HOLLINGHEAD LOWELL GANZ BABALOO MANNEL BRUCE JAY FRIEDMAN  
BRUCE JAY FRIEDMAN BRIAN GRAZER BOB HOWARD





La francesa Tania Chagnot, segundo premio

## Merecido doblete de Marcotulli en el Certamen de Guitarra

A las once de anoche dio comienzo la gran final del Certamen de Guitarra «Francisco Tárrega» en el «Cine Bohío» de Benicàssim. El recinto estaba prácticamente lleno y la animación por esta final revistió especial importancia. La presentación corrió a cargo de Radio Popular —que ha transmitido en directo las distintas actuaciones—, cuyos presentadores solicitaron para Leopoldo Querol una ovación a la que el público respondió con grandes aplausos.

Ignacio Rodes Biosca, español, fue el primer intérprete de la noche. Dio muestras de dominio, técnica y expresión, aunque, la verdad sea dicha, su actuación evidenciaba la tensión del importante momento. Tras ejecutar la «Danza española» de Grandos siguió con la «Partita n.º 1» de Dodgson en la que puso de manifiesto la agilidad, el ritmo y la suavidad de sus armónicos, en el Allegro final. En los «Preludios» de Tárrega y en el Estudio Brillante interpretó con expresión melódica y nitidez, en general, así como en los legatos. La «Romanza y Andantino» de Paganini dejaron constancia de su técnica, premiada al final con un sonoro bravo.

Tenia Chagnot, francesa, fue la segunda seleccionada en actuación. Interpretó a Dowland en «Sir John Smith's Almain», pieza breve, pero que tiene su peculiar encanto. El «Capricho Árabe», de Tárrega, fue ejecutado con sensibilidad y tempo correcto, quizá un poco rápido. «Bagatelas 1 y 3» de Walton es una obra para lucirse el intérprete, como lo hizo Chagnot con su pulsación firme y fuerte en las cascadas sonoras y delicada en los bellos armónicos, con los que también comenzó la obra siguiente, «Invocación y Danza» de Rodrigo, cuyo trémolo y recursos técnicos resultaron muy bien ejecutados. Finalmente, «Saudade n.º 3» de Dyens, obra también muy bonita, fue resuelta satisfactoriamente y por la que recibió largos aplausos.

Yehuda Schryer, israelí, quien actuó en la segunda sesión, ofreció una obra de Granados, «La Maja de Goya», en la que dio muestras de su seguridad y aplomo. En segundo lugar, «Tango en Re» de Albéniz, se interpretó con sentimiento, matiz y téc-



Un instante de la entrega de los premios a los ganadores. (Foto: Enric Felip)

nica. «Sueño», de Tárrega, fue la pieza que ejecutó en tercer lugar, destacando el trémolo y la matización. «La Partita n.º 1» de Dodgson, interpretada también por dos concursantes más en la misma sesión, tiene diversas dificultades en su ejecución, pero fueron resueltas satisfactoriamente por Schryer, terminando con unos armónicos muy delicados y fuertes acordes, respectivamente. Siguió una obra de Sor, «Tema y Variaciones op. 9», con claras alusiones mozartianas a las que el intérprete supo dar justa realización. Gracia, expresión y dominio de los recursos.

Ph. Azoulay parecía haber perdido parte de sus dotes apreciadas en la sesión anterior. Actuó con el siguiente programa: «Fantasía n.º 7», de Dowland, con sonido potente y trinos bien resueltos; «Capricho árabe», en el que no acabó de encontrar el tempo justo; «Partita» de Dodgson, con pulsación densa y clara; «Fandango», de Rodrigo, en la que destacó el ritmo justo y superó en algunos momentos las dificultades de los pasajes rápidos. Terminó con el

«Elogio de la Danza» de Brower, rítmico y expresivo, claro en notas rápidas y armónicos delicados.

### Un gran ganador

Claudio Marcotulli se reveló, como lo había hecho el día de su actuación, como un gran intérprete. Comenzó con la «Sonata L. 23» de Scarlatti con profusión de efectos tímbricos y nitidez en la ejecución. El «Capricho árabe» constituyó otra excelente interpretación. «Invocación y Danza» de Rodrigo recibió también esa delicadeza en los armónicos, vigor en los acordes y trémolo regular. La «Variación op. 25» de J. Duarte es una obra, inspirada en la canción catalana, muy bien estructurada y concebida con distintos temas objeto de diverso tratamiento técnico a los que Marcotulli supo imprimir su peculiar estilo, gracias al cual mereció ganar el primer premio, dotado con 500.000 pesetas y el «Francisco Tárrega», con 200.000 pesetas.

Becuario

## ULTIMAS NOTICIAS

### Dalí puede ser internado por las quemaduras que sufre

Los médicos que atienden a Salvador Dalí aconsejaron anoche al pintor su traslado a una clínica, según comunicó su abogado, Miguel Domenech.

El pintor fue visitado anoche por su médico habitual, profesor García San Miguel, catedrático de la Universidad de Medicina de Barcelona, y por el doctor Visa, experto en quemaduras, quienes aconsejaron el internamiento, al que se niega el internacional artista.

«Los médicos consideran que su pronóstico es reservado y que sus quemaduras no revisten gravedad, pero que hay que ser prudentes, por su edad y estado general y que sería aconsejable su internamiento para evitar las posibles complicaciones, no por las quemaduras, sino por el posterior proceso metabólico de recuperación de tejidos», según informó Miguel Domenech.

El pintor sufrió las quemaduras a las cinco de la pasada madrugada, cuando un cortocircuito en su dormitorio, producido por un enchufe, llenó de humo el recinto y destruyó la habitación, al quemarse todo el cortinaje, sedas y terciopelos del lugar.

### TVE pierde la subvención y las inversiones del Estado

El Programa de Inversiones del Estado para 1985 ha eliminado unos 3.500 millones de pesetas que el año pasado se destinaron a mejoras técnicas en Televisión Española.

Esta reducción se une a la eliminación, por tercer año consecutivo, de la subvención de 7.000 millones de pesetas de que disfrutaba TVE.

Fuentes de la dirección general declararon que esta eliminación es un intento de que la televisión estatal sea autosuficiente, basándose en la publicidad, posiblemente a la vista del superávit de unos 1.000 millones de pesetas que tuvo en el ejercicio de 1983.

### Etarras atacan a un italiano acusado de pertenecer al GAL

Terroristas presos en la cárcel madrileña de Carabanchel agredieron a un recluso italiano, al que acusaban de estar relacionado con el Grupo Antiterrorista de Liberación (GAL).

Según se ha sabido en fuentes penitenciarias, el pasado día 28 varios reclusos pertenecientes a ETA, GRAP y algunos anarquistas, se ahalaron contra el interno Giuseppe Calzona.

Los presos, a la vez que le agredían, le acusaban de pertenecer al «GAL» y de actuar de delator.

## Esto pasa

### ! Que castigo !

En la popular zarzuela «El dúo de la Africana», el personaje «Que-rubini», empresario de ópera, dice una frase que ha quedado esculpida con letras de oro en los anales del género lírico. La frase es: «Questo é una compañía d'ópera barata di verano», dicha en lenguaje entre camélistico e italiano.

Viene esto al caso porque ahora la televisión ésta de nuestros pecados, ha tenido la idea de ofrecernos los martes un programa titulado «Esta noche en la ópera», en el que nos hace desfilar refritos grabados de actuaciones en teatros más o menos importantes, menos que más, siendo lo último visto una representación del «Nabuco» de Verdi, que dicen, lo dicen ellos, está grabada de una representación hecha en Italia.

Los fallos se suceden; porque estaba anunciada «El murciélago» de Strauss, y a última hora se cambió por el «Nabuco». Bien, esto es perdonable por ajustes de última hora, frase muy socrida que nadie sabe lo que quiere decir.

A lo que vamos El «Nabuco» ofrecido el martes 28, fue un auténtico bodrio, pobre de medios, y de voces. Se salvaron únicamente los coros, principales protagonistas de la ópera, la soprano, y el bajo. El resto, una auténtica desdicha. Perdón, la orquesta, bien.

Decíamos que fue una desdicha, porque no puede presentarse una ópera en un mezquino escenario, con unos mezquinos decorados, más propios del Paralelo de Barcelona, con perdón en favor del Paralelo, y un movimiento escénico de lo más vulgar y ordinario. ¿Para qué filmar o grabar esto, después de habernos presentado grandes óperas en grandes escenarios —tal puede ser el caso del último «Otello» en Verona o el Don Carlos made in USA— y ahora venimos con ese camelo ofrecido el martes? Un poco de seriedad.

Pensamos que entre todas las representaciones de ópera que se dan en el mundo, deben ser seleccionadas aquellas que por su importancia merezcan la atención del público, pero nunca la pobre y rítmica representación de una ópera tan hermosa como el «Nabuco» verdiano.

Nos dijeron que el barítono era español. Mejor que se lo hubieran callado. No vimos al barítono que destacará en ninguna escena aún siendo en realidad el protagonista de la misma, juntamente con el coro. En fin, el espectáculo fue un cúmulo de desastres, con las excepciones apuntadas.

Demóstenes